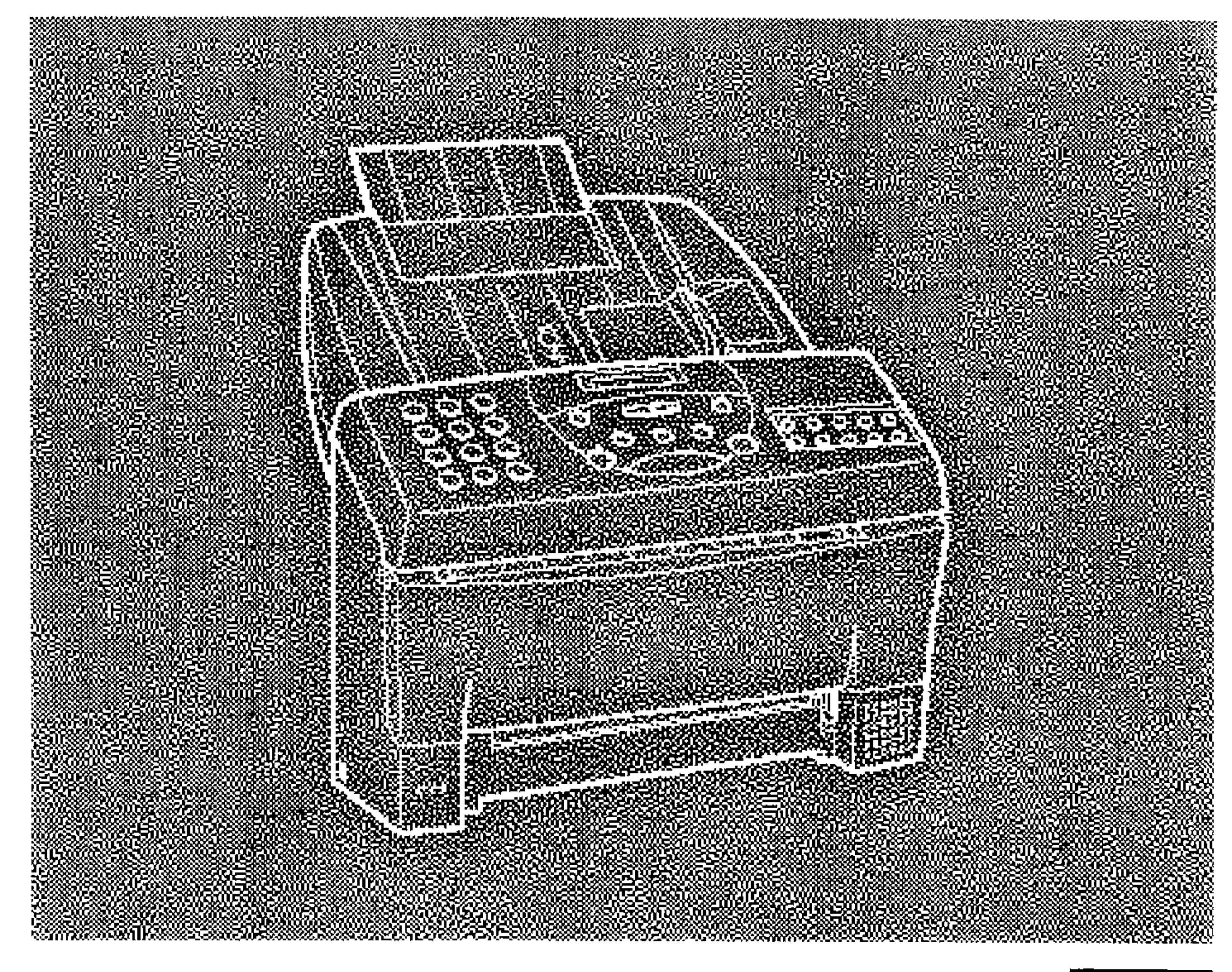
Canon

FAX-B150

使用说明书



中文版

如何使用本手册

在您使用本手册之前，请首先阅读列出的标记、术语和缩写，并熟悉它们。
在本手册后面有一个完整的术语词汇表。

- **文件**
  传送的原稿，指使用传真机接收或复印的纸页。
- **菜单**
  一系列选项或功能，从一个项目中选择设定或改变它们。
- **数字键**
  这些在操作面板上的圆键包括数字0-9，✱和#键。
- **箭头键**
  ◁ ▷ 键用来显示选择和改变设定，也用来改变扬声器的音量设定。
- **停止键**
  按停止键取消任何操作或取消菜单项中的选择。
- **启始／复印键**
  按启始／复印键开始某项操作或者登记某个设定。
- **执行数字代码**
  每当您发送或接收传真时，都会自动分配一个数字代码给它，数字代码是一个4位的十进制整数，它可以帮助您记录发送和接收的文件。
- TX/RX NO. XXXX
  代表显示在LCD上的执行代码，XXXX代表4位执行代码。
- TX
  代表传送。
- RX
  代表接收。
- **注释**
  注释描述了重点和帮助提示，以及如何避免小障碍。

Trademarks

版权

致谢

感谢您选购 Canon FAX-B150 型喷墨式传真机。此种传真机采用紧凑、竖式的设计，使它所需的工作空间变得更小。喷墨式传真机的打印机制采用单页普通纸，因此，您可以复制多份传真文件。
此种传真机的多种功能使它适合于仅有一条电话线的小型或中型办公室。

功能

普通纸
此种传真机可接收信纸，legal纸和A4尺寸单页普通复印纸进行逼真的复制。
这些纸必须是平整、易写的。

在传真和声音呼叫间自动转换
此种传真机能够识别进来的传真呼叫信号并自动转换到接收方式。

自动拨号
有多种不同的拨号方式，可以让您登录经常使用的传真与电话号码，只要按一个或几个按键就可以拨号。

错误校正模式(ECM) TX/RX
自动校正由于系统和电话线路的干扰而产生的传输错误。

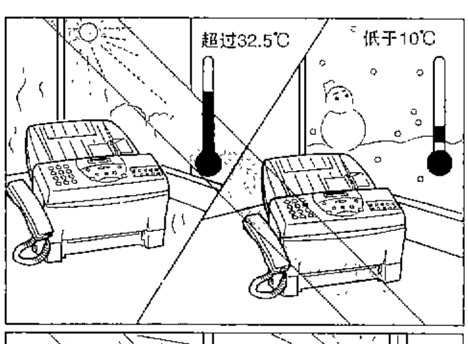
定时发送
在未来的某一时间自动地发送一份传真文件。
例如，在晚上电话费用比较低的时候发送传真文件。

360 dpi复印模式
可使您在360×360 dpi的分辨率下进行复印。

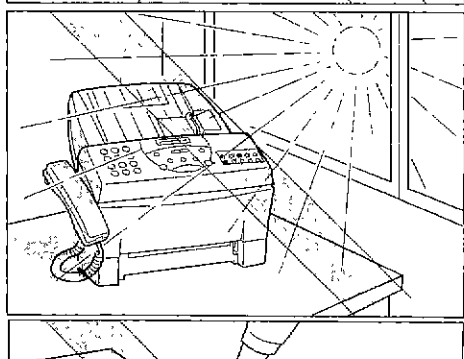
注意

一般注意事项

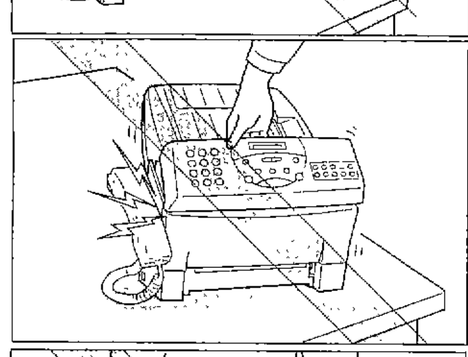
确认您放置传真机的地方是否符合以下条件：



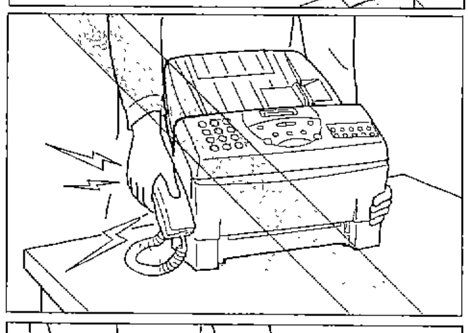
- 请在以下温度和湿度范围内使用传真机：
  环境温度：10℃到32.5℃
  环境湿度：10%到80%RH（没有冷凝）



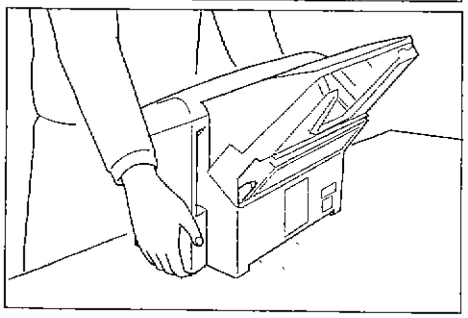
- 避免放置在直射的阳光下，否则会损坏您的传真机部件。



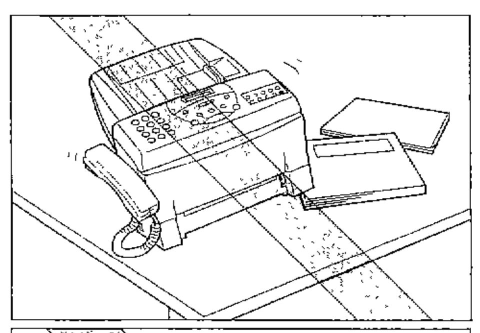
- 搬运传真机时不要抬操作面板。



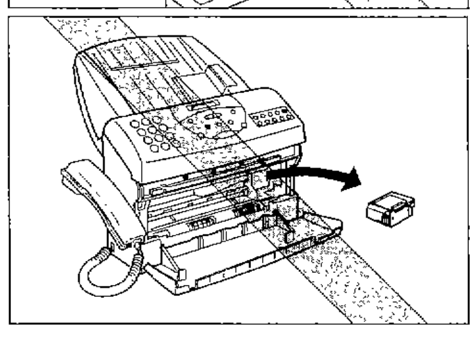
- 如果您装有话筒，搬运传真机时不要抬话筒组件支架。



- 搬运传真机时按图示方式进行。



- 将传真机置于水平台面上。



- 在不搬运传真机时，除非需要更换墨盒，否则，请不要取下打印机上的墨盒。假如打印头取下后未经保护放置，将会变干而无法使用。

- 不要将传真机放在桌子的边缘，以避免接收到的文稿滑落到地板上。
- 有些桌子的表面会阻碍接收的文稿顺利地滑出，因而造成卡纸。不要将传真机放在这类桌子上。
- 不要将传真机置于有磁性或者产生磁场的设备附近。
- 不要使传真机受到强烈的震动。
- 保持传真机清洁，灰尘的积聚会导致传真机运行不正常。
- 在搬运传真机前，要取下墨盒，用桔黄色胶带把打印头重新盖上，运输完成后，将墨盒重新安装好。

其他

下面是一些普遍性的原则，供您使用传真机时参考。

提示

- 避免将您的传真机放置在以下环境中：
  阳光直射、多尘、震动、高温、高湿、或不稳定的平面上。
- 确认电触点是否合适，传真机电源线是否接好。
- 千万不要自行更换传真机的接线插头，请使用本机提供的接线插头。

警告

- **不要使连接传真机的电源插座过载。**
- **当您手湿时，请不要插、拔传真机。**
- **为了您的安全，请在有“雷暴”（雷电交作的暴风雨）时，拔下传真机插头。**
- **假如您发现传真机异样（冒烟、有异味或噪音），请迅速将传真机插头从电源插座上拔下。保持电源插座附近整洁，以便使您在遇到紧急情况时能迅速拔下电源插头。**
- **在传真机附近请不要使用液体或喝饮料，液体溅到传真机上会着火或产生电击。假如您不小心将液体溅到传真机上，请立即拔下电源插头，并与Canon服务代表联系。**
- **为避免从暴露的电触点上产生的电击，千万不要自行拆卸传真机。传真机内部的零件或开关不需要调整。**

目录

导言

1. 设置

目录

2. 使用传真机的准备

3. 准备文件

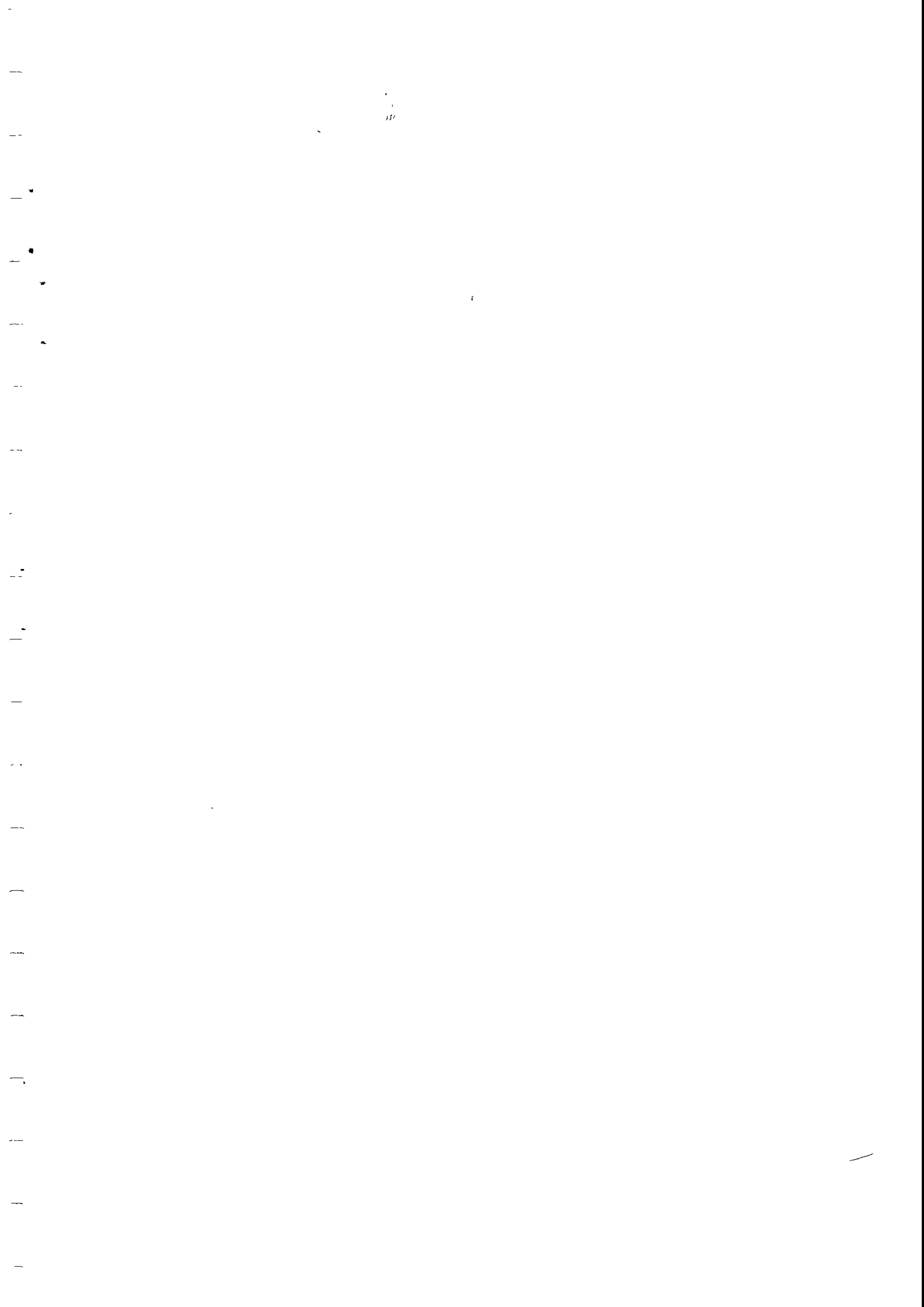
4. 复印

5. 传送文件

目录

目录

8. 常见问题的解决方法

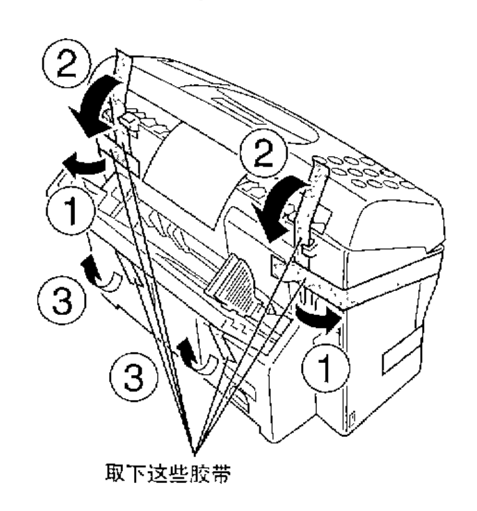


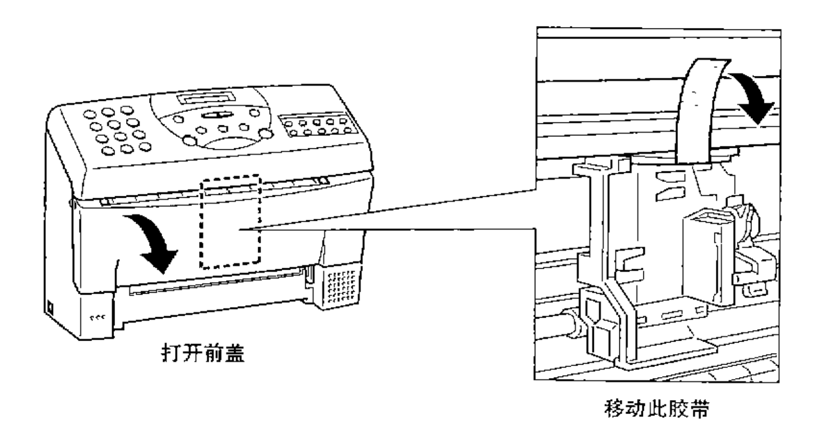


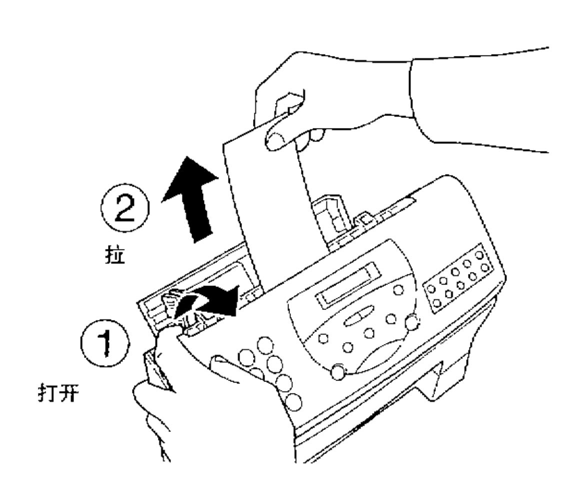
设置

取下包装材料

取下包装材料如下图所示。







也请取下供纸托盘及供纸托盘盖的包装材料。



安装传真机

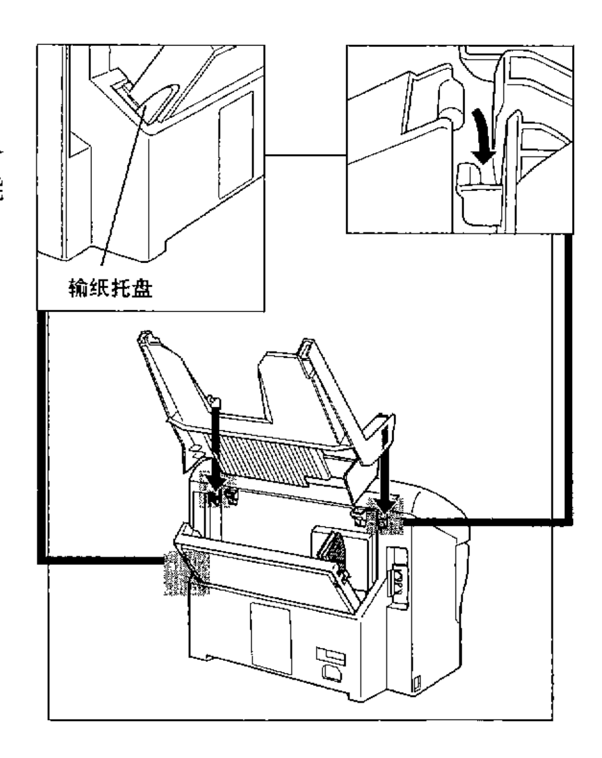
要看传真机如何组装完全，请参阅第24页的主要零组件。

安装部件

■ 输纸托盘

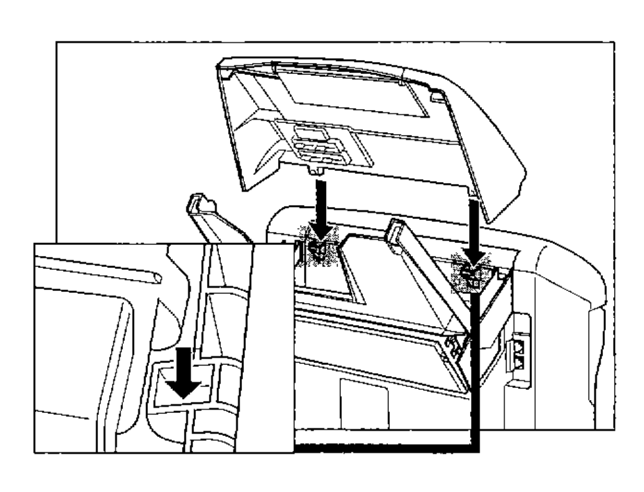
要确定输纸托盘位置。然后将输纸托盘放入传真机，要确定二个扣环扣住传真机的环槽。

这个符号是指这个机型无法使用的一项功能(列印信封)。



■ 输纸托盘外盖

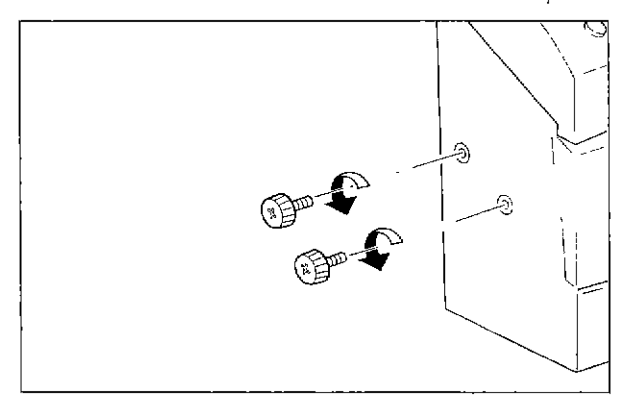
将输纸托盘外盖覆在输纸托盘之上，要确定二个固定点吻合于传真机上的固定槽。



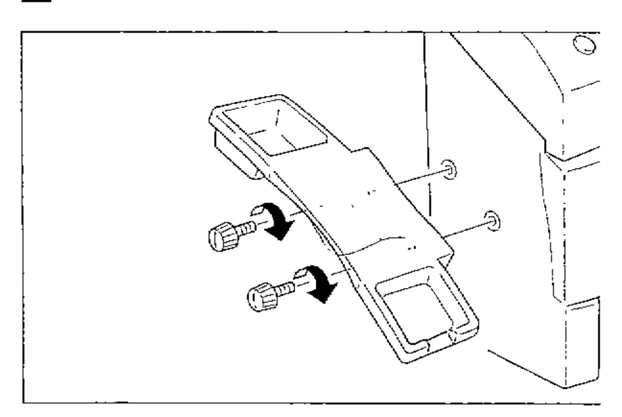
话筒组件

话筒在某些国家适用

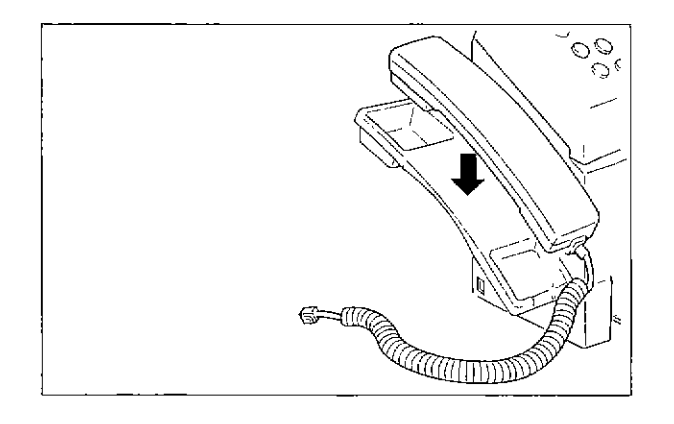
1 拆卸传真机左边的螺丝钉。



2 安装话筒座。



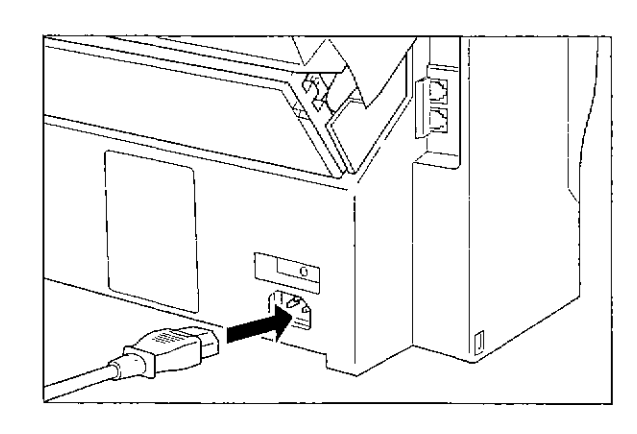
3 将话筒插头连接到传真机的插孔上。



连接交流电源线

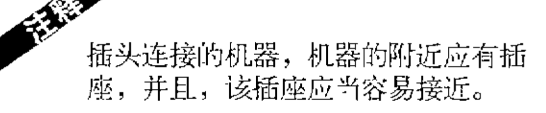
将传真机插到220-240伏50/60赫兹的电源插座上。

1 将电源线的一端插入传真机后部。



2 将电源线的另一端插入带有地线的电源插座中。

在传真机上没有电源开关。
传真机一经插好，它的电源即被接通。



插头连接的机器，机器的附近应有插座，并且，该插座应当容易接近。



装填纸张

选择合适的纸张

您所选用的纸的质量将影响到传真机的打印质量。
使用下列规格的纸张将确保您打印出最完美的效果。

品质	使用没有卷曲、折叠或卷边的普通纸或打字机用纸
重量	64克／米²-90克／米²
厚度	0.08毫米-0.12毫米
保管	18℃-24℃，相对湿度40%-60%
尺寸	A4、信纸、Legal纸

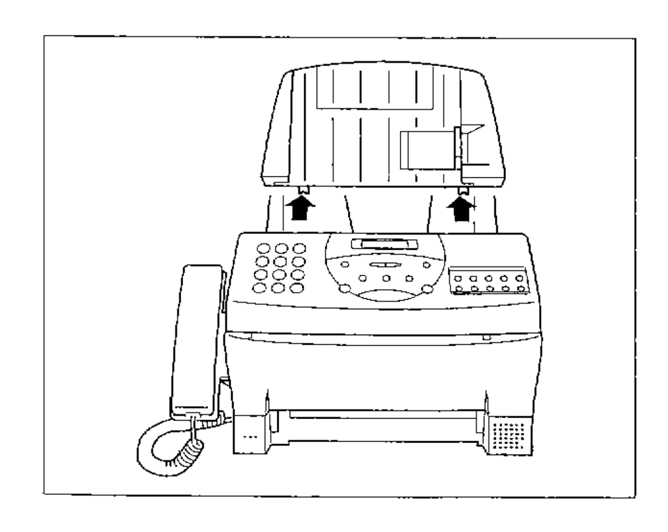
注释
- 首先需检测您打算使用的普通纸，确认打印结果是否令您满意
- 不要使用有孔的或有颜色的纸
- 不要使用光面纸
- 喷出的墨水变干的时间将视纸的种类而有所差别
- 不要使用以上规格的纸张，因为它有可能导致卡纸或打印效果模糊不清

设置纸张尺寸

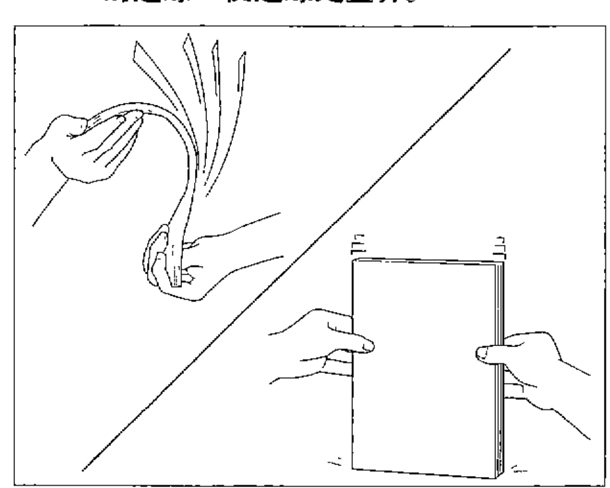
纸张尺寸的设置视供纸托盘上的纸张而定，出厂时设定为A 4 尺寸，若您想使用其他尺寸，必须变更PAPER SIZE，见FAX PRINTER,P.78。

装填纸张

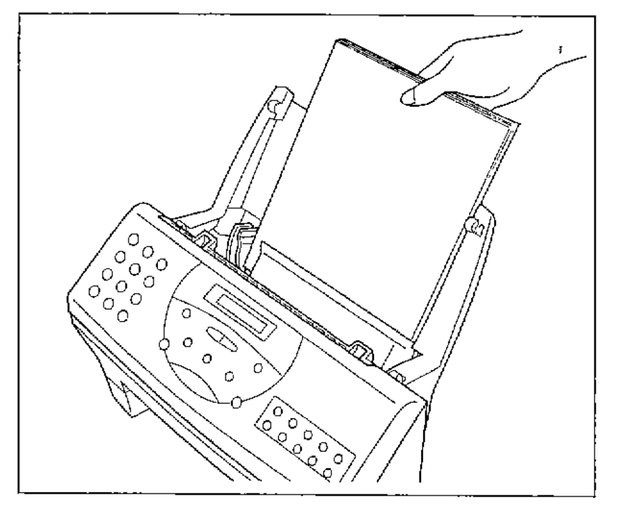
1 取下供纸托盘盖。



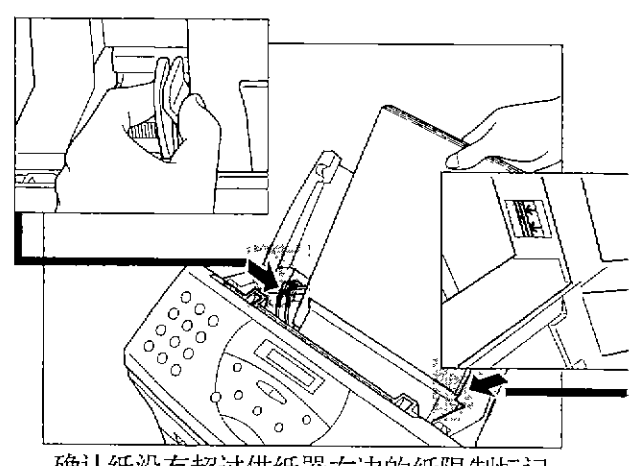
2 捻出一小叠纸，最多不超过100页（最多10毫米厚）。在一个平面上轻敲纸的边缘，使边缘处整齐。

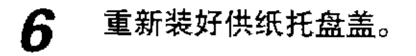


3 将这叠纸的右边靠住供纸托盘的右边，并将纸的一半左右插入供纸器中。



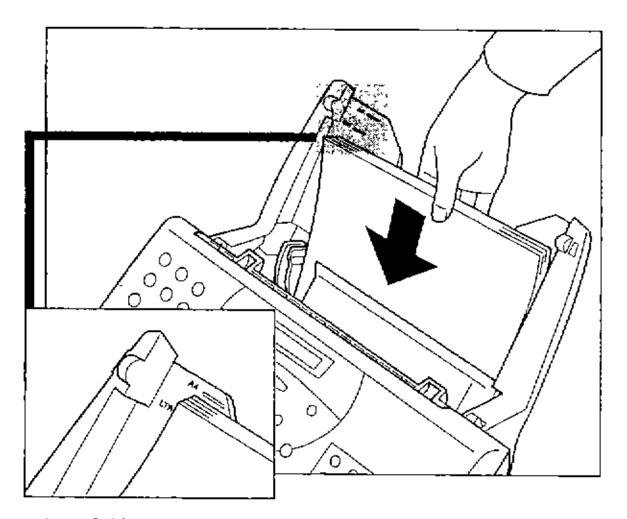
4 托住纸，紧握并滑动纸导板直到碰到纸的左边为止。





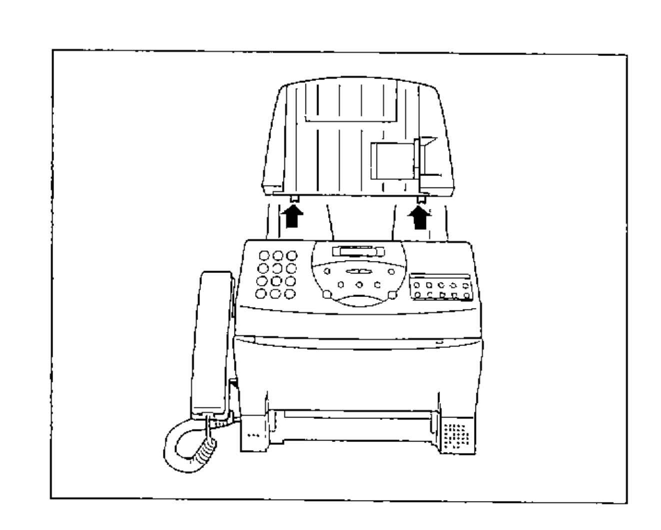
确认纸没有超过供纸器右边的纸限制标记。

5 将纸完全插进供纸托盘中直到不能再向前推进为止。



不要迫使纸张向下进入传真机中

6 重新装好供纸托盘盖。



注释

- 确信这叠纸是平整，竖直的并且与左边纸导板成一线。
- 纸张的顶部不必保持整齐。



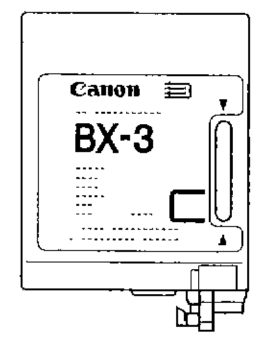
安装墨盒

初次设置传真机，您必须在开始接收和复印文件之前安装BX-3 BJ FAX墨盒。

1
设置

墨盒指标

本传真机仅限使用佳能BX-3 BJ FAX墨盒



传真机所使用的实际油墨总量，依打印浓度而异。如果打印出来的文件，大部份都是图形稿，更换墨盒的次数，可能要比只接收或复印文字稿还要多。

当下列任何一种情况发生时，您可能需要更换墨盒：

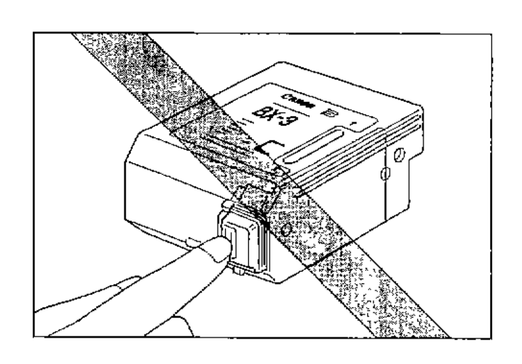
- 即便在您清洗过打印头后（1-2次），仍然存在着输出内容模糊不清，字符间出现条状裂缝（缺失点）的问题时。
- 您使用的墨盒超过一年时。

注释

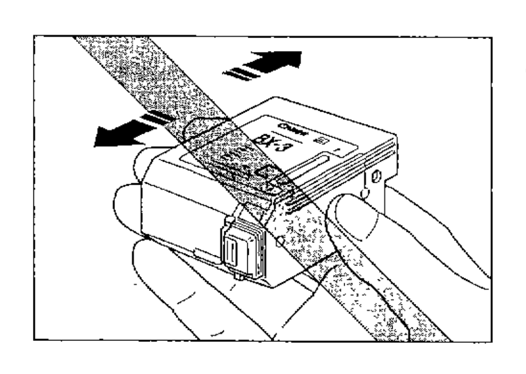
- 为确保完美的打印质量，佳能公司提请您使用原装墨盒，对于使用非佳能墨盒造成的损失，佳能公司不负任何责任。
- 佳能公司制造多种墨盒，BX-3 BJ FAX墨盒是供本传真机使用的一种墨盒。

保管墨盒

- 为了防止墨水变干，在您使用墨盒之前，请将它保存在包装中。
- 请将墨盒保存在远离孩童的地方，因为墨水中含有导丙醇 67-63-0。
- 当您的墨盒使用超过一年时，或者在您连续进行了 **5** 次打印头清洗后，仍然存在输出内容模糊不清或有缺失现象时，请更换墨盒。
- 在您不打算更换墨盒时，千万不要取下墨盒，否则，将墨盒暴露于空气中会致使打印头变干而无法使用。



- 不要触摸墨盒上的打印头部分。否则，墨水可能渗漏出来造成污染。

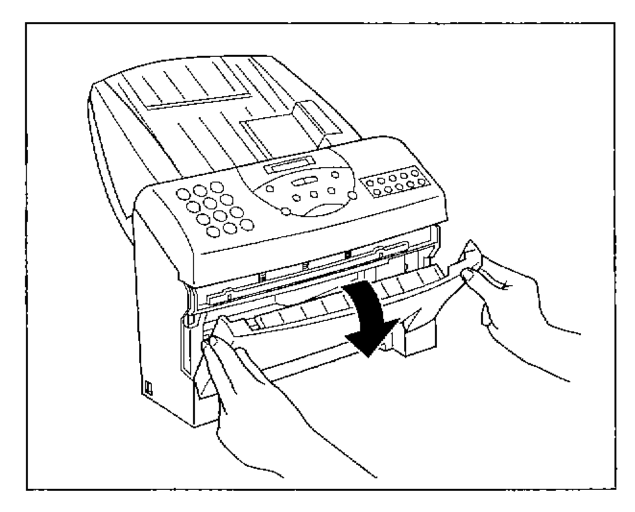


- 不要摇动墨盒，特别是在刚从打印头上取下保护胶带之后。

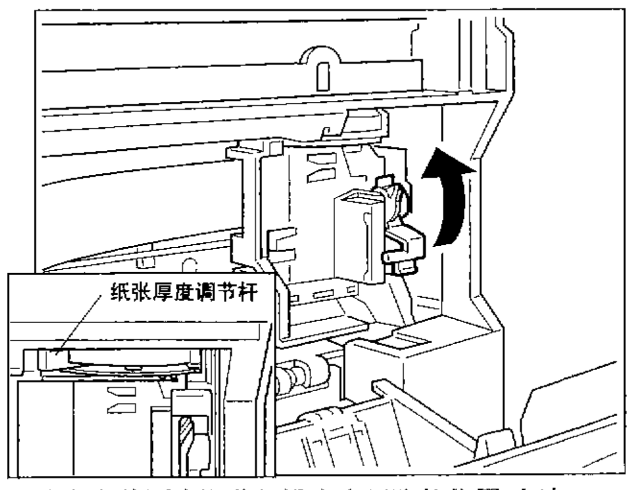
假如被墨水溅到后，很难将它清洗干净。因此，请注意遵守上述的注意原则，小心地处理墨盒。

安装墨盒

1 打开传真机前盖。

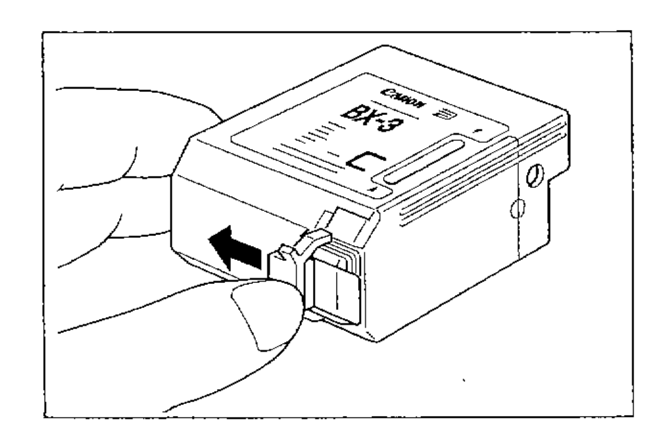


2 抬起绿色的墨盒释放杆。

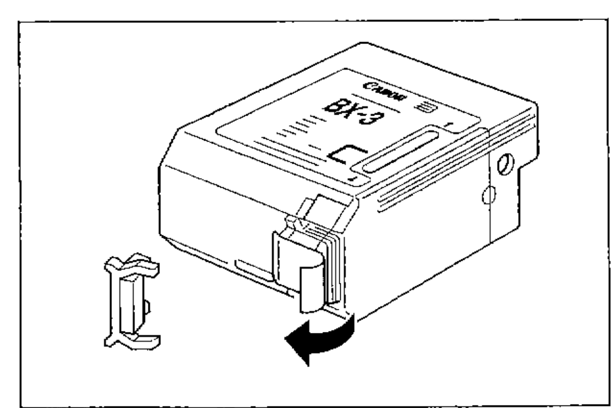


要确定文稿厚度调节杆设定在纸张的位置(左边)。

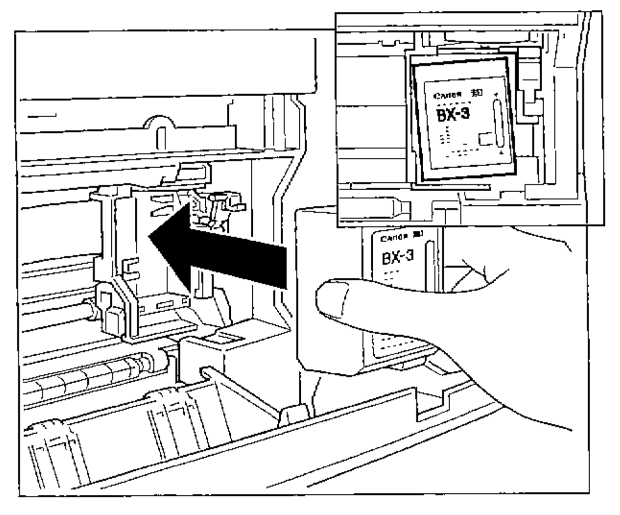
3 从墨盒上取下打印头保护帽。



4 撕下桔黄色的保护胶带。

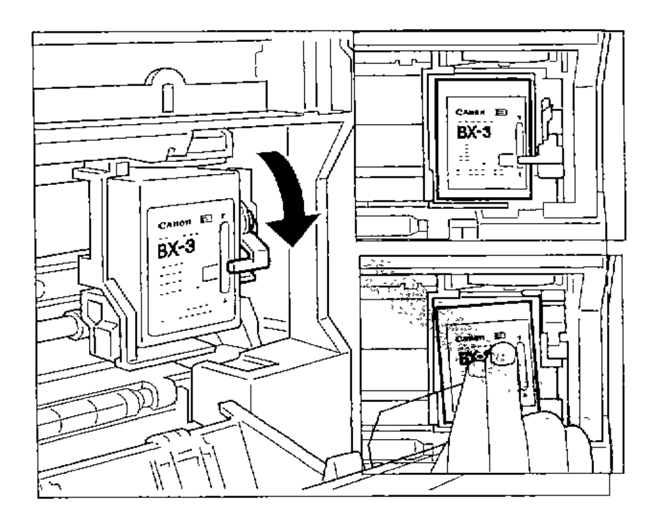


5 插入墨盒。用传真机中的黄色标杆调准墨盒插槽。



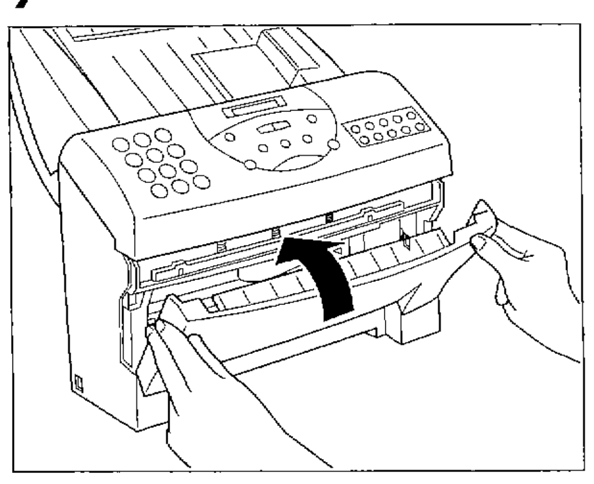
黄色标杆（墨盒导引物）通过插槽可见，墨盒在安装位置上稍微向左倾斜。

6 放下墨盒释放杆，直到听到“喀”的一声将其锁定。

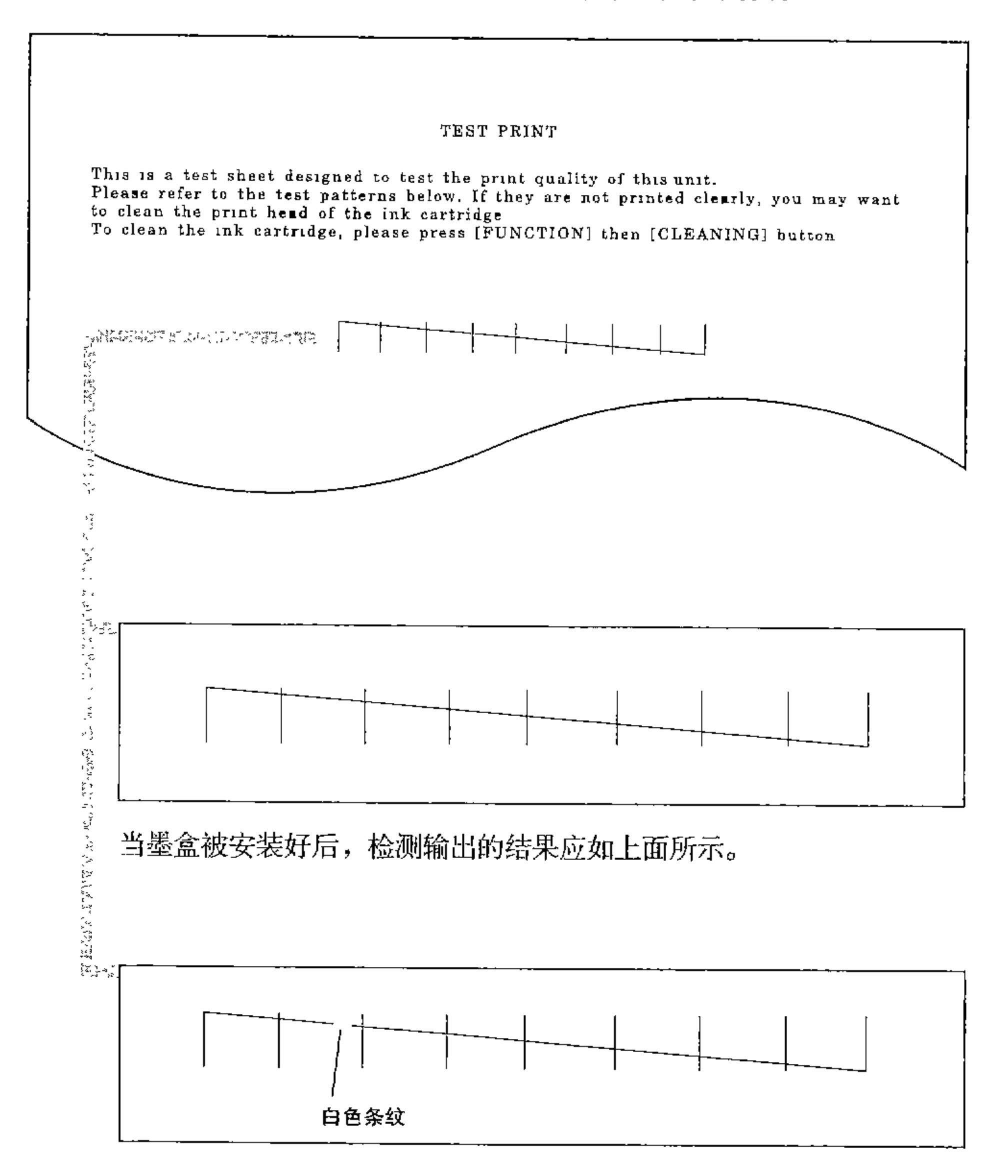


- 确认墨盒释放杆上的手柄与墨盒标记水平。
- 假如释放杆移动不顺畅，松开释放杆重新安装墨盒。
- 为了避免墨盒错位并导致错误信息，在提起或放下绿色释放杆时，请不要在压住墨盒或试图人工加以调整。

7 关上传真机前盖。



8 传真机自动打印检测页。
每当您放入墨盒时，传真机都自动打印一份检测页。



当墨盒被安装好后，检测输出的结果应如上面所示。

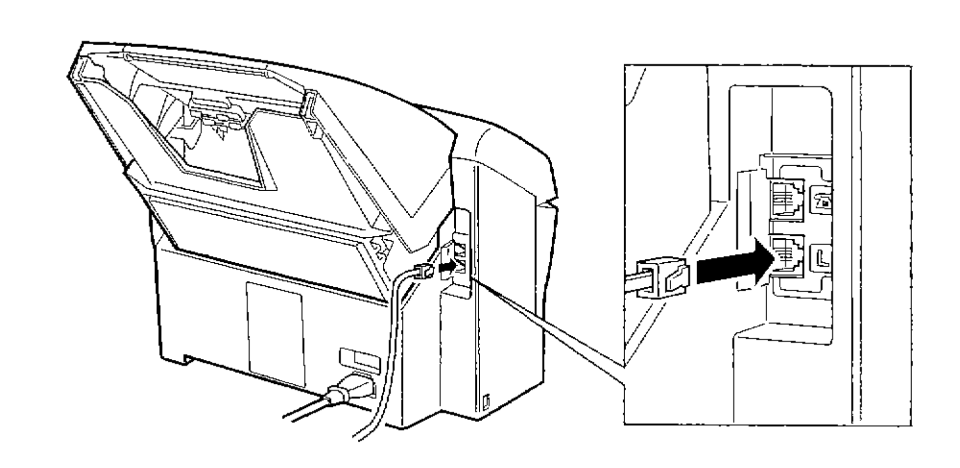
假如打印输出出现上面所示的白色条纹时，请清洗打印头。
请参阅“清洗打印头部分”。(P.94)
假如清洗后问题依然没有消除，请重新安装墨盒。

- 通过改变AUTO TEST PRINT“自动检测打印”设定，您可以关闭自动检测打印。参阅 SYSTEM SETTINGS (系统设定)。(P.78)

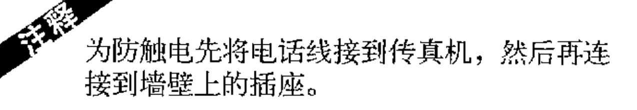
连接电话线

连接到墙壁上的插座

1 将补充(Supplied)电话线的一端连到传真机后面标有[L]标记的位置。



2 将线的另一端连到墙壁上的电话插座上。

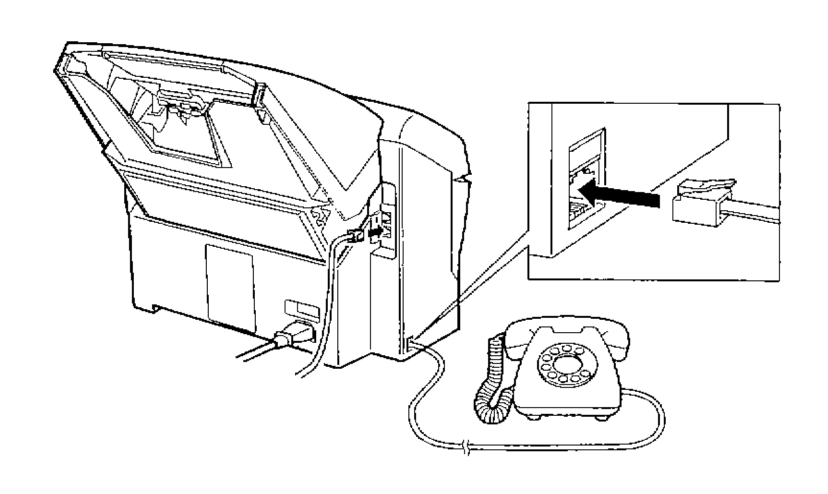


注释

为防触电先将电话线接到传真机，然后再连接到墙壁上的插座。

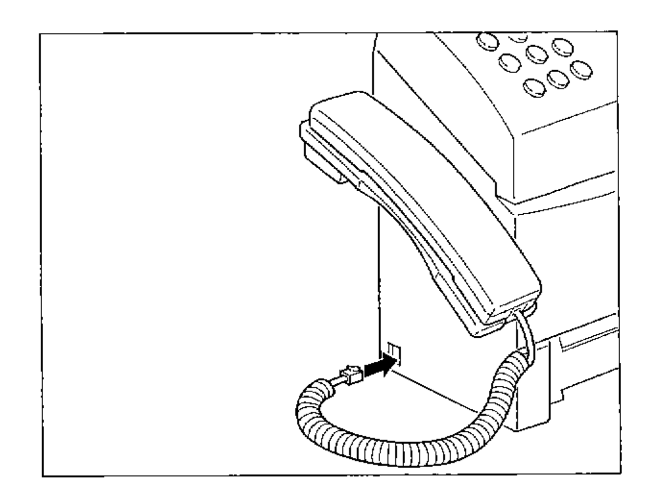
连接电话线

1 将电话线末端接到插座上。



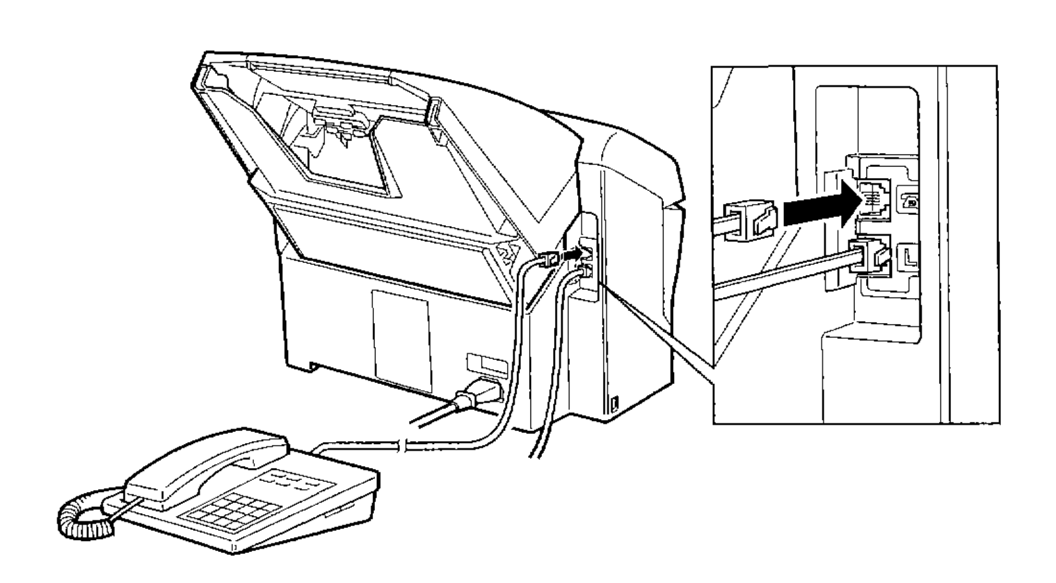
连接话筒

1 将话筒插头插到传真机上。



连接一台子电话或录音电话（可选）

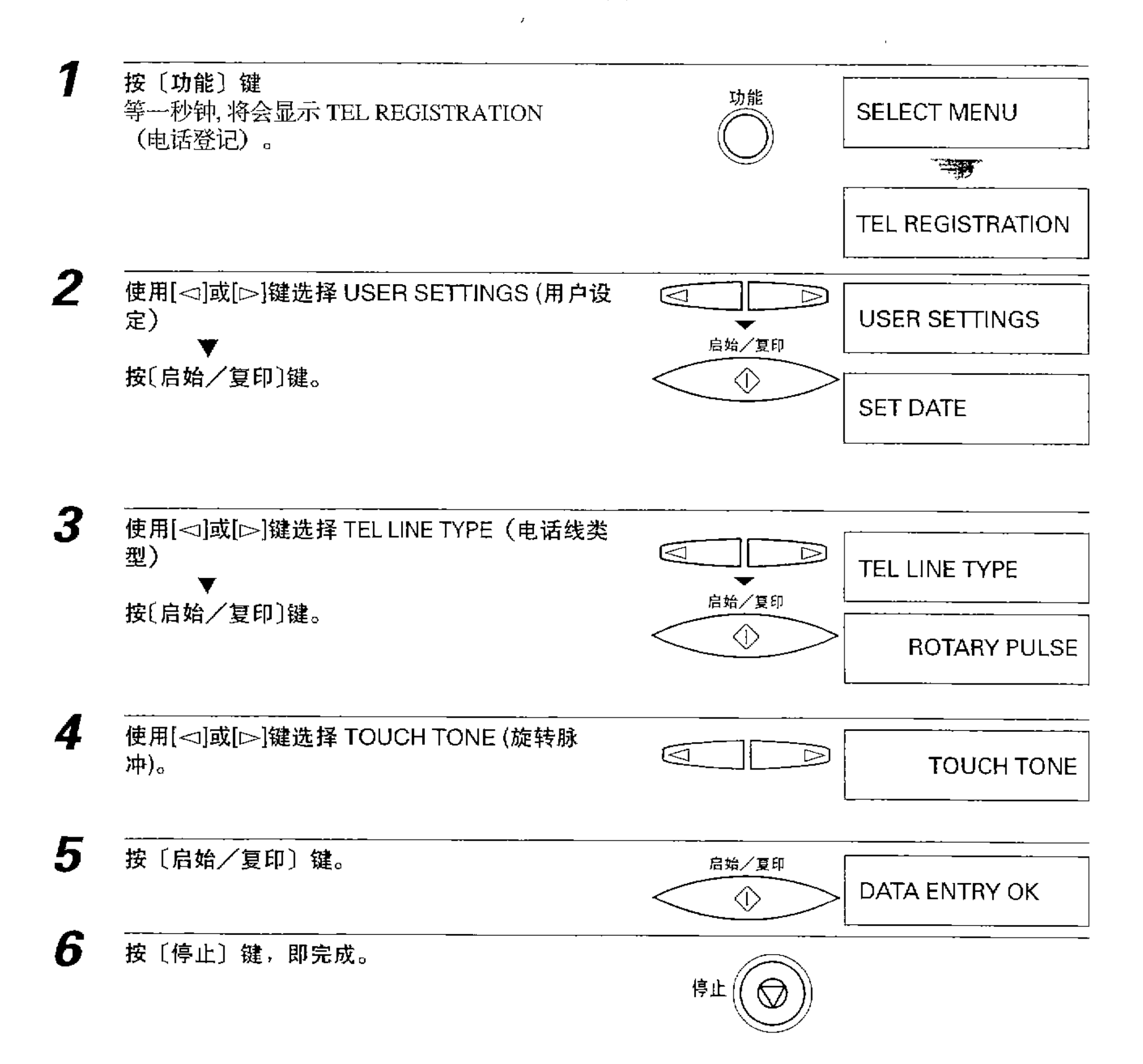
1 将一台子电话或录音电话连接到传真机后面标有☎的插孔上。



- 假如您想使用INCOMING RING，请确认是否连接子电话，当传真机接到电话时便等它响铃。（见P.65, 77）
- 假如您需要连接一台录音电话，请参阅“答录机方式”P.21。

设定电话线类型

您的传真机在出厂时被设定在脉冲电话线路上使用。
假如您是音频线，您需要按如下步骤来调整电话线的设定。



1 按〔功能〕键
等一秒钟, 将会显示 TEL REGISTRATION （电话登记）。

2 使用[◁]或[▷]键选择 USER SETTINGS (用户设定）
▼
按〔启始／复印〕键。

3 使用[◁]或[▷]键选择 TEL LINE TYPE（电话线类型）
▼
按〔启始／复印〕键。

4 使用[◁]或[▷]键选择 TOUCH TONE (旋转脉冲)。

5 按〔启始／复印〕键。

6 按〔停止〕键，即完成。



接收传真的设定

选择接收方式

在您的传真机上设定接收方式之前，您应该决定好您的传真机将被如何使用。

- 您能够分配给这台传真机一条独立的电话线来接收从其他传真机传来的文件吗？若是，请选择传真专用方式（见下）。
- 您想将传真机偶尔作为电话使用，让传真机自动接收文件，当有电话时只是响铃吗？若是，请选择传真／电话并用方式（见下）。
- 您想将传真机作为一台电话，并亲自接听每一个电话吗？（也许电话是从另一台传真机上传送来的）若是，请选择手动接收方式（见下）。
- 您想要在传真机上连接答录机，同时接收对方的文稿与电话信息吗？如果是，请选择答录机方式(见下)。

您对这些问题的回答将决定您采用下列何种接收方式。假如您对选择的方式不满意，您可以在任何时候改变它。

■传真专用方式（参阅第18页）

假如您的办公室中有两条电话线，您可能打算用其中一条来连接传真机而另一条作为电话使用。
如果您想自动接收传真文件，不把它作为电话使用的话，请设定传真机为传真专用方式。

■传真／电话并用方式（参阅第19页）

假如您的办公室只有一条电话线，您可能打算并用传真和电话两种通讯方式。
在这种情况下，设定传真／电话并用方式，可使您在同一条电话线上并用传真和电话。
假如电话是某一个人打来的，您的传真机将响铃提醒您提起话筒接听电话，假如进来的电话是从另一台传真机上打来的，您的传真机会不响铃地自动接收文件。

■手动方式（参阅第20页）

假如您使用电话次数多于传真，请使用手动接收方式。
每当有一份传真文件传送过来或有一个电话打进来时，传真机都会响铃。
当您接听的是一个传真信号时，您会听到缓慢的嘟嘟声。
在您听到这种嘟嘟声后，请按下〔启始／复印〕键并挂上话筒接收文件。

■答录机方式(参阅第21页)

如果您把答录机连接到传真机的话，请用答录机方式。这个方式让您可以接收到来自其它传真机的文稿，以及在您外出时，别人打给您的电话。

传真专用方式

传真机在出厂时设定为传真／电话并用方式。
假如您拥有一条独立的传真线路，您需将传真机设定为传真专用方式。

■ 传真专用方式的设定

当您将传真机设定为传真专用方式时，它会接收每一个电话并自动作为传真文件输过来。

假如您正在进行复印、打印报告或者登记信息，传真机不能自动接收。（见P.68）

1 **按下〔接收方式〕键，直到LCD显示器出现“传真方式”。**

接收方式

Fax Only Mode

2 **按下〔启始／复印〕键。**
在这个方式设定好之后，LCD显示器上会显示出时间与“Fax Only”。

启始／复印

12:00	Fax Only

■ 在传真专用方式下接收传真文件

当传真机设定为传真专用方式时，可以自动地接收拨进的传真文稿。

1 **确认传真机是设定在“传真专用方式”上。**

传真机将其它传真机拨进来的电话都视为传真。它可以自动接收文稿。

传真／电话并用方式
（传真／电话转换）

假如您的办公室仅有一条电话线，您可以将传真机设定为传真／电话并用的接收方式上。您可以使用传真机接收传真文稿与电话。本机型需要另外连接话筒或电话机。（见P.14,15）

■ 设定传真/电话并用方式

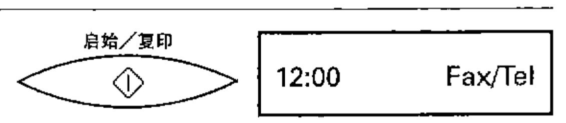
这个方式是厂内设定的。如果要更改设定，请依照下列程序:

1 **按下〔接收方式〕键，直到LCD显示器上显示“传真/电话并用方式”。**



Fax/Tel Mode

2 **按下〔启始/复印〕键。**
在这个方式设定好之后，LCD显示器上会显示出时间与“Fax/Tel”。



■ 传真和电话并用方式的使用

通过传真／电话并用线，您可以设定传真机监控进来的所有电话，当传真机接收到一个电话时，它将检测出对方是另一台传真机试图传送一份文件还是有人想与您通话。假如您正在进行复印、打印报告、或者登记信息，传真机将不自动接收文件。（见P.68）

1 **确认您已经将话筒或子电话连接到传真机上。**
(见P.14,15)

2 **确认您已经将传真机设定在“传真/电话并用方式”上。（见上）**

当传真机接收到一个电话时，它会检测出对方是传真机上传来的文件还是电话。

- 假如是一个传真电话，您的传真机会自动地转换到传真接收方式上，并自动地接收传来的文件。
- 假如电话是来自某一人，您的传真机会响铃提醒您接这个电话。

手动方式

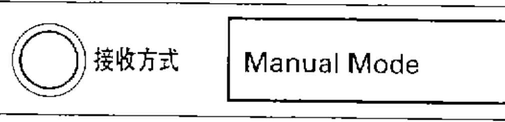
如果您要亲自监控每一个外来的电话和传真文件，可以将传真机设定为手动方式。

使用这个方式，需要另外连接话筒或电话机。（见P.14,15）

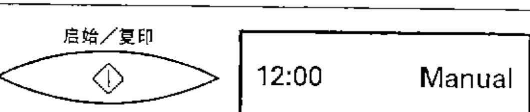
■ 设定手动方式

如果您要亲自监控每一个外来的电话，可以将传真机设定为手动方式。

1 按下〔接收方式〕键，直到LCD显示器上显示出“手动方式”。



2 按下〔启始/复印〕键。
在这个方式设定好之后，LCD显示器上会显示出时间与“Manual ”。



■ 在手动方式下接听电话与接收传真

您可以将传真机设定为接收时每次都响铃，让您可以亲自确认是来自传真机的文稿还是他人的电话。
要记住如果文稿放在自动输稿器(ADF)中等待发送，就无法使用手动方式。

1 确认您已经将话筒或电话机连接到传真机上。（见P.14、15）

2 确认传真机是设定在“手动方式”上。(见上)

3 当传真机铃响时，拿起话筒。

4 如果您听到人的声音，就可以开始谈话。如果通话者要传真文稿，按下传真机的〔启始/复印〕键，即可接收传真文稿。
或是
如果您听到缓慢的哔声或没有声音，表示有传真文稿要传进来。按下传真机的〔启始/复印〕键。
您也可以在电话机上按下“25”，然后挂上电话。



您的传真机会开始接收文稿。

答录机方式

如果传真机连接答录机，请使用答录机方式。设定这个方式，您可以自动地接收文稿，以及您外出时的电话信息。
参阅第15页中连接答录机的详细说明。

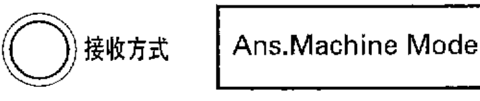
■ 录下对外的信息

在录制信息时:
- 信息不要超过15秒钟
- 在信息中告诉通话者如何发送传真。
  以下是信息范例;
  「哈罗！ 我现在不在办公室，请在哔声之后留下信息。
  我会尽快地回您电话。如果您要传真，请在录下您的信息之后，按下您传真机上的开始键。谢谢！」
- 在信息的开端停四秒钟（这段空白时间加上对外的信息不应超过15秒）。
- 将答录机设定在第一或第二声铃响之后开始答录。

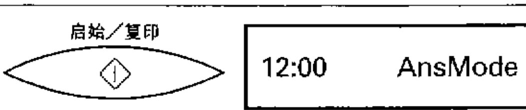
■ 设定答录机方式

如果传真机连接答录机，在您外出时，可以设定答录机方式。

1 **按下〔接收方式〕键，直到LCD显示器上显示出“答录机方式”。**



2 **按下〔启始/复印〕键。**
在这个方式设定好之后，LCD显示器上会显示出时间与“Ans Mode”。



■ 在答录机方式下接收传真与信息

当传真机设定在答录机方式时，可以自动接收传真文稿或在答录机中留下信息。

1 **确认您已经将答录机连接到传真机上。**
(见P.15)

2 **确认传真机是设定在“答录机方式”上。(见上)**

3 **设定答录机接收电话。**

- 传真机会让答录机接电话，然后接收传真机信号，如果检测到传真信号，可以自动切换来接收传真。
- 如果传真机没有纸张或油墨，它会接收文稿并储存在记忆体中。要印出记忆体中的文稿，请参阅P.67,68 。

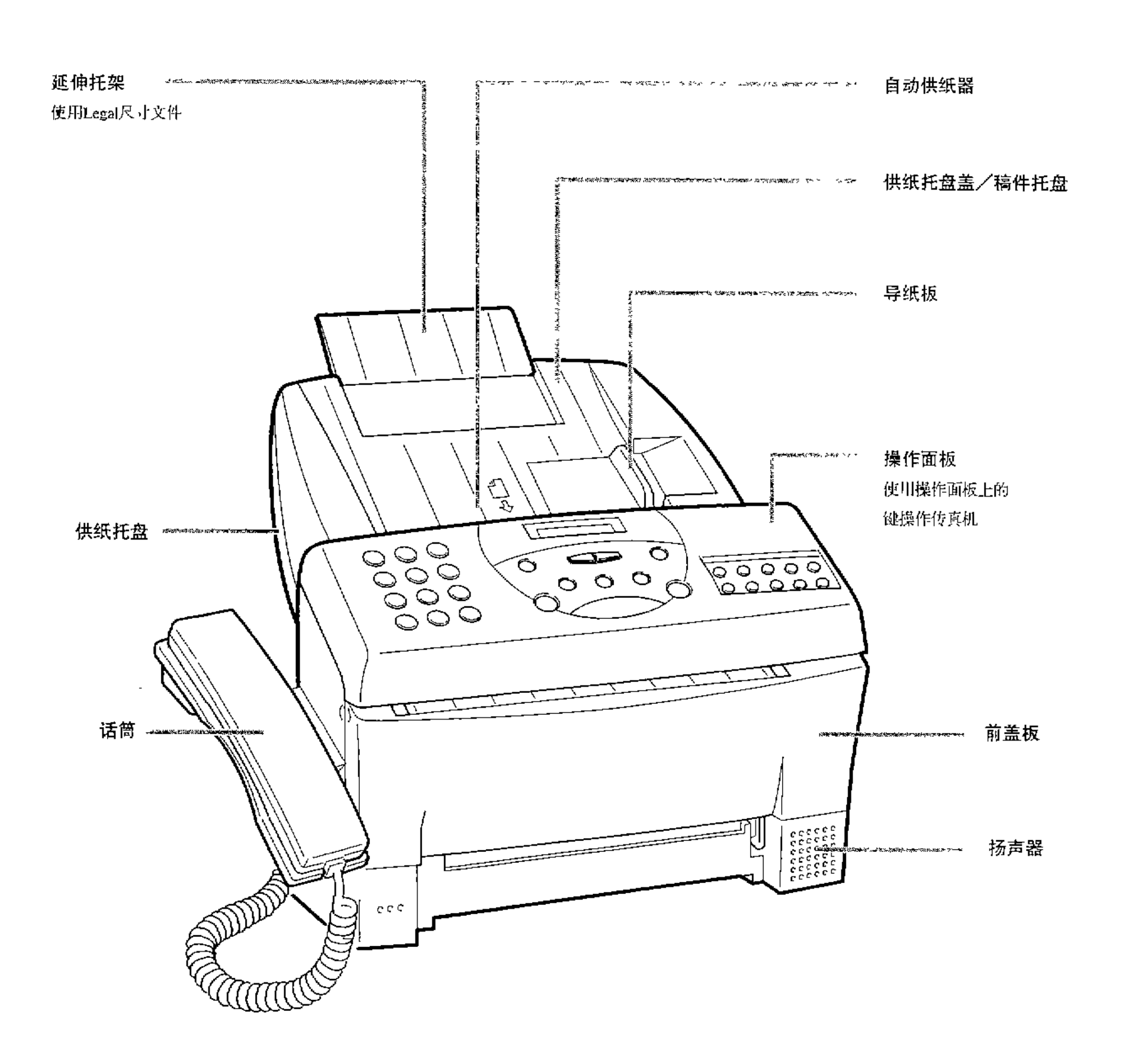
4 **未使用答录机时，将答录机关机，然后用〔接收方式〕转到电话/传真并用方式、手动方式、或传真专用方式。**



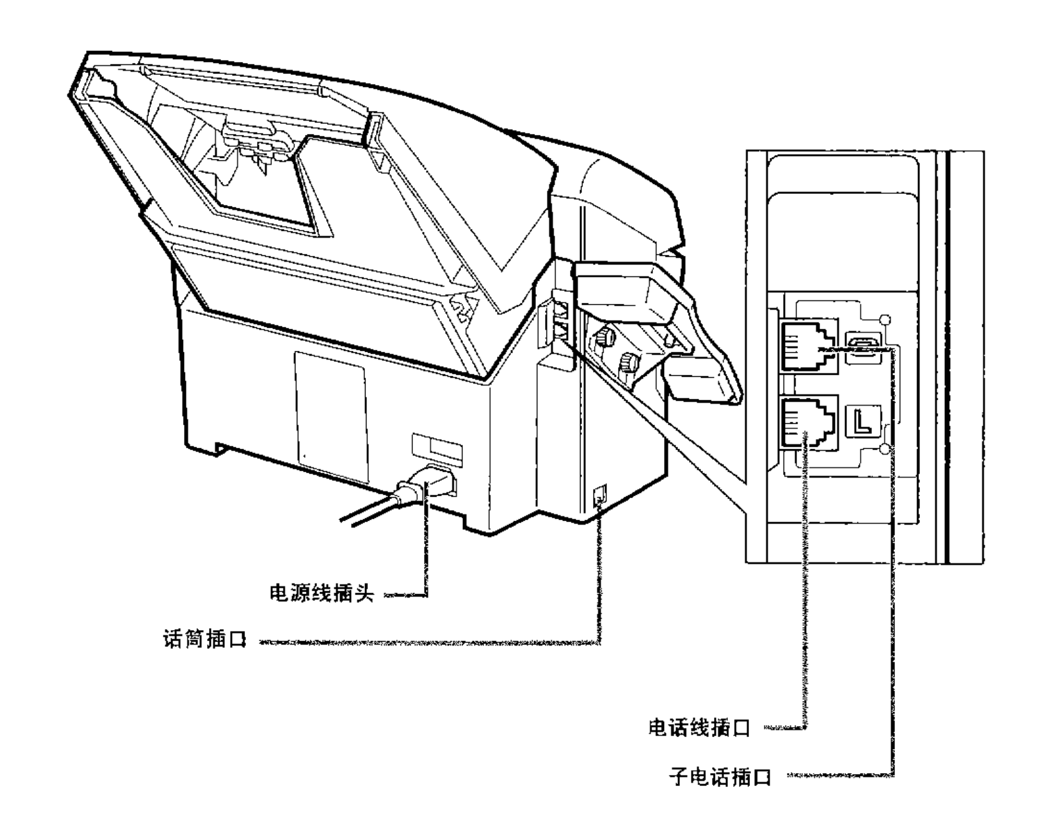
使用传真机的准备

传真机的主要部件

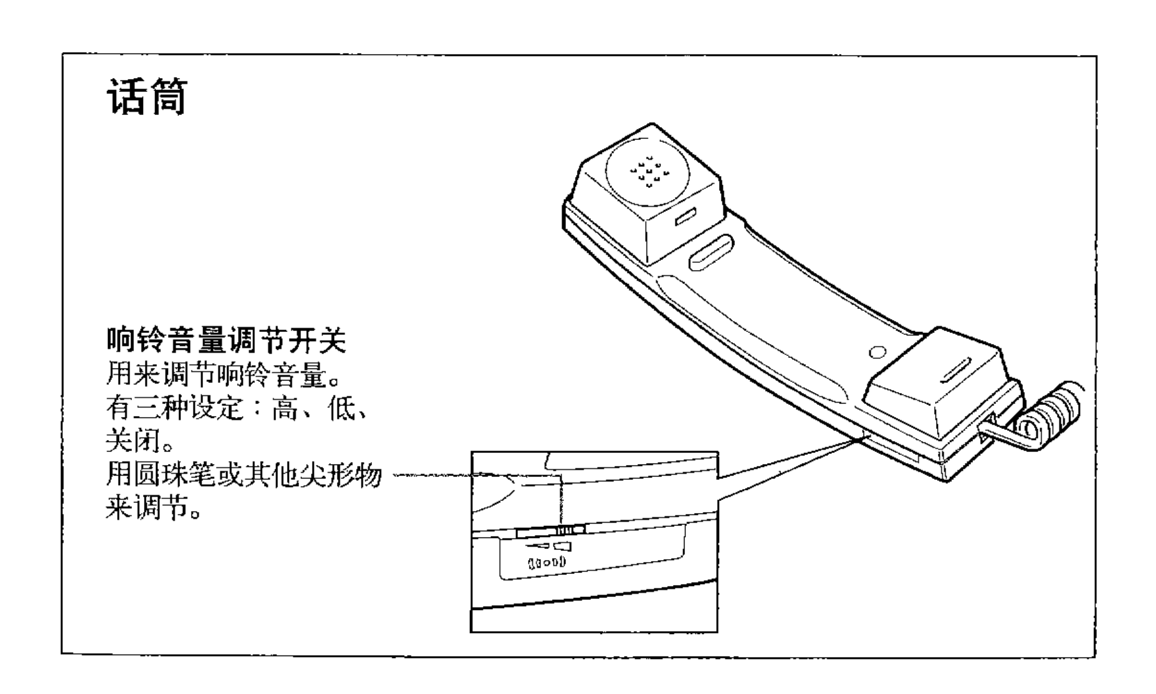
前视图



后视图

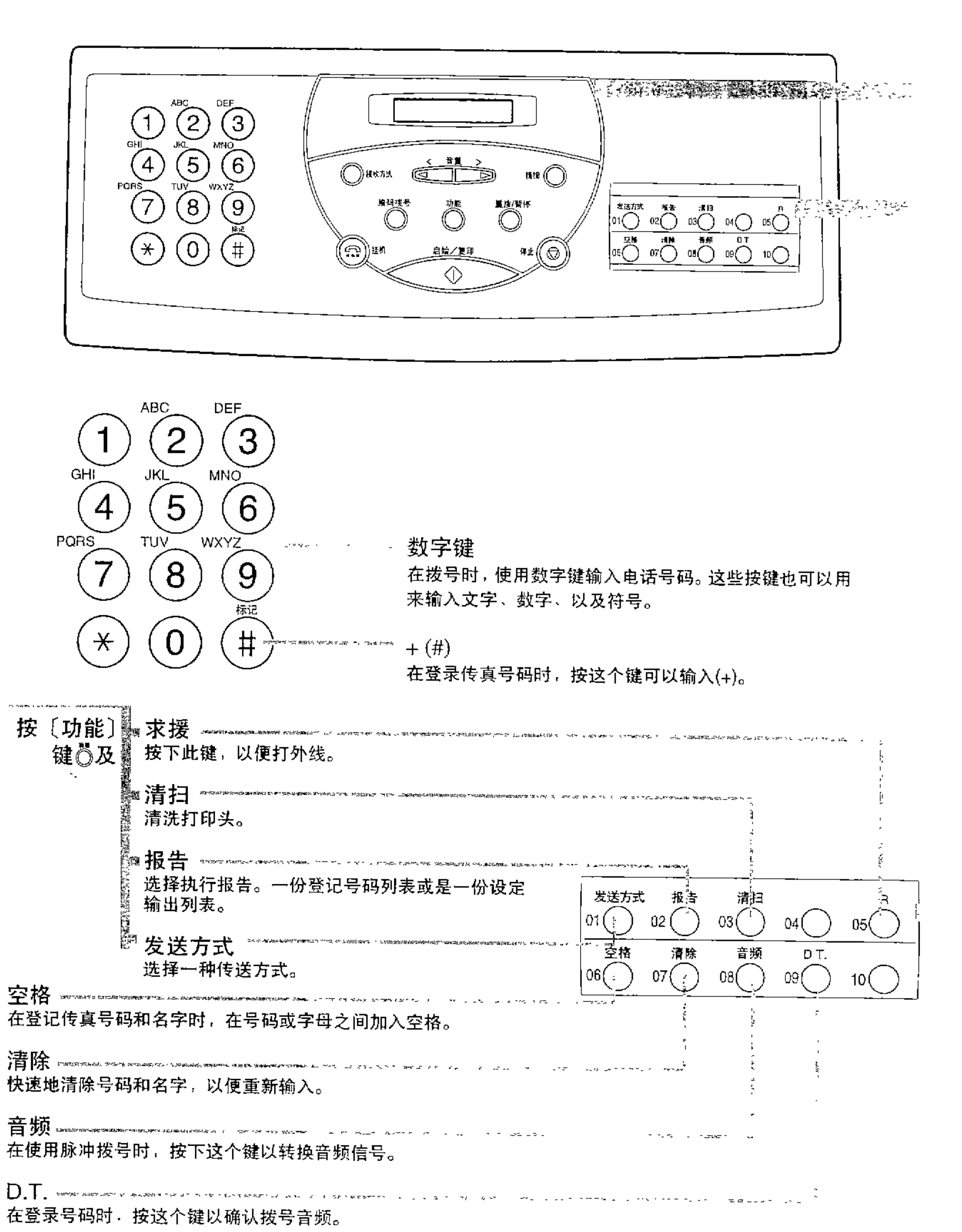


话筒



响铃音量调节开关
用来调节响铃音量。
有三种设定：高、低、关闭。
用圆珠笔或其他尖形物来调节。

传真机控制—操作面板



数字键

在拨号时，使用数字键输入电话号码。这些按键也可以用来输入文字、数字、以及符号。

+(#)

在登录传真号码时，按这个键可以输入(+)。

按〔功能〕键及

求援

按下此键，以便打外线。

清扫

清洗打印头。

报告

选择执行报告。一份登记号码列表或是一份设定输出列表。

发送方式

选择一种传送方式。

空格

在登记传真号码和名字时，在号码或字母之间加入空格。

清除

快速地清除号码和名字，以便重新输入。

音频

在使用脉冲拨号时，按下这个键以转换音频信号。

D.T.

在登录号码时，按这个键以确认拨号音频。

LCD显示器
在操作时显示信息及提示，在登记信息时显示能够选择的功能、号码及名称。

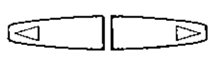
挂机
占线或不占线（挂机拨号）。

启始／复印
开始传送、接收和复印。这个键也用于数据键入操作。

停止
取消传送、接收、复印和数据键入操作。



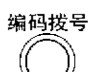
接收方式
提供有四种接收方式:
传真专用方式: 自动接收传真。
答录机方式: 接收文稿并将电话转到答录机。
传真/电话并用方式: 接收传真文稿与电话。
手动方式: 以手动接收电话。



箭头键(◁ ▷)／音量
使用此键浏览LCD上显示的菜单和列表。这些键也可以在一些命名操作中移动光标和调节监示器扬声器的音量。



分辨率
用来设定所发送文件的分辨率类型。您可以选择标准、精细、或照片。



编码拨号
按下这个键(再接二个数字)，可以拨登录在编码快速拨号下的传真号码。



功能键
按下〔功能〕键，可以开始输入传真号码、名称、以及其他发送或接收的重要设定。

重拨/暂停

重拨/暂停
按下这个键以重拨用数字键所拨的最后一个号码。在拨号或登录传真号码时，按下这个键可以输入数字之间的空格。



登记名字和号码

请您现在开始登记时间、日期、名字和传真号码，它们将出现在您传送的每页纸的上方。

通过主菜单移动

传真机包括一个菜单系统、用以登记信息和选择传真与电话操作。主菜单包括如下项目：

TEL REGISTRATION（电话登记）
USER SETTINGS（用户设定）
REPORT SETTINGS（报告设定）
TX SETTINGS（TX设定）
RX SETTINGS（RX设定）
FAX PRINTER（传真机打印）
SYSTYEM SETTINGS（系统设定）

要了解完整的菜单系统，请参看用户菜单设定70页。按下面的步骤进行选择。

1 按〔功能〕键。
等一秒钟显示TEL REGISTRATION（电话登记）

功能

SELECT MENU

一秒

TEL REGISTRATION

2 按[◁]或[▷]浏览菜单，直到发现您希望的菜单项目出现。LCD上显示菜单目录。

USER SETTINGS

3 按〔启始／复印〕键，LCD上显示已选菜单上最初的选择。

启始／复印

SET DATE

4 可以选择一个。
按箭头键，浏览选择。

5 选择或键入一个数值后，按〔启始／复印〕键。



DATA ENTRY OK

6 根据需要，重复步骤4和5。

7 当操作完成后，按〔停止〕键。
登记结束，传真机返回到标准方式。



> **注释**
> 在60秒以内未进行操作面板输入，传真机将返回到标准方式，任何未登记的变更将消失。

键入号码

在任何时候，当您被提示要键入一个传真号码或一个电话号码时，请按以下步骤进行：

使用数字键键入这个数字

TEL=

- 您最多可以键入20位传真号码或50位快速拨号号码。
- 确保键入1和地区代号，如有必要，拨一个不同的地区代号。
- 不能键入破折号、逗号或者其它的标点。

使用单触式快速拨号键，如下所示：
- 在号码间键入一个空格，按〔空格〕键。
- 出现错误，按〔清除〕键，并且重新键入这个数字。
- 删除已登记的号码，按〔清除〕键。您也可以键入一个新的号码，覆盖掉旧的号码。

发送方式	报告	清扫		R
01	02	03	04	05
空格	清除	音频	D.T.	
06	07	08	09	10

如果由于某种原因，需要键入一个暂停，
- 在键入一系列的数字后、在队列中希望的位置上按〔重拨／暂停〕键
- 一个号码里的暂停为2秒钟，暂停的时间可以在TX设定调节，见MID暂停设定P.77。在号码末尾的暂停被固定为10秒。

输入名称

在登录传真号码或电话号码时，可以为该号码指定一个名称。要从操作面板上输入名称，可以使用数字键输入字母排列的字。
每个数字键都有特定字母群(大写与小写)，加上指配的数字。每按一次键就可以跳到该字母群的下一个字。要改变大写与小写的输入模式，请按〔✱〕。
使用下表以决定每个字母所要按的数字。

<table>
<tr><th>数字键</th><th>大写</th><th>小写</th></tr>
<tr><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr>
<tr><td>1</td><td>1</td><td>1</td></tr>
<tr><td>2</td><td>ABCÅÄÁÀÃÂÆÇ2</td><td>abcåäáàãâæç2</td></tr>
<tr><td>3</td><td>DEF ĐËÉÈÊ3</td><td>def∂ëéèê3</td></tr>
<tr><td>4</td><td>GHIÏÍÌÎ4</td><td>ghiïíìî4</td></tr>
<tr><td>5</td><td>JKL5</td><td>jkl5</td></tr>
<tr><td>6</td><td>MNOÑØÖÓÒÕÔ6</td><td>mnoñøöóòõô6</td></tr>
<tr><td>7</td><td>PQRSÞ7</td><td>pqrsþß7</td></tr>
<tr><td>8</td><td>TUVÜÚÙÛ8</td><td>tuvüúùû8</td></tr>
<tr><td>9</td><td>WXYZÝ9</td><td>wxýz9</td></tr>
<tr><td>#</td><td colspan="2">–.✱ #!“,;:^`_=/|'?$@ %&+()[]{}<></td></tr>
</table>

- 首先按下您所要字母的对应数字键。
- 然后按〔✱〕键以转换大写或小写模式。
- 重复按数字键，直到您所要的字母出现在LCD显示为止。

例如输入Canon 1:

1 重复按数字键，直到您所要的字母出现在LCD显示为止。

C	按〔2〕三次

2 下一个字母是小写，所以按〔✱〕改变大小写模式。然后按数字键以显示想要的字母。

Ca	按〔✱〕然后按〔2〕一次

3 下一个字母不在同一组，因此只要按新一组的数字键，光标会自动移动。重复按数字键，直到您所要的字母出现在LCD显示为止。

Can	按〔6〕二次

4 下一个字母是在同一组，因此按下〔▷〕键先移动光标到右边，然后重复地按数字键。

Cano	按〔▷〕一次，然后，按〔6〕三次。

5 重复步骤4以输入 "n"。

Canon

6 下一个字是空格，只要按下空格键即可。

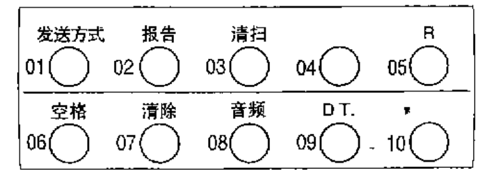
Canon _	按〔空格〕键一次

7 下一个字是数字。按下该数字的数字键。(除了0与1的数字以外，请重复按数字键，直到您要的数字出现。)

Canon 1	按〔1〕一次

8 在输入名称之后，按〔启始/复印〕键。

- 在一个名字里，最多可以键入16个字符。
- 在字符间键入空格时按〔空格〕键或使用[▷]将光标移到右边。
- 更正错误，请使用箭头键移动光标到错误字符下面，然后键入正确的字符。您可以按〔清除〕键重新开始，然后再次键入名字。
- 删除已登记过的名字，按〔清除〕键或键入新名字覆盖掉旧名字。

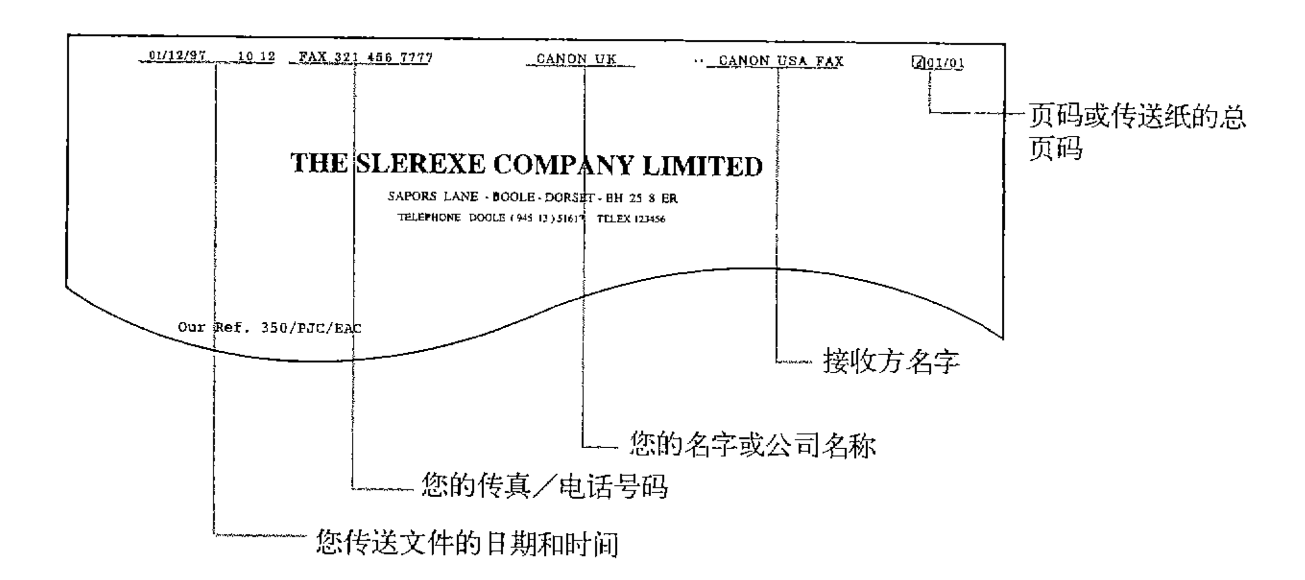


将传真机特定化

■ 在文件上标出信息

当传送文件时，您可以将您的传真号码和名字（作为您的ID）、当时的日期、时间，通过接收传真机打印出来，这种信息被称作TTI（发送端识别标记）。它以小字打印在已发出的传真文件的顶端。

通过识别您传送的文件，接收方在瞬间即可确认您的传真信息。下面的图表是认别信息的样本文件。



如果您使用单触式快速拨号、编码快速拨号、组拨号，或电话簿拨号和您登记的对方的名字来传送文件，则顶端包括接收方名字、假如您通过存储器传送文件，将包括传送文件的总页码。

登记日期和时间

按照下面的步骤设定日期和时间，日期和时间出现在LCD上以及您传送的文件顶端。

1 按〔功能〕键。
等一秒钟，显示TEL REGISTRATION（电话登记）。

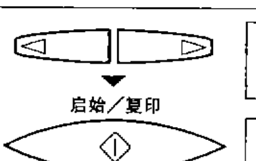


SELECT MENU



TEL REGISTRATION

2 使用[◁]或[▷]选择USER SETTINGS（用户设定）。
▼
按〔启始／复印〕键。



USER SETTINGS

SET DATE

3 按〔启始／复印〕键。



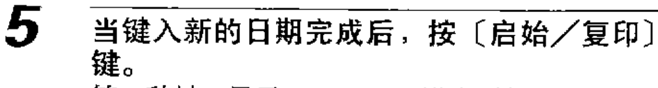
00/00/00

4 使用数字键键入今日的日期、使用日—月—年 DD/MM/YY。

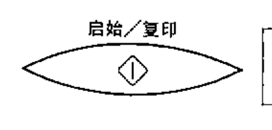


15/09/97

- 一位数字前要补一个零。
- 更正错误，请按〔清除〕键返回到先前的设定状态，然后重新键入日期。
- 亦可用[◁]或[▷]来移动光标
- 变更日期格式，参阅系统设定第78页。



5 当键入新的日期完成后，按〔启始／复印〕键。
等一秒钟，显示SET TIME (设定时间)。

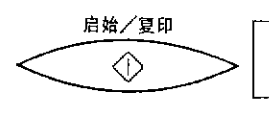


DATA ENTRY OK

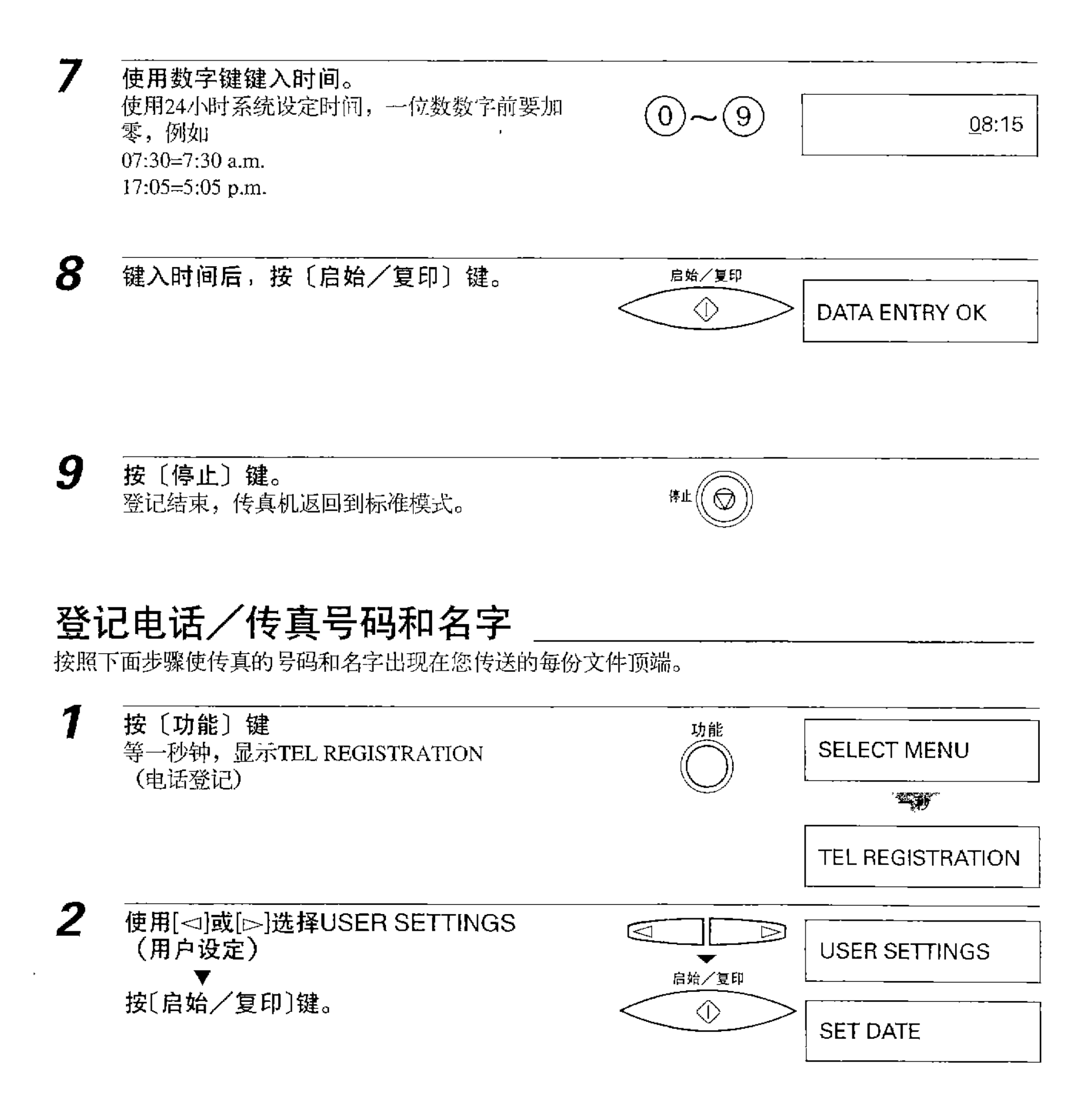


SET TIME

6 按〔启始／复印〕键。



00:00



7 使用数字键键入时间。

使用24小时系统设定时间，一位数数字前要加零，例如

07:30=7:30 a.m.

17:05=5:05 p.m.

8 键入时间后，按〔启始／复印〕键。

9 按〔停止〕键。

登记结束，传真机返回到标准模式。

登记电话／传真号码和名字

按照下面步骤使传真的号码和名字出现在您传送的每份文件顶端。

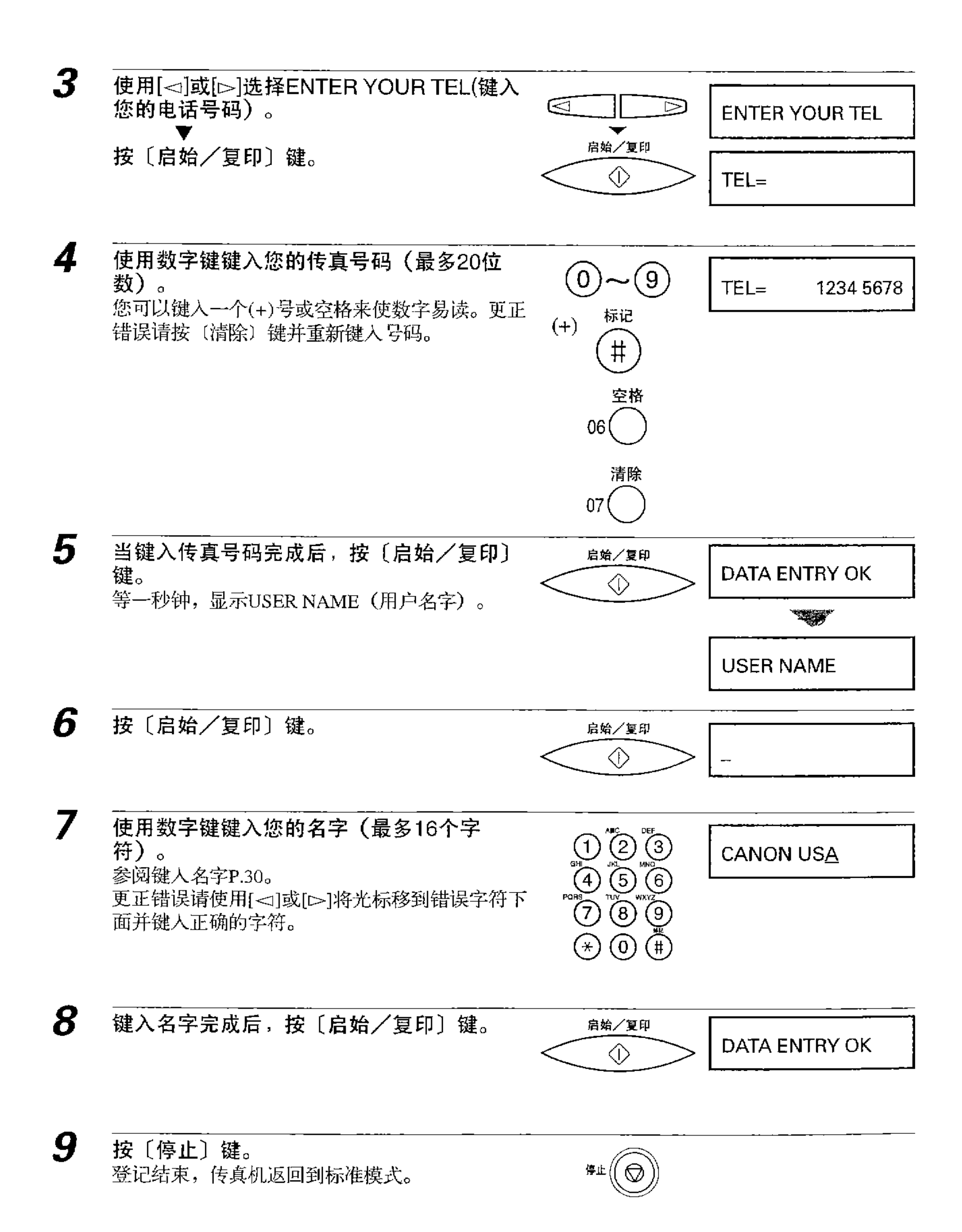
1 按〔功能〕键

等一秒钟，显示TEL REGISTRATION（电话登记）

2 使用[◁]或[▷]选择USER SETTINGS（用户设定）

▼

按〔启始／复印〕键。



3 使用[◁]或[▷]选择ENTER YOUR TEL(键入您的电话号码）。

▼

按〔启始／复印〕键。

4 使用数字键键入您的传真号码（最多20位数）。

您可以键入一个(+)号或空格来使数字易读。更正错误请按〔清除〕键并重新键入号码。

5 当键入传真号码完成后，按〔启始／复印〕键。

等一秒钟，显示USER NAME（用户名字）。

6 按〔启始／复印〕键。

7 使用数字键键入您的名字（最多16个字符）。

参阅键入名字P.30。

更正错误请使用[◁]或[▷]将光标移到错误字符下面并键入正确的字符。

8 键入名字完成后，按〔启始／复印〕键。

9 按〔停止〕键。

登记结束，传真机返回到标准模式。

登记单触式快速拨号号码和名字

最快速的拨号方法就是使用单触式快速拨号。
您可通过按一个键来拨一个号码。在使用单触式快速拨号之前，
您必须登记您的传真机的接收号码。
单触式快速拨号分配一个电话号码（最多50位）给单触式快速拨号键(01-10)。
您也可以登记对方的名字。（最多16个字符）'
名字出现在单触式快速拨号列表中。参阅“单触式快速拨号列表P.80”。

1 **按〔功能〕键。**
等一秒钟，显示TEL REGISTRATION （登记电话）。

功能


SELECT MENU

TEL REGISTRATION

2 **按〔启始／复印〕键。**

启始／复印

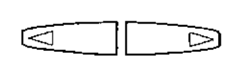

1-TOUCH DIAL

3 **按〔启始／复印〕键。**

启始／复印


01=

4 **使用[◁]或[▷]选择您想使用的单触键号码。**
如果一个号码已经被登记为单触式快速拨号键，则在LCD上将显示这个号码。



03=

5 **使用数字键键入号码（最多50位）。**
参阅“键入号码，P.29”，
更正错误请按〔清除〕键，并重新键入号码。

⓪～⑨

03=　1234 5678

6 **按〔启始／复印〕键登记号码。**

等一秒钟，显示 1-TOUCH SPD NAME，接下来 03=_



DATA ENTRY OK

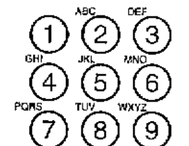
1-TOUCH SPD NAME

03=_

7 **使用数字键键入对方名字。（最多16个字符）**

参阅“键入名字，P.30”

更正错误，请按〔清除〕键，并重新键入名字。



03=CANON

8 **按〔启始／复印〕键登记名字。**



DATA ENTRY OK

04=

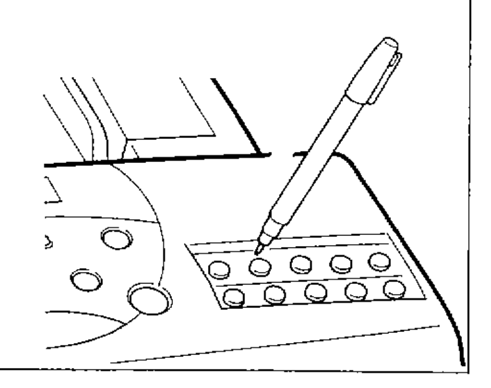
9 **登记其他单触式快速拨号号码，从第4步开始到结束。最后按〔停止〕键。**





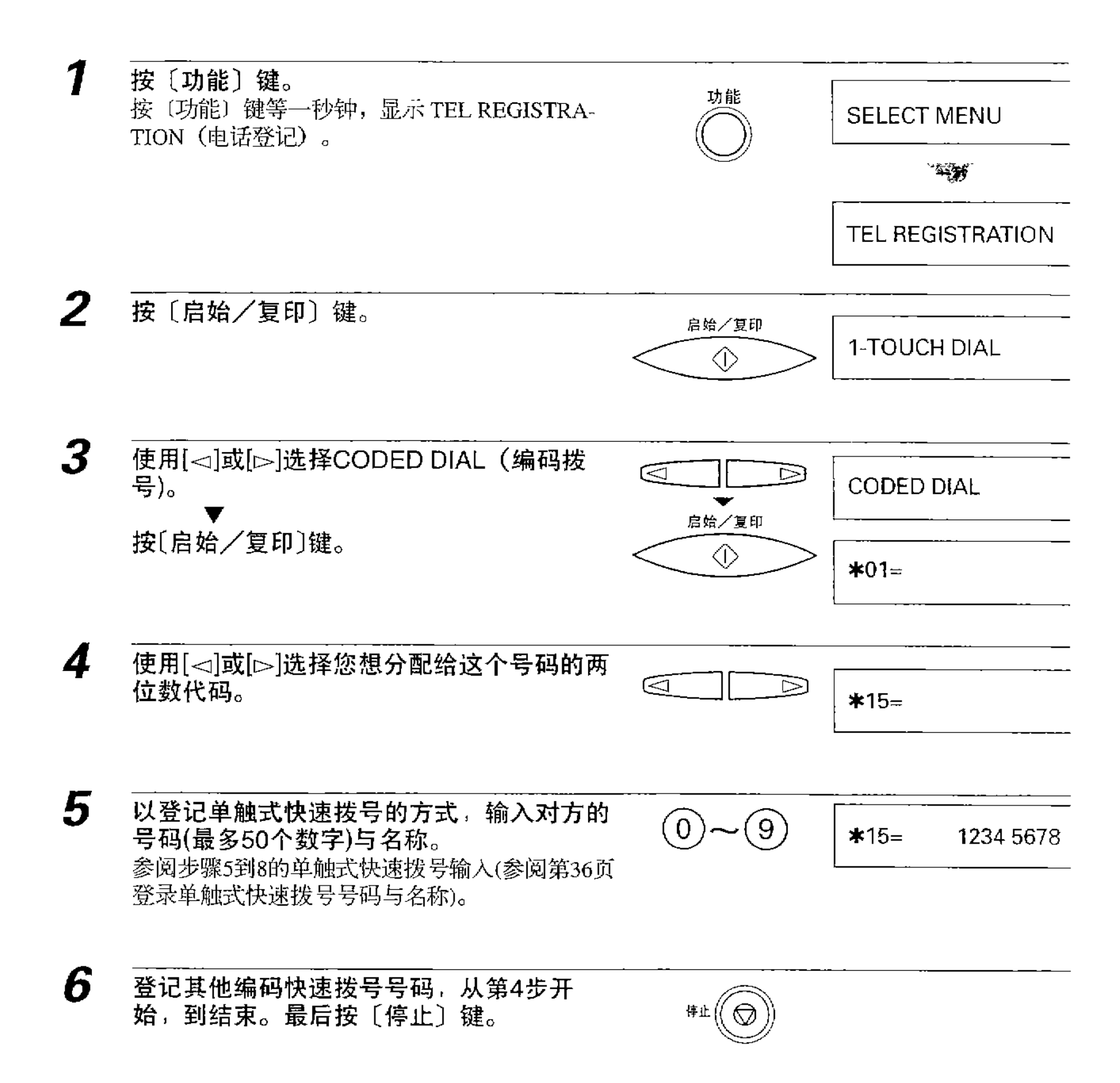
登记在面板上

为能快速查询，请将所登记的单触式快速拨号号码者的名字写在面板上。



登记编码快速拨号号码和名字

使用编码快速拨号方式时，拨电话号码或传真号码只需按三个键。
每个两位数(01-20)编码快速拨号号码既可以是传真号码，又可以是电话号码。
每个号码您最多可以登记20个地址，每个号码最多由50位组成。
您也可以登记对方名字，（最多16个字符）对方名字出现在编码快速拨号列表中。参阅编码快速拨号列表。（见P.81）



1 按〔功能〕键。
按〔功能〕键等一秒钟，显示 TEL REGISTRATION（电话登记）。

2 按〔启始／复印〕键。

3 使用[◁]或[▷]选择CODED DIAL（编码拨号)。
▼
按〔启始／复印〕键。

4 使用[◁]或[▷]选择您想分配给这个号码的两位数代码。

5 以登记单触式快速拨号的方式，输入对方的号码(最多50个数字)与名称。
参阅步骤5到8的单触式快速拨号输入(参阅第36页登录单触式快速拨号号码与名称)。

6 登记其他编码快速拨号号码，从第4步开始，到结束。最后按〔停止〕键。



特殊拨号

本章解释如果通过交换板拨号、拨长途号码、在外线上登记您的号码、以及确认音频。

■通过交换板(PBX)拨号

PBX(私人分支转换)是现场的电话交换板。

- 如果您的传真机连接于交换板，首先要拨外线存取号码，然后再拨其他号码。
- 如果您要用自动拨号，您可以在外线号码与登记为单触式快速拨号或编码快速拨号的电话号码之间，输入暂停。要输入暂停，请按〔重拨/暂停〕键。
- 如果您要打外线电话或分机时，必需要按〔R〕键。在使用〔R〕键之前，必须要先做登记。（见P.40）

■长途电话拨号

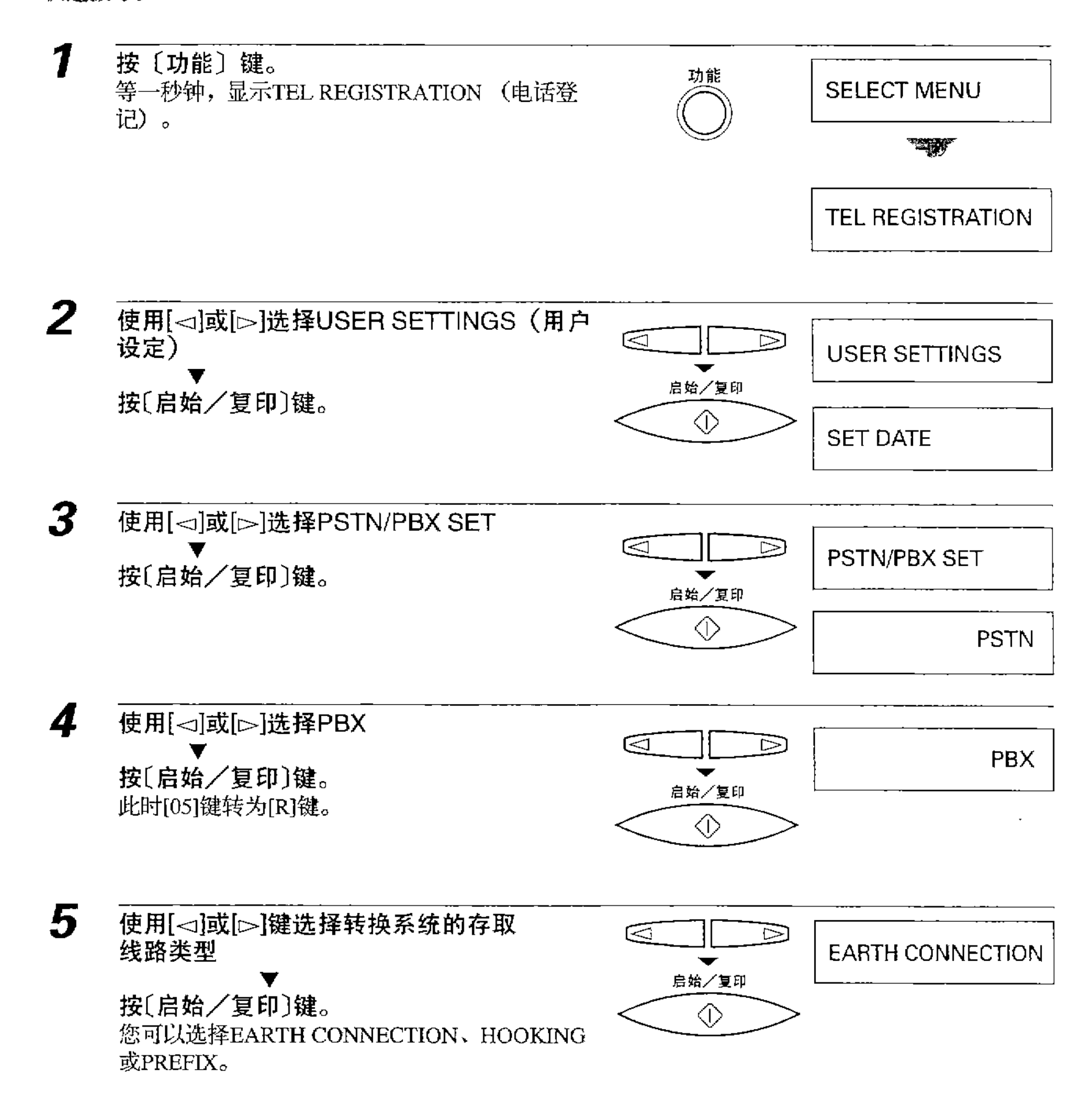
当您登记长途号码时，必须在数字之间或之后插入一个暂停。要拨长途号码，暂停的位置与长度会依电话系统的差异而有不同。要输入暂停，请按〔重拨/暂停〕键。号码之间的暂停是二秒钟。暂停的时间长度可以调整，请参阅第77页TX设定中的MID PAUSE SET。数字之后的暂停是设定为十秒钟。

■确认拨号音频

在登记号码时，必需要在输入其它号码之前，先确定传真机号码的拨号音频。这称为拨号音频检测。在需要拨号音频检测时，按〔D.T.〕键，LCD上会出现一个小点（·）。

登记存取类型与外线存取类型

如果传真机连接PBX或其它的电话转换系统，您可以在[R]键下登记存取类型与外线号码。在登记之后，您只需要在拨传真或电话号码之前，按[R] 键即可。如果您在[R]键登记存取类型和外线存取号码，就无法使用[05]键做单触式快速拨号。



1 按〔功能〕键。
等一秒钟，显示TEL REGISTRATION（电话登记）。

2 使用[◁]或[▷]选择USER SETTINGS（用户设定）
▼
按〔启始／复印〕键。

3 使用[◁]或[▷]选择PSTN/PBX SET
▼
按〔启始／复印〕键。

4 使用[◁]或[▷]选择PBX
▼
按〔启始／复印〕键。
此时[05]键转为[R]键。

5 使用[◁]或[▷]键选择转换系统的存取线路类型
▼
按〔启始／复印〕键。
您可以选择EARTH CONNECTION、HOOKING或PREFIX。

6 如果您选择步骤5的PREFIX，用数字键输入外线存取号码〔最多19个数字〕，然后再按〔重拨/暂停〕键。

▼

按〔启始／复印〕键。

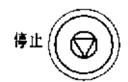
⓪～⑨

TEL=　　123456P

重拨/暂停

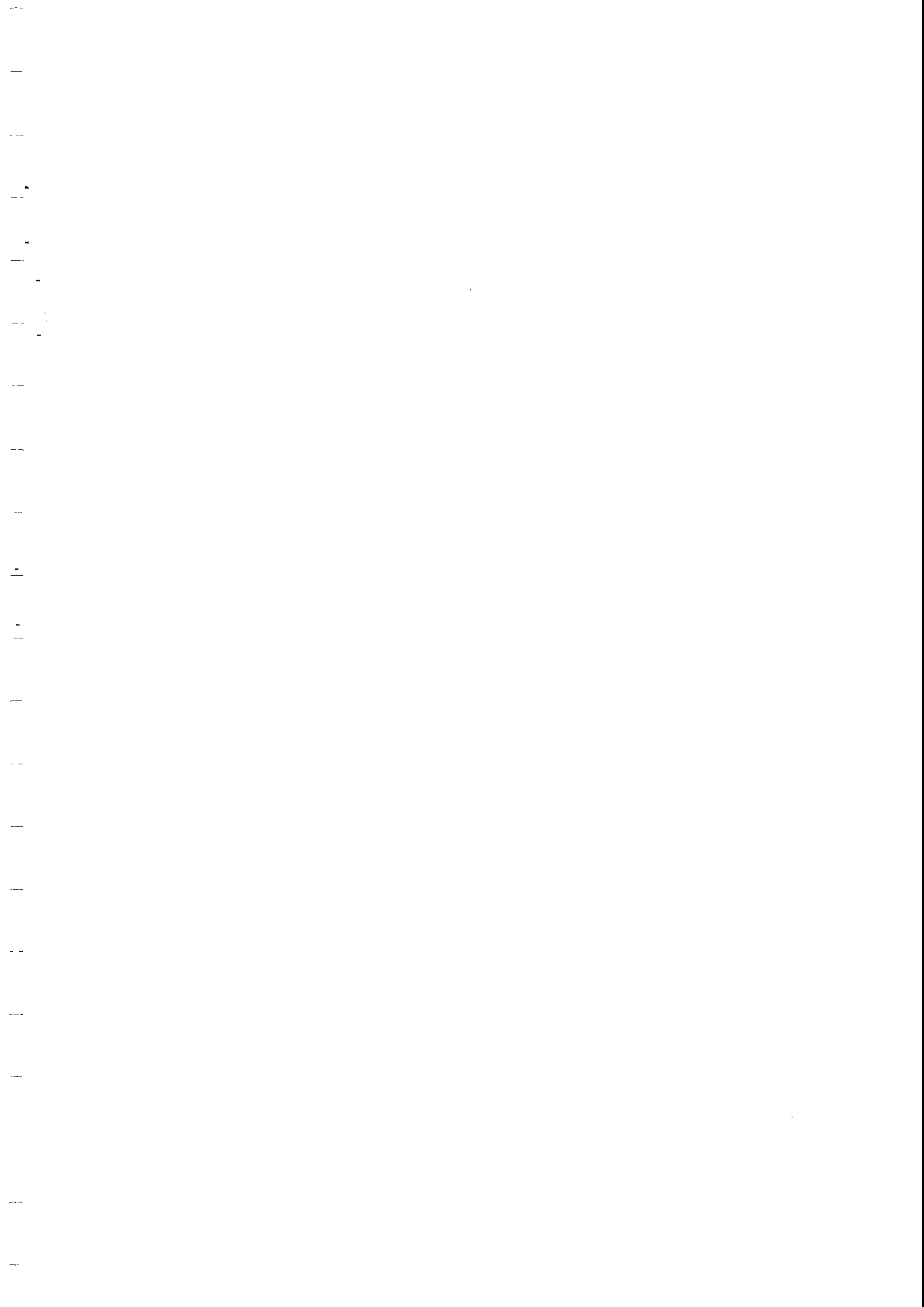
启始／复印

7 按〔停止〕键。



注释

如果您要使用[05]键做单触式快速拨号，而不是登记为存取类型与外线存取号码，请依照步骤1至3。然后用寻找键显示PSTN，再按下〔启始/复印〕键。[05]键现在就可以用来做单触式快速拨号了。





准备文件



准备文件

可扫描的文件类型

■ 尺寸

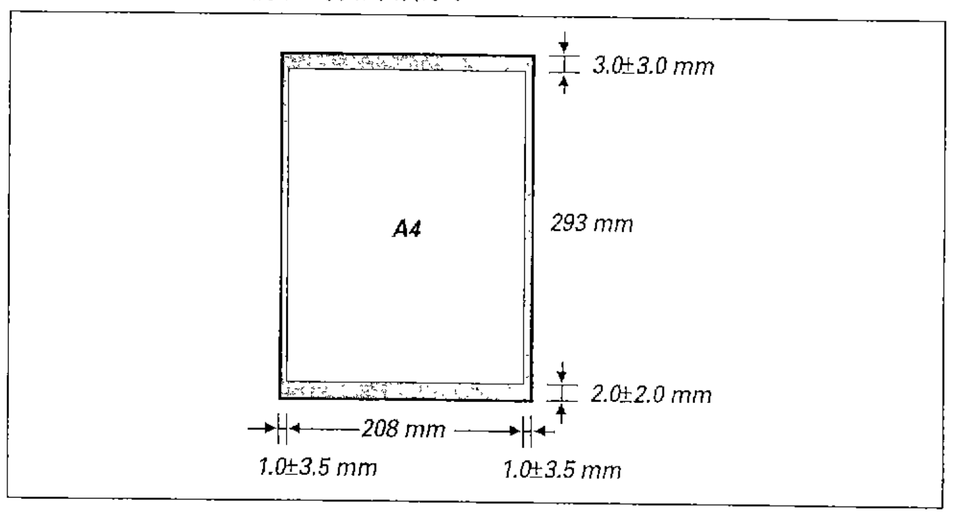
传真机能够扫描标准A4、信封或Legal尺寸的文件。

■ 厚度

每张纸的厚度应该是相同的，其值在0.08毫米-0.13毫米之间。它的重量在75-90克／米²之间。

■ 有效的图象尺寸

传真机实际扫描的图象尺寸如下所示：



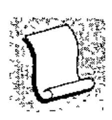
扫描器无法扫描到两边的空白，以及顶部与底部的空白。

注释

有问题的传输介质

・请不要将下列类型的传输介质放入传真机中：


有皱折或折痕的纸


卷曲的纸


撕裂的纸


复写纸或复写纸衬纸


涂碳纸
光面纸

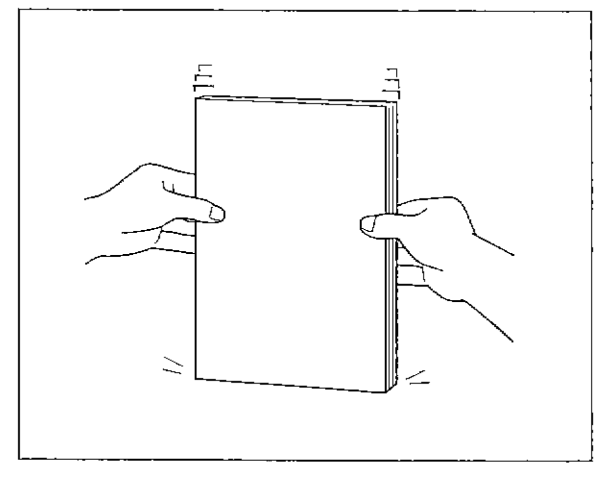

洋葱表皮或薄纸


信封

・在装入待传真的文件之前请取下所有类似钉书钉、纸夹的物品。
・在装入待传真的文件之前请确认是否纸张上的胶水、墨水或涂改液已经变干。
・任何不能装入传真机中的文件，您可以把它复印之后，装入它的复印件。

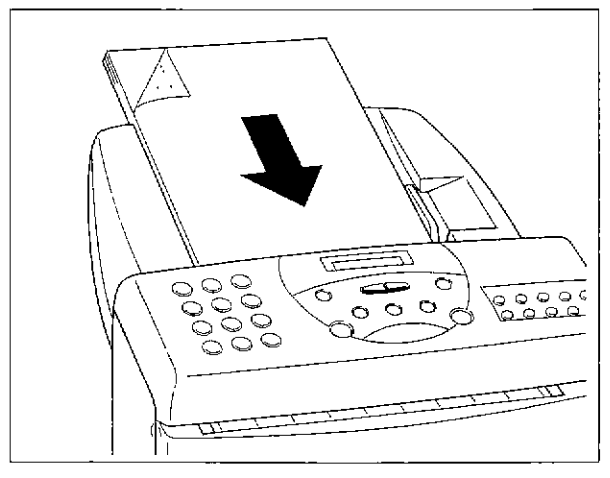
装载文件

1 对于一份多页的传真文件，要在平面上轻敲文件使整叠文件整齐。



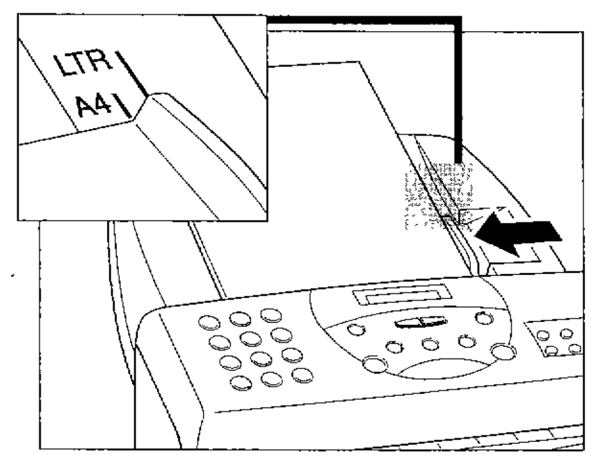
您一次最多可以向自动供纸器（ADF）中放入20张A4纸、信纸或10张legal纸。

2 请将文件面朝下，头朝前插入自动供纸器中，直到听到“嘀”的一声。

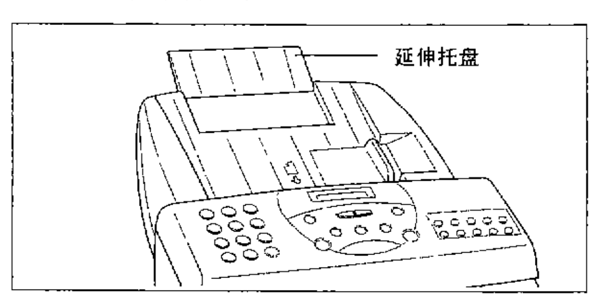


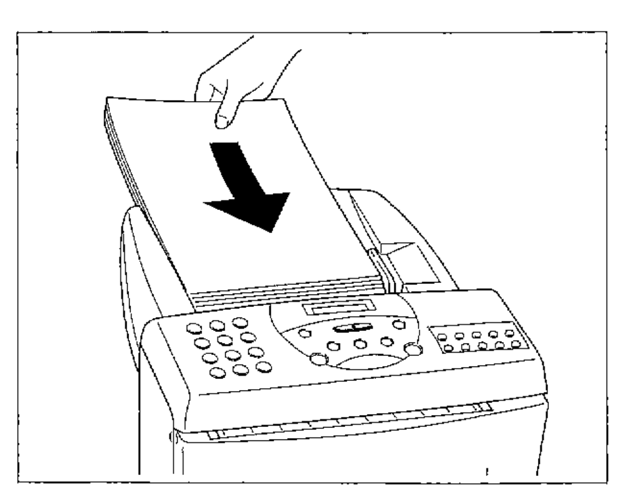
传真机从下面自动地一页页供应纸张。
假如在纸张供应过程中卡纸或停止，请看“清除卡纸”。（见P.58）

3 移动导纸板调整尺寸。



如使用legal尺寸的文件，可以向后拉出传真机的延伸托盘来容纳文件。



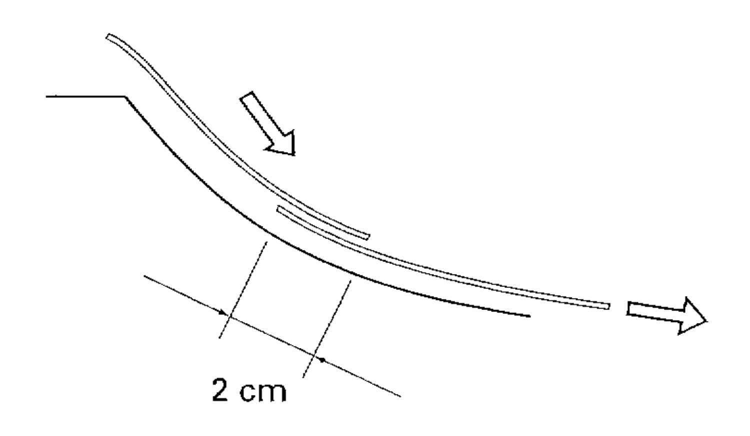


假如您在装载多页文件时不易插入，可以将纸页前边缘捻开。插入自动供纸器。

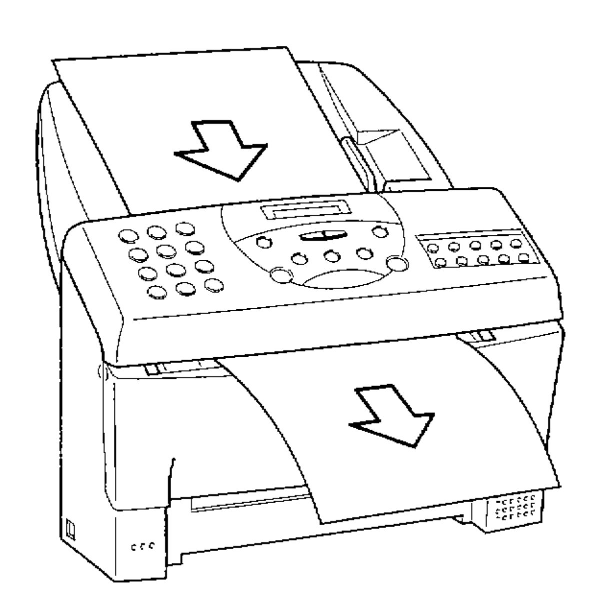
■向文件中添加纸页。

您一次最多可以向自动供纸器中装载20页A4纸、信纸或10页legal纸。如果您要传送的文件页数超出这一限定，请等到第20页纸开始进纸时，再放入另外20页待发送放的文件。（如果是legal纸请放入10页）。

假如您想在传真机正在送文件的过程中添加纸页，请将要添加纸页的首页覆盖在正在传送的文件的尾页最后2厘米左右的地方。



直到最后一页文件被送入传真机中，您才可添加新页。



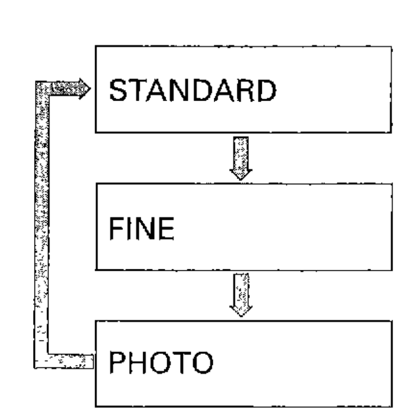
设定分辨率与浓密度

在发送与复印文稿时，您可以控制传真复印的分辨率与浓密度。

■ 分辨率是什麽

分辨率界定文稿复印的品质。大部分的文字稿使用标准(STANDARD)即可。具有精细印刷的文稿应该设定为精细(FINE)。有图片的文稿应该设定为照片(PHOTO)。

■ 设定分辨率



要设定分辨率，必须要先载入文稿(参阅第45页)

▮ 标准

按下 [RESOLUTION] 直到 STANDARD 出现.
标准分辨率是3.85 lines/mm。
在复印的时候，即使设定的是标准模式，机器还是会自动地以精细模式扫描文稿。



▮ 精细

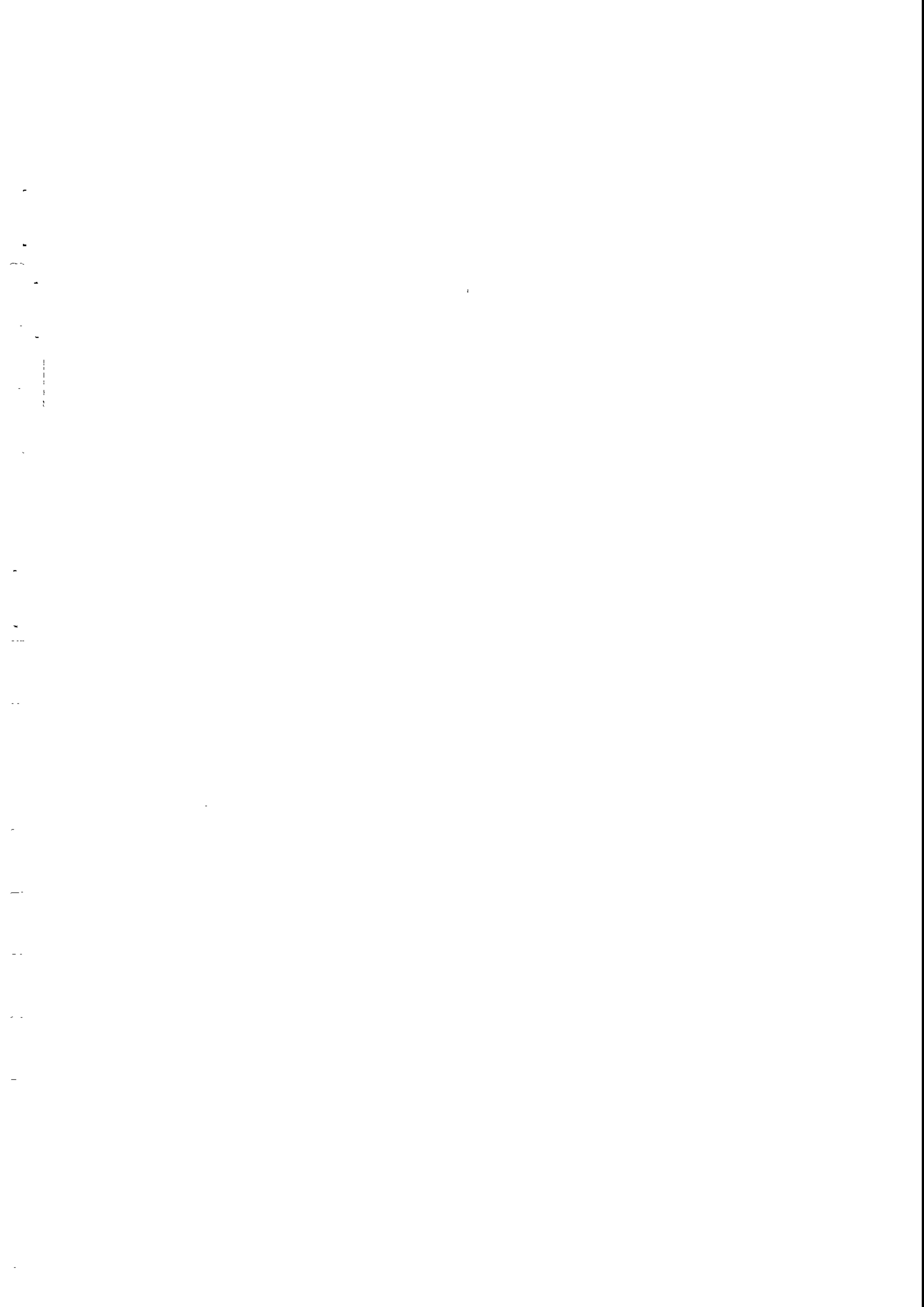
按下 [RESOLUTION]，直到FINE出现。
精细分辨率是7.71 lines/mm。

▮ 照片

要扫描内含照片的文稿，必需要使用PHOTO设定。在该设定下，内含照片的文稿会自动以64级灰扫描，而不只是2 级的黑白。照片分辨率是3.85 lines/mm。这样可以复印品质较好的照片。

■ 浓密度控制

您可以更改用户设定(参阅第75页)中的浓密度控制，以调整扫描的密度。对于颜色较淡的原稿，选择较深(DARKER)设定。颜色较深的原稿，选择较浅(LIGHTER)设定。



4 复印

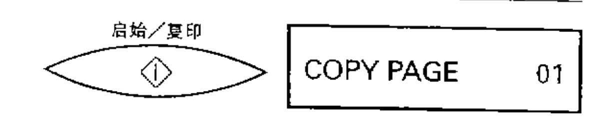
复印文件

本传真机的一个方便之处就是它可以进行高质量的复印，您一次最多可将一份文件复印99个副本。

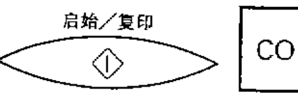
1 **将文稿面朝下地输入自动供纸器(ADF)中。**
参阅第45页的载入文稿。
您可以选择浓密度，请参阅第47页。
您可以选择分辨率的FINE或PHOTO。(如果分辨率设定为STANDARD标准，文稿会自动以FINE列印出来)。请参阅第47页。

STANDARD

2 **按〔启始／复印〕键。**
想获得一份复印文件，直接进入第4步。



3 **使用数字键键入复印数量（最多99页）。**
如果想更正复印数量，按〔清除〕键并重新键入数字。



COPY PAGE 3

4 **按〔启始／复印〕键。**
任何时候您想停止复印，请按〔停止〕键。然后您可以抬起操作面板取下文件。参阅清除文件卡纸P.58。

启始／复印

COPY

> **注释**
>
> **假如在LCD上显示MEMORY FULL(存储器已满)**
>
> 假如在进行一份文件的多重复印时，LCD上显示(MEMORY FULL)存储器已满，请不要使用多重复印功能复印文件，而使用文件的单一复印功能。（需要几份文件就复印几次。）



传送文件



传送文件的准备

在您传送文件之前请参阅：

- 可扫描的文件类型P.44
- 装载文件P.45
- 添加新页P.46
- 设定分辨率和密度P.47

传送方式

■ 直接传送（见P.53）

假如待传的文件有很多页，有时可能会发生MEMORY FULL（存储器已满）的错误，为了避免这一错误，请使用直接传送。
使用直接传送时，装载好文件后，拨传真号码，然后按〔启始／复印〕键。

■ 手动传送（见P.53）

假如您在传送一份文件之前，想与对方讲话，请使用手动传送方式。在手动传送时，您在拨号后可以进行交谈，然后按下〔启始／复印〕键开始传送。
手动传送您须连接子机或话筒。

■ 存储器传送（见P.55）

在传送过程中（直接传送），假如您不想等待文件一页页地扫描，请使用存储器传送。存储器传送将扫描文件输进存储器中，然后拨号并发送存储器中的图象。这样，在扫描后您可以立即取走原稿。

拨号方式

叫拨接收方号码有几种方式可供选择，主要依据传真机的设定情况来决定。

手动拨号：用数字键拨出接收方的传真号码。

单触式快速拨号：简单地按下相应的单触式快速拨号键，即可拨出已经登记的接收方传真号码。（见P.54）

编码快速拨号：按下〔编码拨号〕键和被登记的这个号码的 2 位代码，即可拨出接收方传真号码。（见P.54）



传送文件

直接传送

要扫描和传送的文件不使用存储器，请按以下步骤进行。
这一过程称为“直接传送”。

假如您想亲眼证实传真机在扫描文件，请使用直接传送。每一页被传送即被扫描。

1 **将文件面向下放入自动供纸器中(ADF)。**
参阅装载文件P.45。
您可设定其分辨率和浓度。（见P.47）

⓪～⑨

STANDARD

2 **拨号方的传真号码。**
使用本章前面所述的拨号方式。（见P.52）



TEL= 3456 7890

3 **按〔启始／复印〕键。**
传真机开始传送文件。

手动传送

假如您想先与接收传真的一方进行交谈，请使用手动传送，此时您须连接话筒或子机至传真机。

1 **将文件面向下放入自动供纸器中。**
参阅装载文件P.45。
您可设定其分辨率和浓度。（见P.47）

STANDARD

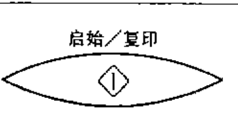
2 **放下电话话筒或按〔挂机〕键，然后拨对方的传真号码。**
- 使用本章前面所述的拨号方式。（见P.52）

挂机

⓪～⑨

TEL= 3456 7890

3 **假如有人接听，可先与其通话交谈。**
然后请对方按下传真机上的〔启始〕键。
之后按下本机的〔启始／复印〕键并挂机。
假如您听到一个高频的音频信号，按〔启始／复印〕键并挂机。



- 传真机“嘀”的鸣叫一声表明文件已经被成功地送出。

TRANSMITTING OK

- 在传送过程中发生错误，传真机将立即持续鸣叫几秒钟。这时，请重新传送文件。

- 假如对方传真机没有应答或者线路占用，传真机会AUTO REDIAL（自动重拨号）。（您可以指定重拨的次数。参阅TX SETTINGS (TX设定下）的自动重拨。见P.77)

- 如果想在文件传送没有结束之前停止这一过程，请按〔停止〕键，然后，您需要抬起操作面板取下文件。参阅清除卡纸。（见 P.58)

- 假如警告灯正在闪烁，应排除错误，然后按〔停止〕键。参阅出错代码、信息和解决办法。（见P.102)

自动拨号

■使用单触式快速拨号或编码快速拨号传送文件。

在登记了单触式号码或编码快速拨号号码后，您可以按如下方式传送文件：

1 **将文件面向下放入自动供纸器中(ADF)。**
参阅装载文件P.45。
您可设定其分辨率和浓度。（见P.47)

FINE

2 **按某一个单触式快速拨号键，此键是事先设定好的传真号码。**

01〇～10〇

CANON USA

12345678999

或

按〔编码拨号〕键并键入一个相应的2 位数编码快速拨号代码。
等一秒钟，2位数代码将出现在号码名后。

编码拨号

CANON CANADA

2345678999

⓪～⑨

- 假如您按的键或代码没有登记，L C D 上将显示"NO TEL#"。确定您按下的键或键入的代码是正确的，并且您想拨的号码也被正确地登记了。
- 假如出现了错误，请按〔停止〕键。然后按正确的单触式快速拨号键或按〔编码拨号〕键，重新键入代码。
- 假如警告灯由于某种原因闪烁，请更正错误并按〔停止〕键。如有必要请参阅故障，P.96。

存储器传送

您可以使用存储器传送的方式发送文件。使用这种方法，传真机很快地把文件扫描到存储器中。然后，传真机拨接收方的号码，将文件从存储器中拨送过去。这意味着您不必等待传真机完成所有的传送过程即可取回原稿。

使用存储器传送，您一次最多可以传送21页A4纸。
（基于佳能传真机标准图表No.1-标准分辨率）

- 假如存储器在扫描文件时变满，“存储器已满”显示在L C D 上，请打开操作面板取下文件，参阅清除卡纸，见P.58。然后将待传送的文件分成几个部分，每部分单独传送，见P.58。

对存储器存储效用来讲，A4尺寸的定义基于佳能传真机标准图表 No. 1标准。

1 **将文件面向下放入自动供纸器中(ADF)。**
参阅装载文件（P.45）。
您可设定其分辨率和浓度。（见P.47）

STANDARD

2 按〔功能〕键。
等一秒钟，显示TEL REGISTRATION （电话登记）。

功能

SELECT MENU

TEL REGISTRATION

3 按〔发送方式〕键。
▼
按〔启始／复印〕键。

发送方式
01

MEMORY TX

启始／复印

TEL=

4 **拨对方传真号码。**
用本章前面描述的拨号方式。（见P.52）

0～9

TEL=　9876543333

5 按〔启始／复印〕键。
传真机将文件扫描到存储器后开始传送。

启始／复印

TX/RX NO.　XXXX

MEMORY INPUT P01

取消传送

要在文件传送结束前停止传送，请按〔停止〕键。
然后抬起操作面板取下文件。参阅清除卡纸P.58。

重拨号

■ 手动

手动再一次开始拨号，只需按〔重拨／暂停〕键即可。（当您按〔重拨／暂停〕键时，前一次拨的由数字键组成的号码将被重拨。）

■ 自动

在首次传送失败后（例如，线路使用中），传真机自动重拨两次。
重拨号之间的时间间隔是2分钟。
通过改变TX SETTINGS您可以改变重拨号之间的时间间隔。（见P.77）
假如传真机在第2次重拨后仍然不能将文件传送出去，将会鸣叫。

在传真机处于重拨状态时，LCD上显示REDIALING.

REDIALING

■ 取消自动重拨号

无论何时，您都可以通过按〔停止〕键来取消自动重拨号。
但是，在传送过程中，当存储器被使用，（包括定时传送和多路发送）并且LCD上显示REDIALING 时，您不能取消重拨号。
在这种情况下，要等到拨号开始，然后按〔停止〕键，才可以取消拨号。

传送过程中信息显示

当您的传真机传送文件时，下面的信息作为传送过程中的一部分被显示出来。

传真机正在拨叫接收方电话号码。

DIALING

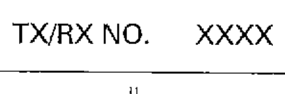
接收方的电话正响铃。

CALLING

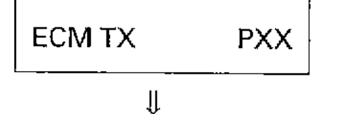
提示你传送开始。

TRANSMIT

一段时间之后，每隔2秒改变一次。



⇓



或

TRANSMIT　PXX

假如ECM关闭，将显示"TRANSMIT PXX"

⇓

789 3456

对方号码

⇓

CANON INC.

对方名字
（在一些模式下，对方名字可能被显示出来）

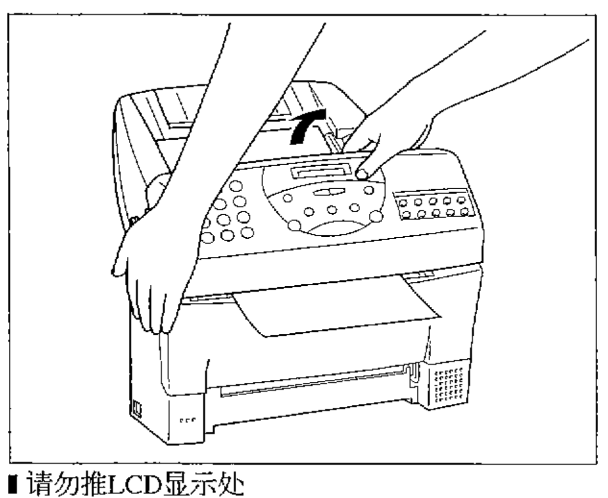
文件被传送后，传真机“嘀”地鸣叫一声，并且显示提示您传输已经结束。

TRANSMITTING OK

清除卡纸（从自动供纸器中取出卡纸）

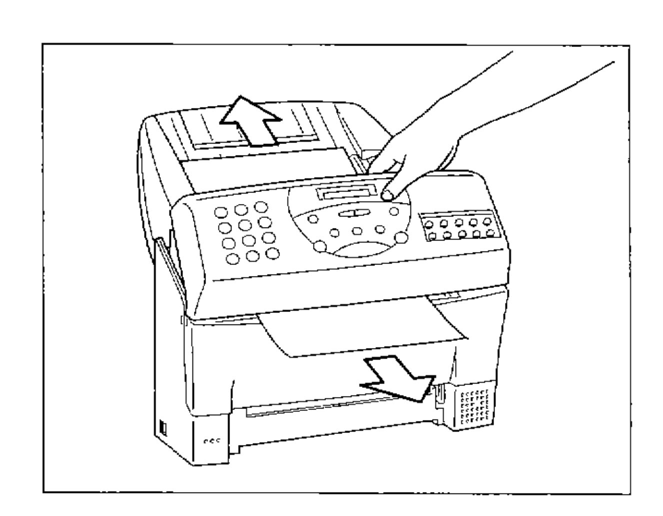
■ 取出卡纸页

1 如图所示，在左手按住传真机的同时，右手握住操作面板，然后将面板轻轻向上拉，直到打开。

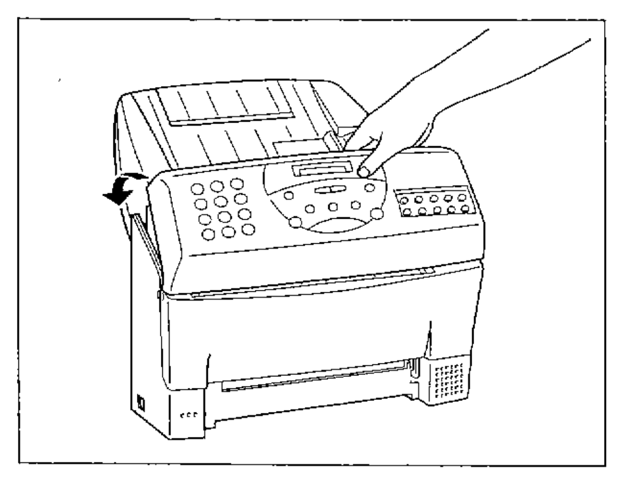


▮ 请勿推LCD显示处

2 当操作面板抬起时，将纸张从上面或下面拉出。



3 轻轻地推上操作面板，直到听到“喀”的一声。





定时传送

您的传真机能够在预先设定好的某一时间自动地传送文件。这一功能可使您利用某些电话公司提供的夜间长途电话费优惠的政策，以降低长途传送的费用。
在预先设定好的某一时间，您可以使用任何一种拨号方式将一份文件传到最多31个地点。
具体细节请参阅“传送文件到多个地点”P.62。

1 **将文件面向下放入自动供纸器中(ADF)。**
参阅装载文件P.45。
您可设定其分辨率和浓度。（见P.47）

DOCUMENT READY

2 **按〔功能〕键。**
等一秒钟，显示TEL REGISTRATION 出现。

功能

SELECT MENU

▼

TEL REGISTRATION

3 **按〔发送方式〕键。**

发送方式
01

MEMORY TX

4 **使用〔◁〕或〔▷〕选择DELAYED TX。**

▼

按〔启始／复印〕键。
等十秒钟，显示SET TIME 。

启始／复印

DELAYED TX

TX/RX NO.　　XXXX

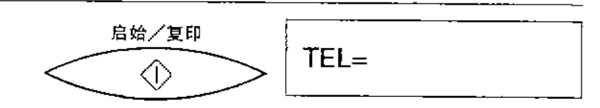
▼

SET TIME　　XX:XX

5 **使用数字键键入要求传送的时间（24小时制）**
- 使用24小时系统设定时间。
  例子：
  07:30 = 7:30 a.m.
  17:05 = 5:05 p.m.
- 假如您需要重新键入时间，请按〔清除〕键。
- 您可使用〔◁〕或〔▷〕移动光标。



6 按〔启始／复印〕键。



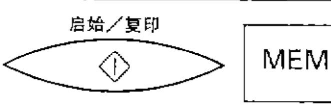
7 **拨对方传真号码。**

- 使用数字键、单触式快速拨号（见P.54），或编码快速拨号（见P.54），您可以键入对方的传真号码。
- 假如您使用数字键，在您键入的号码登记后再按〔启始／复印〕键，您就可以登记下一个号码了。

⓪～⑨

TEL=　　3456 7890

8 按〔启始／复印〕键。
传真机将文件读到存储器中。



MEMORY INPUT P01

在传真机将文件读至存储器中后，传真机的LCD 上显示TIMER。当设定的时间到来时，传真机开始拨号并传送文件。

TIMER

传真机设定为“定时传送”后传送其它文件

即使在被预先设定好的某一段传送文件的时间里，您也可以传送、接收和复印其它文件。

传真机在某一时间只能登记一个预先设定的传送操作。

在设定传真机为定时传送后，可以传送或复印其它文件，使用本手册中提供的其他传送过程，可以简单地传送或复印。



定时多路发送

定时多路发送是指在未来的某一时间将一份文件传送到多个地点的过程，它是特指有多个传真号码被拨号或者组拨号被使用时的一种传送方式。(见P.62)

取消定时传送

1 按〔功能〕键。
等一秒钟，显示TEL REGISTRATION 。

功能

SELECT MENU

TEL REGISTRATION

2 按〔发送方式〕键。

发送方式
01

MEMORY TX

3 使用〔◁〕或〔▷〕选择DELAYED TX。
▼
按〔启始／复印〕键。
等一秒钟，显示SET TIME 。

启始／复印

DELAYED TX

SET TIME 23:00

4 按〔清除〕键。

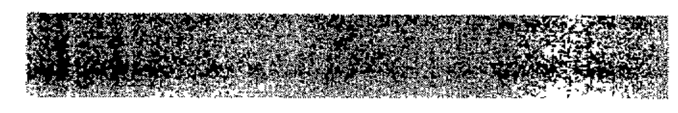
清除
07

SET TIME _ :

5 按〔启始／复印〕键。
取消定时传送。

启始／复印

ERASING END



多路发送

传送一份文件到多个地点

如果您经常将文件传送到同一组目的地，参阅登记组拨号号码P.36，登记这个组的传真号码。

您可以将文件传送到共31个目的地，如

单触式快速拨号	=	10 目的地
编码快速拨号	=	20 目的地
常规拨号（数字键拨号）	=	1目的地

您可以以任何顺序键入单触式快速拨号和编码快速拨号目的地。
您只需简单地按单触快速拨号键或按〔编码拨号〕键和两位数代码（在数字键盘上）。

也可用常规拨号选择一个目的地。请记住，在您使用常规拨号时，必须在键入号码后，按〔启始／复印〕键。

您最多可以传送21页A4尺寸的纸（基于佳能传真机标准图表 NO.1）

1 将文件面向下放入自动供纸器中(ADF)。
参阅装载文件P.45。
您可设定其分辨率和浓度。（见P.47）

STANDARD

2 拨对方的传真号码。

- 您可以传送到31个目的地。
- 逐个简单地键入号码；按要选择的单触式快速拨号键或按〔编码拨号〕键及其后的两位数代码（在数字键板上）
- 在数字键板上使用常规拨号，您可以直接键入一个号码。请记住，在键入号码后，要按〔启始／复印〕键。
- 您亦可按〔重拨／暂停〕键重拨最后一次以数字键所键入之号码。
- 您必须在按完前一个键的10秒钟之内按下一个键。传真机在您按完最后一个键的10秒钟左右开始运行。

⓪～⑨

TEL= 3456 7890

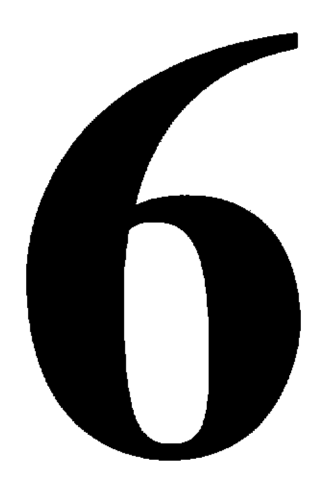
3 按〔启始／复印〕键。

- 传真机将文件读到存储器中，并且开始传送。在传送过程中，MULTI TRANS ON 将显示在LCD上。
- 要取消传送，请在拨号或传送过程中按〔停止〕键，所有传送将被取消。

启始／复印

TX/RX NO. XXXX

MEMORY INPUT P01



接收文件



接收文件

手动接收文件

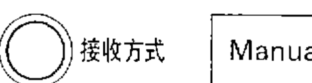
您想亲自检查每个打进来的电话，了解对方是传真信号还是某人打来的电话时，您可将传真机设定成手动接收方式接收文件。

对于手动接收，您需要另外加装话筒或电话机，请参阅第15页。

请记住，假如有一份文件在自动供纸器(ADF)中等待传送时，您不能使用手动接收。

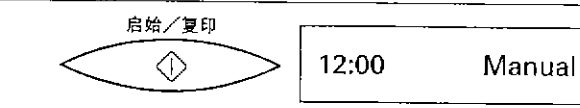
1 确认已经把话筒或电话机连接到传真机上。（见P.15）

2 按下〔接收方式〕键，直到LCD显示器出现Manual Mode（手动接收）。



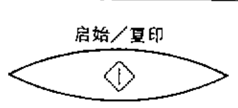
Manual Mode

3 按〔启始／复印〕键。



4 当传真机响铃时，拿起话筒。

5 假如您听到应答的声音，就可以交谈了。如果对方想在与您交谈后传送一份文件，按〔启始／复印〕键接收文件。



或

假如您听到一种较慢的嘟嘟声或静默，表示有传真文稿要传进来，按下〔启始／复印〕键。
假如您正在使用一部连接在传真机上的子电话，您也可以按子电话上的25，然后挂机。

您的传真机开始接收文件。

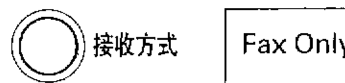
- 在传真机显示RECEIVE（接收）后挂上话筒。假如您没有挂机，在您接收到文件后，传真机间断地鸣叫几秒钟。如何关闭蜂鸣声，请参阅USER SETTINGS（用户设定）中的OFF HOOK ALARM（关闭挂机警告）P 75。

通过传真专用方式自动接收文件

当传真机被设定在一条独立的线路上时，它能够通过传真线路自动地接收文件。

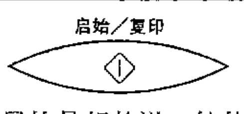
假如您正在进行复印、打印报告或登记信息，传真机不能自动接收文件。（见P.68）

1 按〔接收方式〕直到LCD上显示“传真专用”。



Fax Only Mode

2 按〔启始／复印〕键。



12:00 FaxOnly

假如所有打进来的电话都是从另一台传真机上打来的，其目的是想传送一份传真。传真机将可以自动地接收文件。

自动接收文件和电话

通过传真／电话线，您可以使您的传真机监视所有打进来的电话。当您的传真机接到一个打进来的电话时，它会自动判断此电话是来自一台传真机试图发送一份文件过来，还是有人希望与您交谈。在此情况下您需要另外加装话筒或电话机，请参阅第15页。

假如您正在进行复印、打印报告或登记信息，传真机将不能自动接收。（见P.68）

1 确认已经将话筒或电话机连接到传真机上。（见P.15）

2 按〔接收方式〕直到LCD上显示“Fax／Tel Mode”。



Fax/Tel Mode

3 按〔启始／复印〕键。



12:00 Fax/Tel

当传真机接到电话时，它会自动判断这个电话是来自一台传真机还是来自一台电话。

- 假如进来响铃(INCOMING RING)功能被设定为关闭状态，当它接到另一台传真机试图传送文件的信号时，不响铃。这使得您的传真机在与另一台传真机进行通信时，不会影响您。传真机会自动地接收文件。
- 在传真专用方式或传真／电话并用方式中，如果您要话筒或电话机响铃，以确定有人在传送文件给您，必须要将INCOMING RING设定为ON，并连接话筒或电话机。
- 假如电话来自某人，传真机会响铃提醒您拿起电话话筒。
- 假如您在22秒钟之内没有拿起话筒，传真机会停止响铃，经过再次确认电话并非来自另一台传真机后，传真机自动挂断电话。

注释

- 假如纸用完了或墨水用完了，传真机会将剩余的文件存入存储器中。
- 在文件接收没有结束之前想停止接收，请按〔停止〕键。
- 假如警告灯由于某种原因闪烁，请更正错误，然后按〔停止〕键。如果有必要，参阅故障 P.96。
- 传真机鸣叫一声表明文件被接收。假如有错误发生，传真机会间断地鸣叫几秒钟。这种情况发生时，请与发送方联系，要求他们重新传送文件。

答录机方式下接收传真

连接答录机到传真机上，让您可以接收来自另一台传真机的文稿，也可以在您外出时，接收别人打给您的电话信息。在传真机与答录机连接时，所有拨进来的电话都先进入答录机。如果拨进来的是电话，通话者可留下信息。如果是传真，传真机会自动接收文稿。请参阅第15页如何连接传真机与答录机的指示。

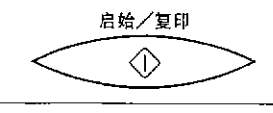
1 确认已经将答录机连接到传真机上。（见P.15）

2 按下〔接收方式〕键，直到LCD上显示出〔答录机方式〕。



Ans. Machine Mode

3 按下〔启始/复印〕键。



12:00 AnsMode

4 设定答录机接收电话。

- 传真机会让答录机接电话，然后接收传真机信号，如果检测到传真信号，可以自动切换接收传真。
- 如果传真机没有纸张或油墨、它会接收文稿并储存在记忆体中。要印出记忆体中的文稿。（见P.67,68）

5 未使用答录机时，将答录机关机，然后用〔接收方式〕转到电话/传真并用方式、手动方式、或传真专用方式。

接收文件到存储器中

当传真机接收文件到存储器中时，下列情况时必须执行相应的一种操作。

显示	原因/操作
CHANGE CARTRIDGE	**原因：** 墨水用完或墨盒没被放置好。 **操作：** 安装新墨盒或把墨盒安装好。 （见更换墨盒，P.95）
PUT IN CARTRIDGE	**原因：** 没有墨盒 **操作：** 安装墨盒。（见安装墨盒，P.11）
CHECK CARTRIDGE	**原因：** 记录纸用完 **操作：** 向供纸托盘装纸，然后按下〔停止〕键。 （见装载纸张，P.7）
REC. PAPER JAM	**原因：** 卡纸 **操作：** 清除卡纸，然后按下〔停止〕键。 （见记录纸卡纸，P.91）
CHK. FRONT COVER	**原因：** 前盖打开 **操作：** 关闭前盖。

- 传真机最多能存储15张A4纸。（基于佳能传真机标准图表NO. 1）
- 当存储器中存有文件时，REC'D IN MEMORY 和出错显示会交替出现。

通过存储器打印文件

除了传真机中记录纸用完之外，在任何时候，传真机都可以自动打印出存储器中的内容。

假如记录纸用完导致内存接收，只需添加记录纸并按〔停止〕键即可开始打印存储的文件。

打印结束后，传真机删除存储器中的文件。

在登记、复印或打印时接收

当您正在①登记信息，②进行复印或③手动打印一份报告时而传真机响铃时，请拿起话筒。

- 假如您听到较慢的嘟嘟声或静默，表明对方试图传送文件；请按〔停止〕键取消①、②或③，然后按〔启始／复印〕键。
  为了取消复印而接收传真，请确认待复印的文件已经从自动供纸器中取出。然后，按〔启始／复印〕键。
- 假如您接听的是一个电话，您可以正常地进行交谈。

假如您因为接听电话而取消了操作①、②或③，请在接听之后重新开始操作。

注释

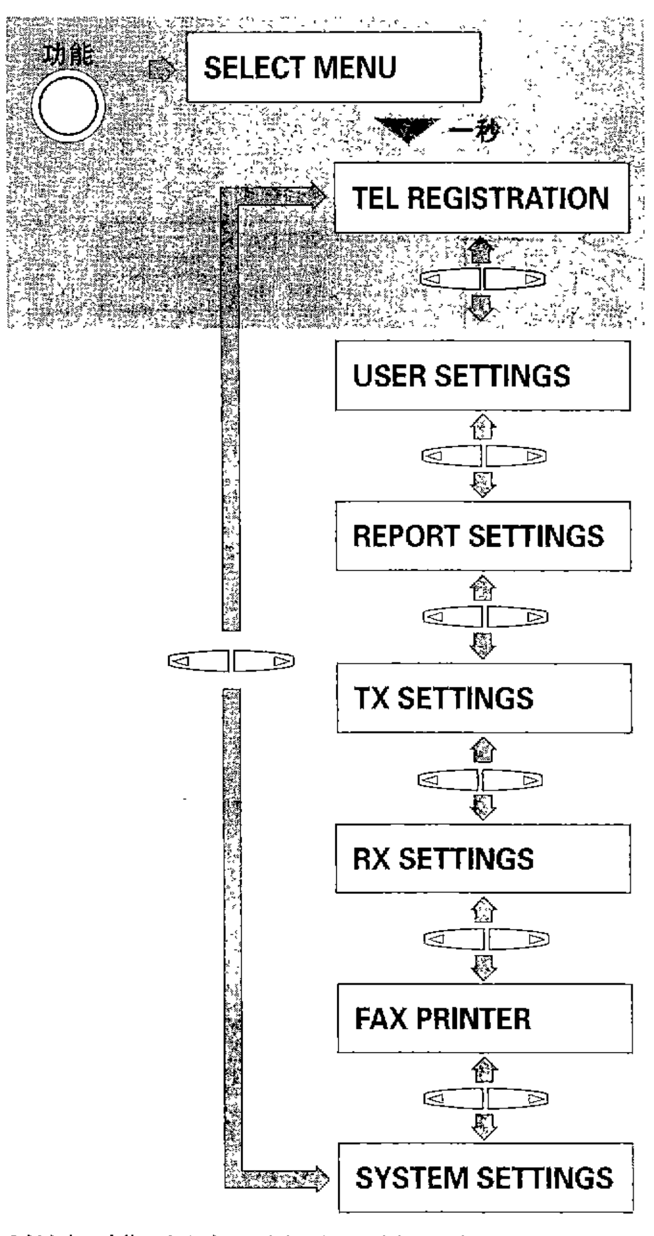
即使传真机设定成自动应答方式或者FAX/TEL（传真／电话并用方式），假如您正在执行上面的操作①、②或③，传真机将不能自动接听进来的电话，在这种情况下，请按上述指示接电话。



设置与通信报告

用户菜单设定

下面按级别顺序解释用户菜单设定。TEL REGISTRATION、 USER SETTINGS、REPORT SETTINGS、TX SETTINGS、 RX SETTINGS、FAX PRINTER和SYSTEM SETTINGS 组成了下面几页显示内容。
请您先花几分钟时间熟悉用户菜单设定。



要选择所希望的菜单项目，完成阴影部分所显示的操作过程，按〔功能〕键。SELECT MENU显示大约1秒钟之后显示TEL REGISTRATION菜单。使用箭头键浏览菜单。

按〔功能〕键显示SELECT MENU 。

按▷到下一个菜单。

按◁返回前一个菜单。

当您希望改变某一设定时按〔启始／复印〕键。

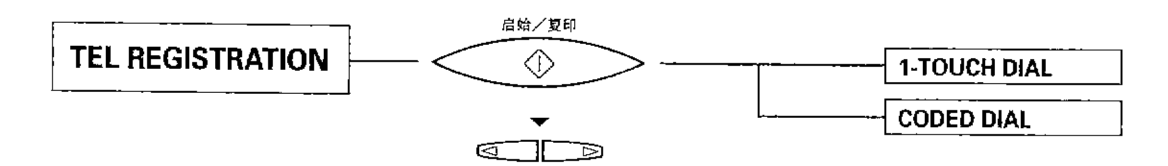
从用户菜单设定中退出按〔停止〕键。

无论何时您要改变一个设定，请按〔启始／复印〕键并且确认DATA ENTRY OK显示在LCD上。当出现这一信息显示时，表示设定没有被改变。

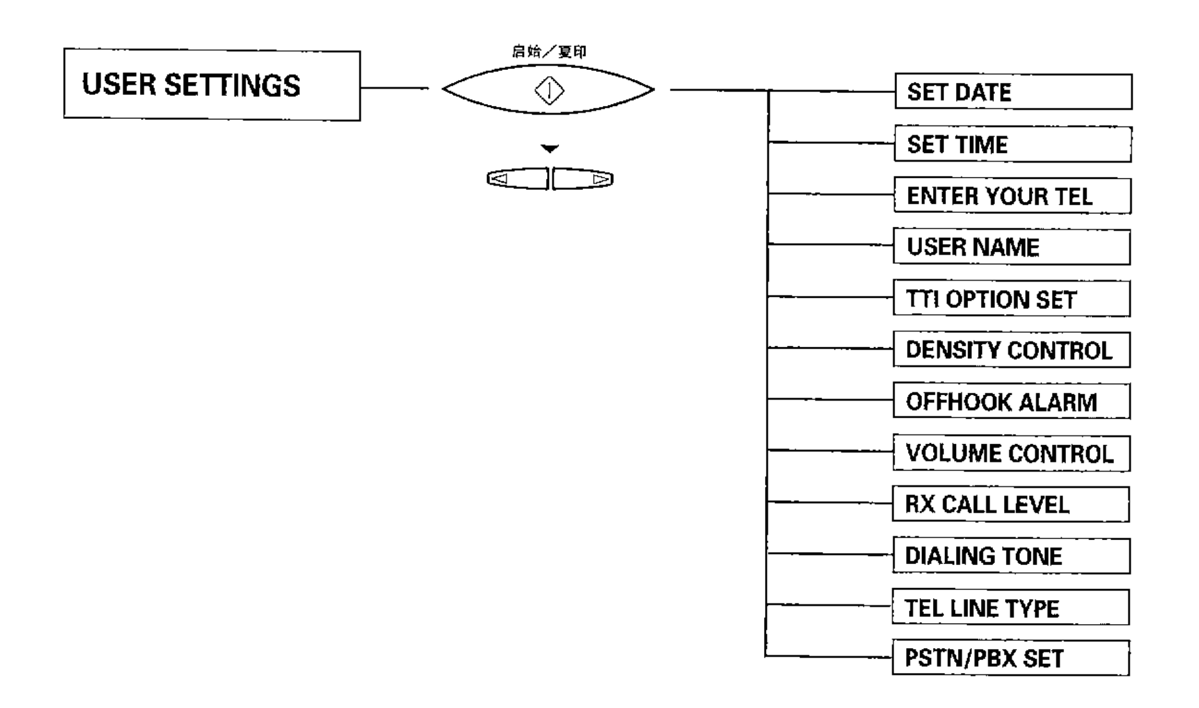
返回前一页请按〔功能〕键。

下面是一个完整的用户菜单设定指南。

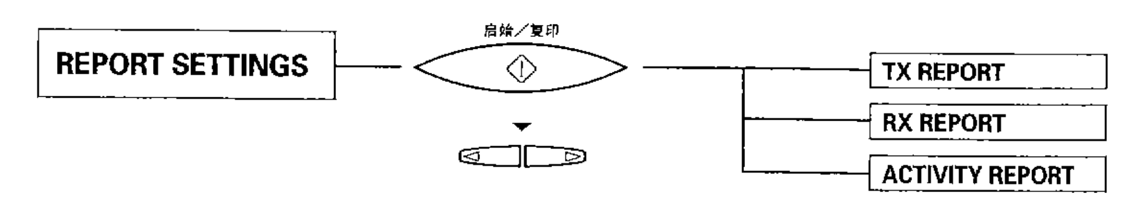
▮ TEL REGISTRATION 菜单包含下列设定。



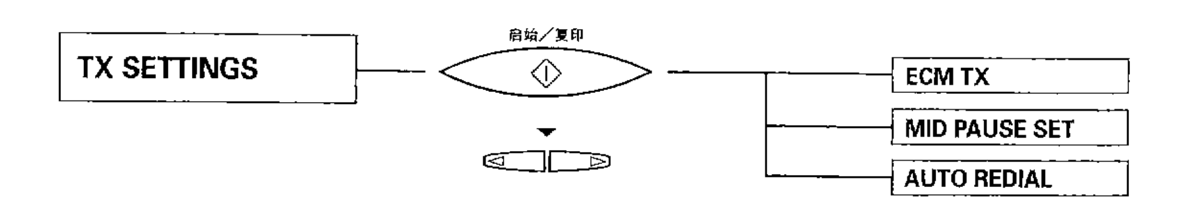
▮ USER SETTINGS 菜单包含下列设定。



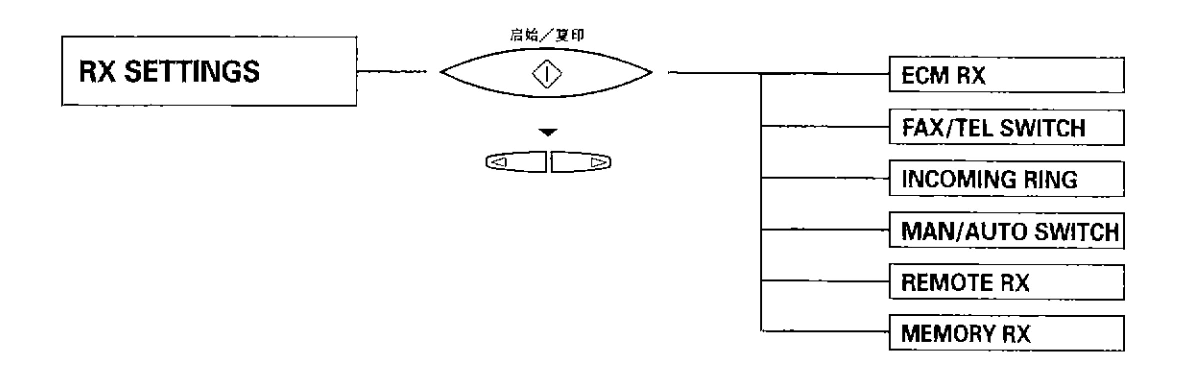
▮ REPORT SETTINGS 菜单包含下列设定。



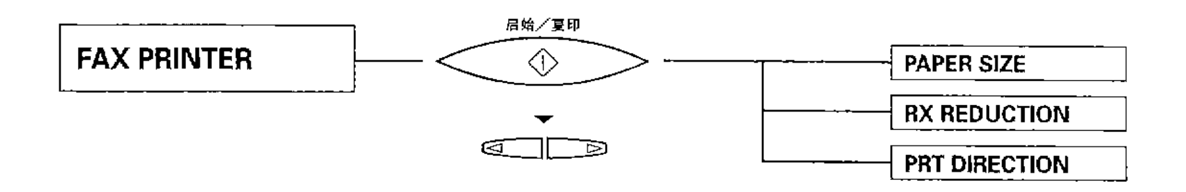
▮ TX SETTINGS 菜单包含下列设定。



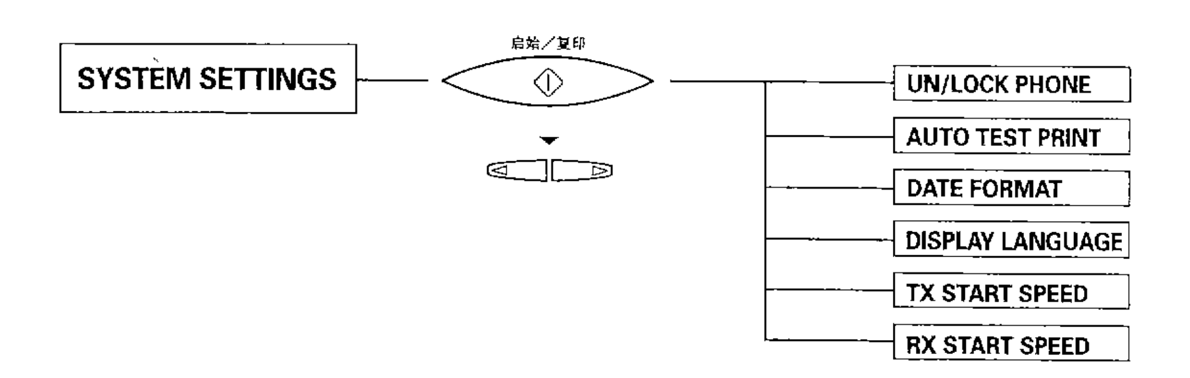
■ RX SETTINGS 菜单包含下列设定。



■ FAX PRINTER 菜单包含下列设定。



■ SYSTEM SETTINGS 菜单包含下列设定。





设定

传真机有7组设定（用来控制不同的操作方式）。以下说明如何设定和如何改变它们。

如何改变设定

传真机中有两种基本的设定：选择设定和数字键入设定。
下面例子表明如何改变两种设定。

无论何时您要改变一个设定，请按〔启始／复印〕键并且确认DATA ENTRY OK 显示在LCD上。这一信息显示时，设定还没有被改变。

例子：
改变INCOMING RING，传真机接听前的响铃次数。

1 按〔功能〕键。
等一秒钟，显示TEL REGISTRATION 。

功能

SELECT MENU

TEL REGISTRATION

2 使用〔◁〕或〔▷〕选择RX SETTINGS。

RX SETTINGS

3 按〔启始／复印〕键。

启始／复印

ECM RX

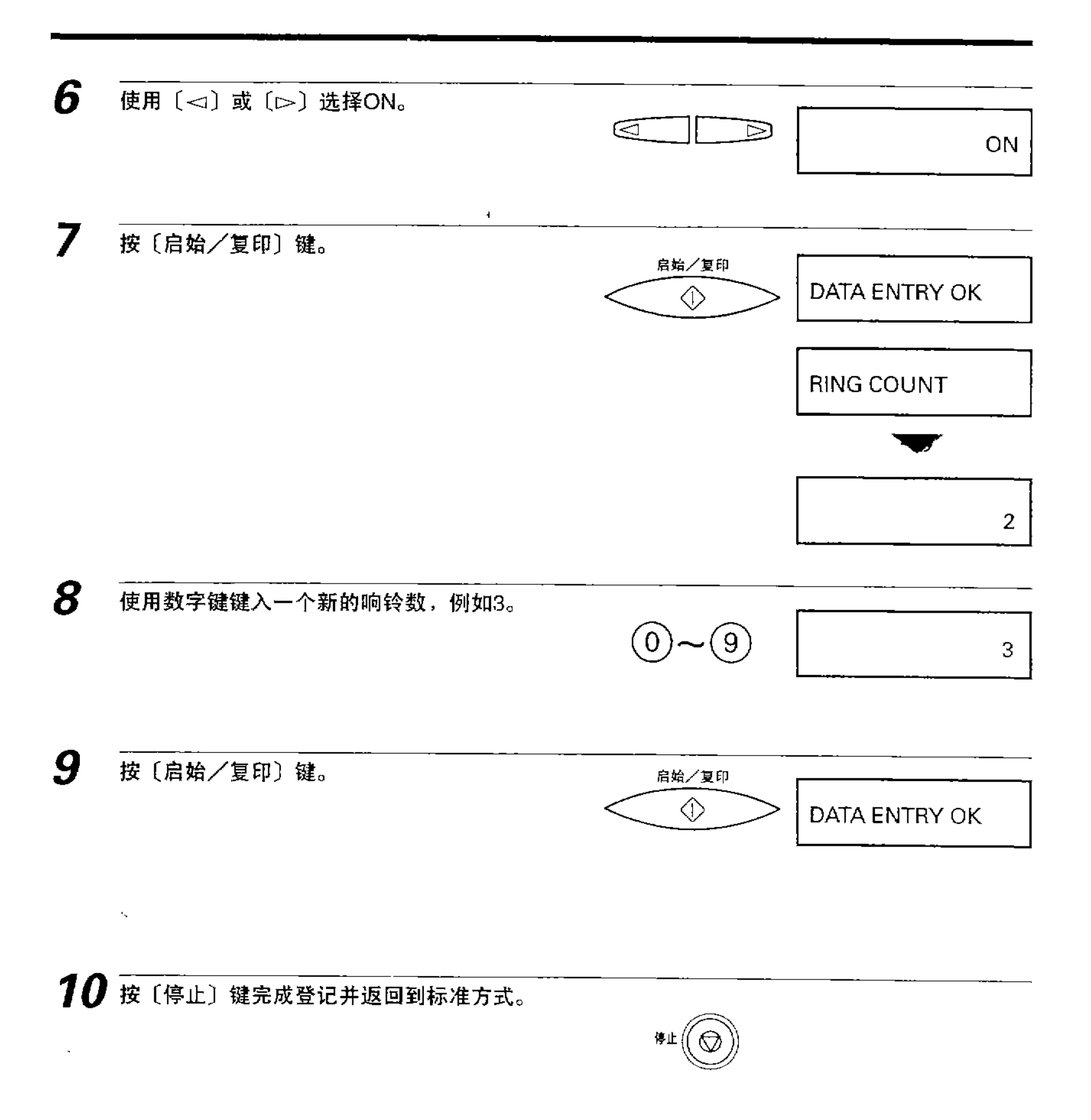
4 使用〔◁〕或〔▷〕选择INCOMING RING。

INCOMING RING

5 按〔启始／复印〕键。

启始／复印

OFF



6 使用〔◁〕或〔▷〕选择ON。

7 按〔启始／复印〕键。

8 使用数字键键入一个新的响铃数，例如3。

9 按〔启始／复印〕键。

10 按〔停止〕键完成登记并返回到标准方式。

TEL REGISTRATION 电话登记

出厂设定成粗体加重。改变设定的说明，请参阅如何改变设定，P.73-74。

名字	描述	设定
1-TOUCH DIAL	参阅登记单触式快速拨号号码和名字P.36。	—
CODED DIAL	参阅登记编码快速拨号号码和名字P.38。	—

USER SETTINGS 用户设定

出厂设定成粗体加重，改变设定的说明，请参阅如何改变设定P.73-74。

名字	描述	设定
SET DATE	使用数字键设定日期。	—
SET TIME	使用数字键设定时间(24小时制)。	—
ENTER YOUR TEL	使用数字键键入传真号码。	—
USER NAME	是出现在您传送的传真纸页上的名字，见键入名字P.30。	—
TTI OPTION SET	这一选项设定作为识别参数出现在您传送的每一张传真纸页的顶端。	
TX TERMINAL ID	开／关TTI。	**ON**/OFF
TTI POSITION	选择TTI 位置。 OUTSIDE IMAGE:定位图象区域外的TTI。 INSIDE IMAGE:定位图象区域内的TTI。	**OUTSIDE IMAGE** /INSIDE IMAGE
TTI MARKER	选择传真号码图标 FAX:设定传真机图标 TEL:设定电话图标	**FAX**/TEL
DENSITY CONTROL	设定复印的浓密度。浅色原稿设定为DARKER，深色原稿设定为LIGHTER。	**STANDARD**/LIGHTER/DARKER
OFFHOOK ALARM	开／关挂机警告。会在电话没有挂机时提醒您挂机。	**ON**/OFF
VOLUME CONTROL	设定自动线路监视级别，呼叫信号和警告。	—
PHONE VOL LEVEL	设定线路监视音量。(在未挂机和拨号时有声音。)	VOL MIN/**VOL MID**/VOL MAX
CALLING VOLUME	设定当传真机检测到声音呼叫时的响铃音量。(在FAX/TEL 转换时)	VOL MIN/**VOL MID**/VOL MAX
ALARM VOLUME	设定出错警告声音的音量。	VOL MIN/**VOL MID**/VOL MAX
KEYPAD VOLUME	设定号码键的音量。	OFF/VOL MIN/**VOL MID**/VOL MAX
RX CALL LEVEL	设定响铃音频。	**LOW**/HIGH
DIALING TONE	拨号时开／关拨号音频。	**ON**/OFF

名字	描述	设定
TEL LINE TYPE	设定传真机的拨号方式，使之与您现有的电话线类型相匹配。	TOUCH TONE **/ROTARY PULSE**
PSTN/PBX SET	设定您的传真机所连接的PBX类型。	**PSTN**/PBX
PSTN	您的传真机连接于外线。	
PBX	您的传真机通过PBX连接。 您可以从PREFIX、HOOKING或EARTH CONNECTION选择PBX的类型。如果您选择PREFIX，可以设定多达19个数字，以存取外线。如果设定到PBX，就无法使用〔05〕键做单触式快速拨号。	

REPORT SETTINGS 报告设定

出厂设定成粗体加重，改变设定的说明，请参阅如何改变设定，P.73-74。

名字	描述	设定
TX REPORT	能／不能自动打印通信报告。 只在传送发生错误时打印PRINT ERROR ONLY。 OUTPUT YES 设定传机在每传送一份文件后打印一份通信报告。 OUTPUT NO 关闭通信报告功能。	OUTPUT YES/ **OUTPUT NO** /PRINT ERROR ONLY
TX CONFIRM REP.	当您设定TX REPORT 为OUTPUT YES 或PRINT ERROR ONLY时可在正在传送的文件的首页前，增加半页TX 报告。这有助提醒您正在传送过去的文件。但仅在存储器传输过程中有效。	OUTPUT YES/ **OUTPUT NO**
RX REPORT	能／不能自动打印接收报告。 PRINT ERROR ONLY 接收发生错误时才打印。 OUTPUT YES 设定传真机在每接收一份文件后打印一份通信报告。 OUTPUT NO 关闭通信报告功能。	OUTPUT YES/ **OUTPUT NO** /PRINT ERROR ONLY
ACTIVITY REPORT	能／不能自动打印通信报告。 除非您改变这一设定，否则传真机被设定为每执行20次操作(传送或接收)，就打印一份通信管理报告。	**OUTPUT YES** /OUTPUT NO
TX/RX SEPARATE	通信管理报告分成传送和接收两种。	ON/**OFF**

TX SETTINGS 设定

出厂设定成粗体加重，改变设定的说明，请参阅如何改变设定，P.73-74。

名字	描述	设定
ECM TX	发送过程中，能／不能更正错误。	**ON**/OFF
MID PAUSE SET	设定您插入到拨号序列中的暂停长度。	**2** 秒 (1 - 15)
AUTO REDIAL	设定传真机在首次尝试传送文件失败时重拨号的次数以及重拨号的间隔时间。	**ON**/OFF
REDIAL TIMES	设定重拨次数。	**2** 次(1 - 10)
REDIAL INTERVAL	设定重拨号间的时间。	**2** 分(2 - 60)

RX SETTINGS 设定

出厂设定成粗体加重，改变设定的说明。请参阅如何改变设定。P.73-74。

名字	描述	设定
ECM RX	在接收过程中能／不能更正错误。	**ON**/OFF
FAX/TEL SWITCH	能／不能FAX / TEL 转换。置为开时，这一功能接听电话，假如没有检测到传真音频，传真机响铃提请您接电话。	
RING START TIME	设定开始响铃前传真机接听传真音频的持续时间。	**8** 秒 (0 - 30)
F/T RING TIME	设定传真机，响铃提示您有电话打来的时间长度。	**22** 秒 (10 - 300)
F/T SW ACTION	选择F/T RING TIME结束后进行的操作。	**DISCONNECT**/ RECEIVE
INCOMING RING	当传真机被设定为Fax Only Mode 或Fax/Tel Mode，且连接子机时，设定在接听到电话后响铃。	**ON**/OFF
RING COUNT	设定传真机在应答前响铃次数。	**2** 次(1 - 99)
MAN/AUTO SWITCH	决定在传真机处于手动接收方式时，铃声响过指定时间后是否自动转换到接收方式。	ON/**OFF**
RING TIME	设定传真机在转换到文件接收方式之前响铃的时间。	**10** 秒 (1 - 99)
REMOTE RX	允许您拨远程子电话的号码代码开始接收文件。	**ON**/OFF
REMOTE RX ID	假如您设REMOTE RX 为开，您可以改变远程接收ID。	**25** (00 - 99, 包括* 及 #)
MEMORY RX	开／关存储器接收文件。	**ON**/OFF

7 设置与通信报告

FAX PRINTER

出厂设定成粗体加重，改变设定的说明，请参阅如何改变设定，P.73-74。

名字	描述	设定
PAPER SIZE	选择装载纸张的尺寸。	**A4**/LEGAL/LTR
RX REDUCTION	能／不能用接收文件的缩小。	**ON**/OFF
REDUCTION RATE	用百分比设定缩小比例。	**STANDARD**/A4→LTR/ LGL→LTR
SEL. REDUCE DIR	选择只进行宽度缩小或者选择宽度和高度均缩小。	**VERTICAL ONLY** /HORIZ & VERTICAL
PRT DIRECTION	选择单向打印还是双向打印。	**BI-DIRECTION PRT** /PRT ONE DIRECT.

SYSTEM SETTINGS 系统设定

出厂设定成粗体加重，改变设定的说明，请参阅如何改变设定，P.73-74。

名字	描述	设定
UN/LOCK PHONE	以密码限定传真发送。	
PASSWORD	让您设定四个数字的密码，限定LOCK PHONE的存取。	
LOCK PHONE	让您限制发送传真。	ON/**OFF**
AUTO TEST PRINT	能／不能当更换墨盒时，自动检测打印。	**ON**/OFF
DATE FORMAT	设定日期格式。	MM/DD/YY **DD/MM/YY** YY/MM/DD
DISPLAY LANGUAGE	设定LCD上使用的语言。	**ENGLISH**/FRENCH /SPANISH/GERMAN/ ITALIAN/DUTCH/ FINNINSH/PORTU-GUESE/NORWEGIAN/ SWEDISH/DANISH/ SLOVENE/CZECH/ HUNGARIAN
TX START SPEED	设定传真机开始发送的速率。如果您通过长途或有噪音的线路接收传真遇到困难时，请降低发送速率。	**144000bps**/9600bps/ 7200bps/4800bps
RX START SPEED	设定传真机开始接收的速率。如果您通过长途或有噪音的线路接收传真遇到困难时，请降低接收速率。	**9600bps**/7200bps/ 4800bps

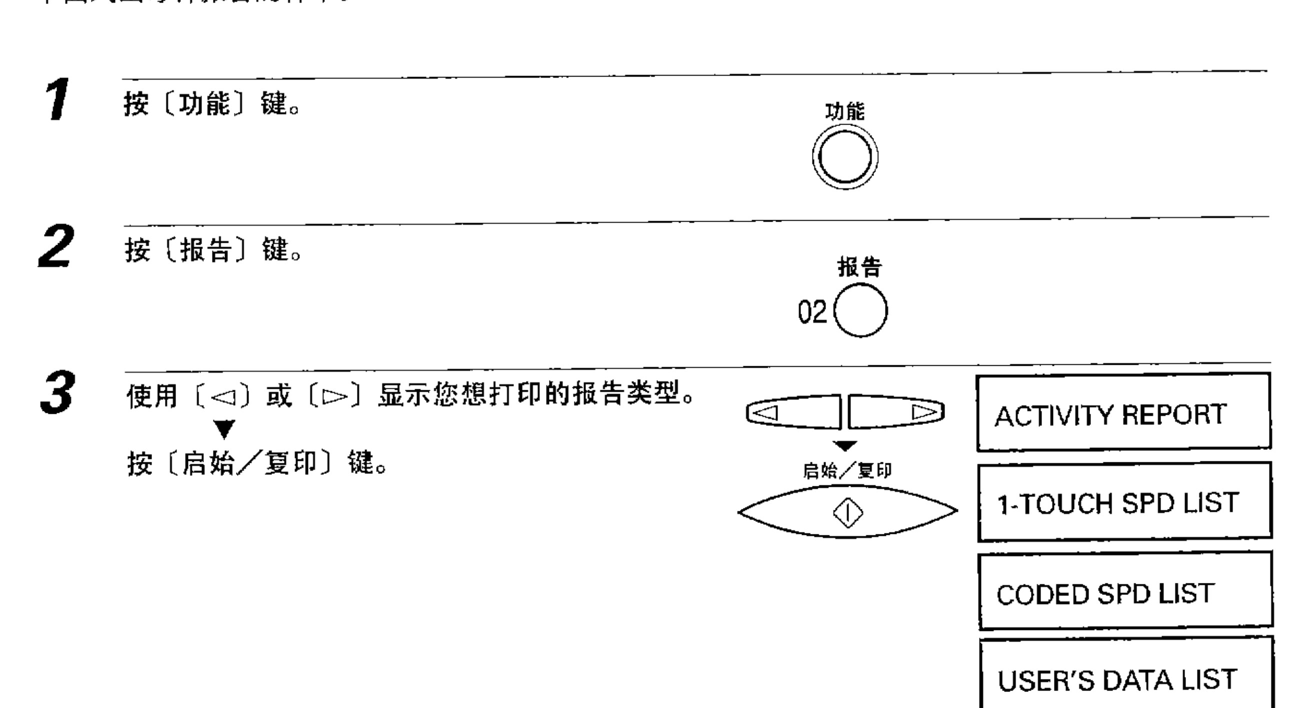


通信报告

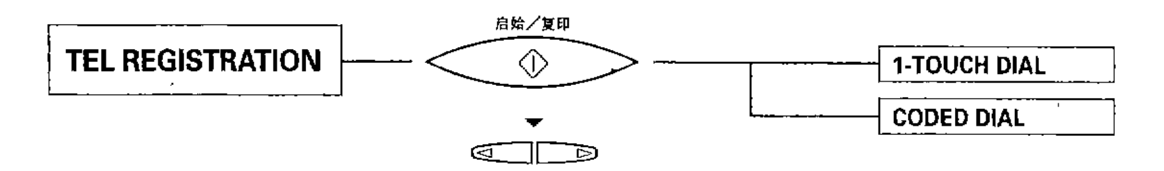
您的传真机记录大部分传送和接收操作。这些操作能够以通信报告的形式打印出来，帮助您确认传真发送的日期和时间以及每次执行是否成功。

如何打印报告

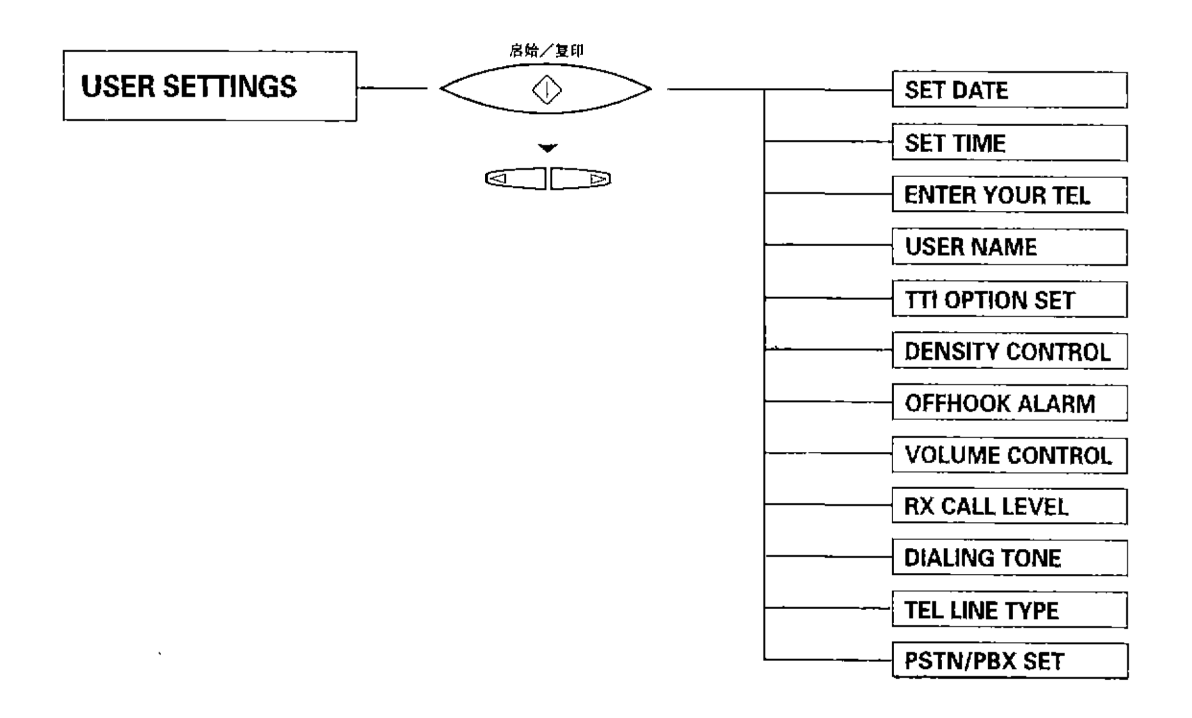
您可以根据报告的类型，使传真机自动打印报告也可以直接打印。
参阅报告设定P.76有关怎样、何时自动打印报告。
传真机可自动打印传送报告、接收报告和多重通信报告。
下面列出每种报告的样本。



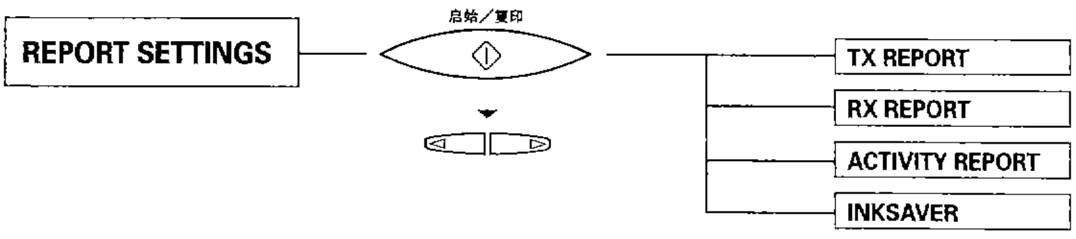
■ TEL REGISTRATION 菜单包含下列设定。



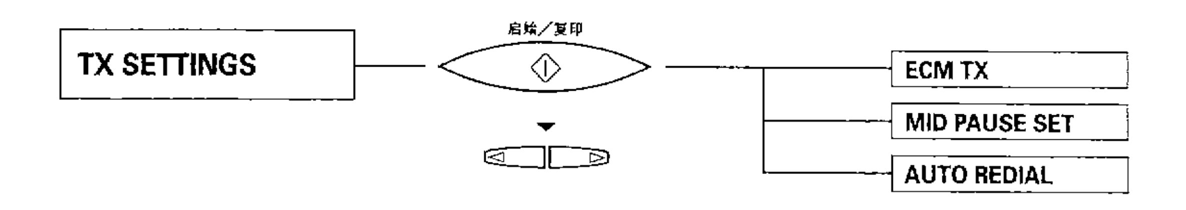
■ USER SETTINGS 菜单包含下列设定。



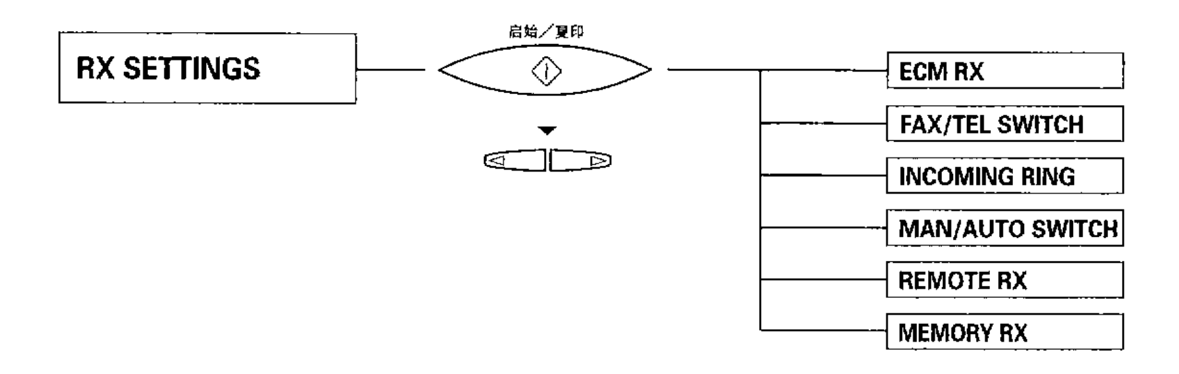
■ REPORT SETTINGS 菜单包含下列设定。



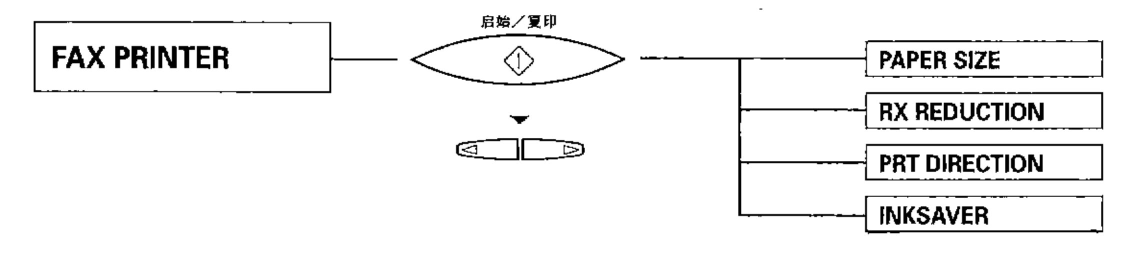
■ TX SETTINGS 菜单包含下列设定。



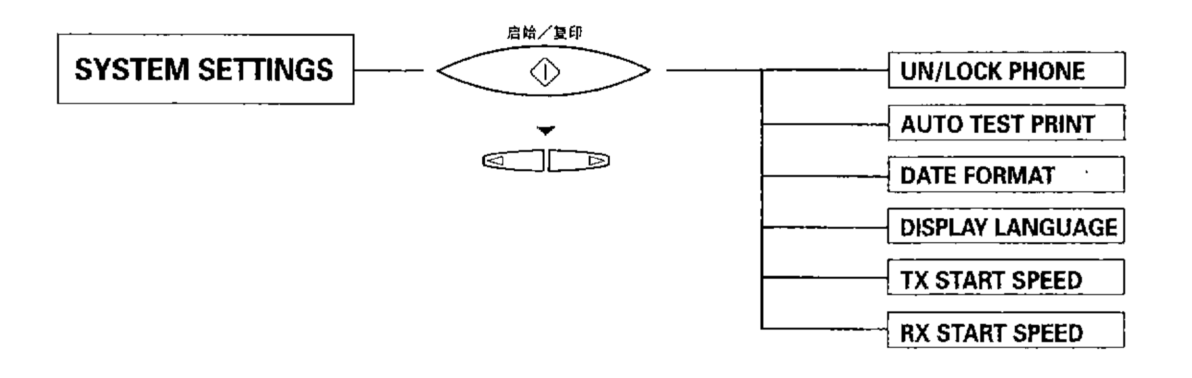
▌RX SETTINGS 菜单包含下列设定。



▌FAX PRINTER 菜单包含下列设定。

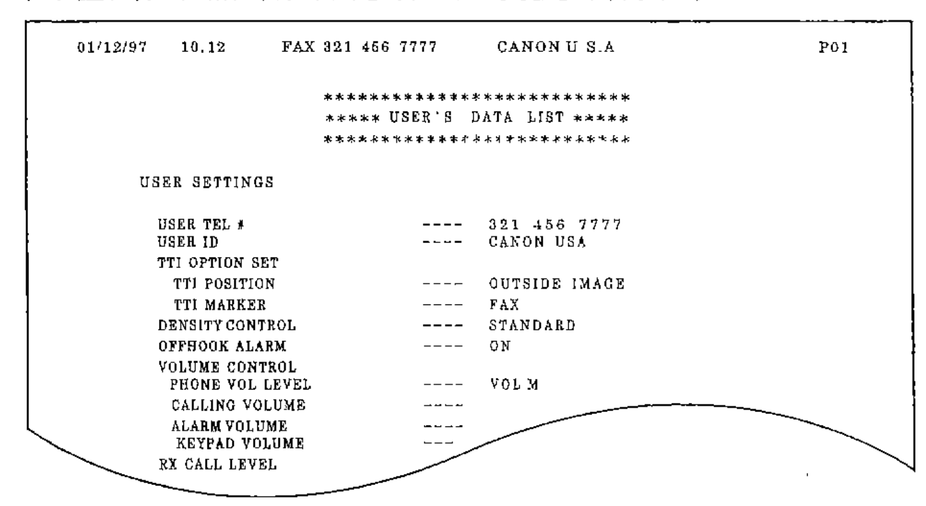


▌SYSTEM SETTINGS 菜单包含下列设定。



用户数据列表

在设置和标出当前所有的设定时，列出您登记的名字和号码。



01/12/97 10.12 FAX 321 456 7777 CANON U S.A P01

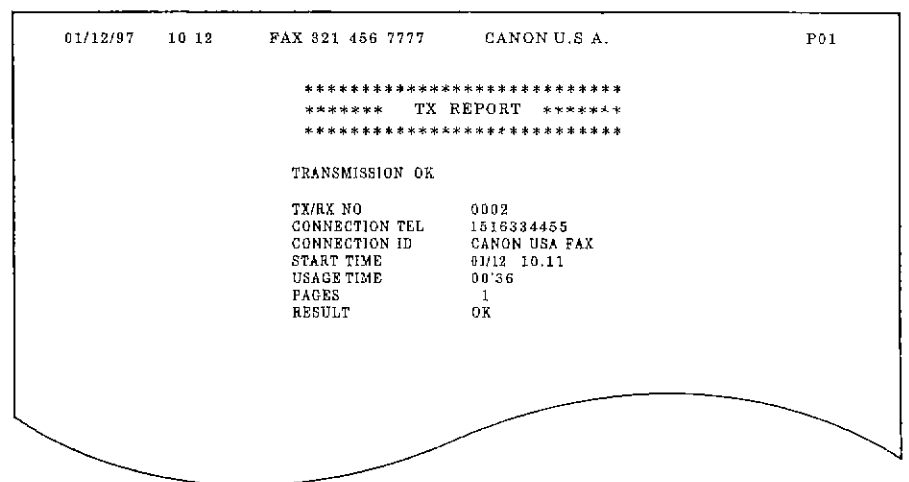
****
***** USER'S DATA LIST *****
****

USER SETTINGS

USER TEL #	----	321 456 7777
USER ID	----	CANON USA
TTI OPTION SET		
TTI POSITION	----	OUTSIDE IMAGE
TTI MARKER	----	FAX
DENSITY CONTROL	----	STANDARD
OFFHOOK ALARM	----	ON
VOLUME CONTROL		
PHONE VOL LEVEL	----	VOL M
CALLING VOLUME	----	
ALARM VOLUME	----	
KEYPAD VOLUME	---	
RX CALL LEVEL		

通信报告（传送）

通常传真机不为传送过程打印通信报告，但是您可以在每次传送一份文件时，打印一份通信报告。参阅REPORT SETTINGS（报告设定）中的TX REPORT P.76。



01/12/97 10 12 FAX 321 456 7777 CANON U.S A. P01

****
******* TX REPORT *******
****

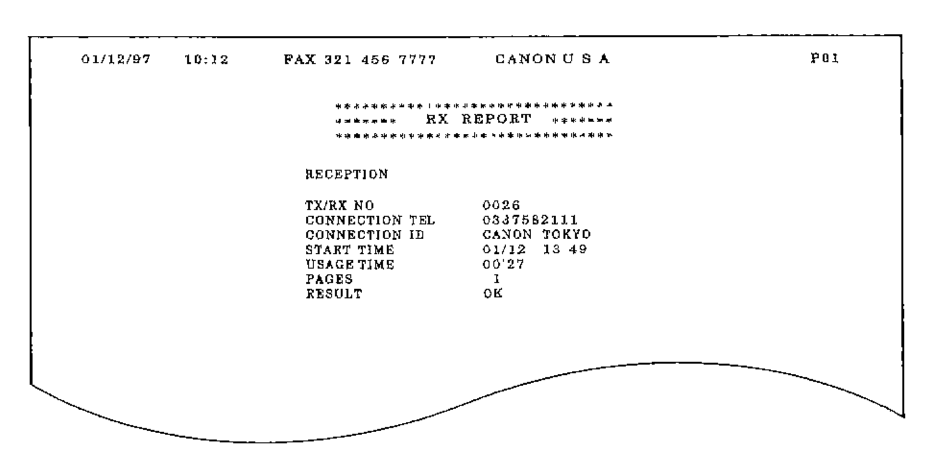
TRANSMISSION OK

TX/RX NO	0002
CONNECTION TEL	1516334455
CONNECTION ID	CANON USA FAX
START TIME	01/12 10.11
USAGE TIME	00'36
PAGES	1
RESULT	OK

- 您可以设定只在传送过程中发生错误时，传真机打印一份通信报告。参阅REPORT SETTINGS（报告设定）中的 TX REPORT，P.76。
- 您可以设定只在存储器发送有效时传真机打印文件的第一页。参阅报告设定TX CONFIRM REP，P.76。

通信报告（接收）

通常传真机不为接收过程打印通信报告，但是，您可以在每次接收一份文件时，打印一份（通信）报告。参阅REPORT SETTINGS 中的RX REPORT，P.76。



01/12/97 10:12 FAX 321 456 7777 CANON U S A P01

RX REPORT

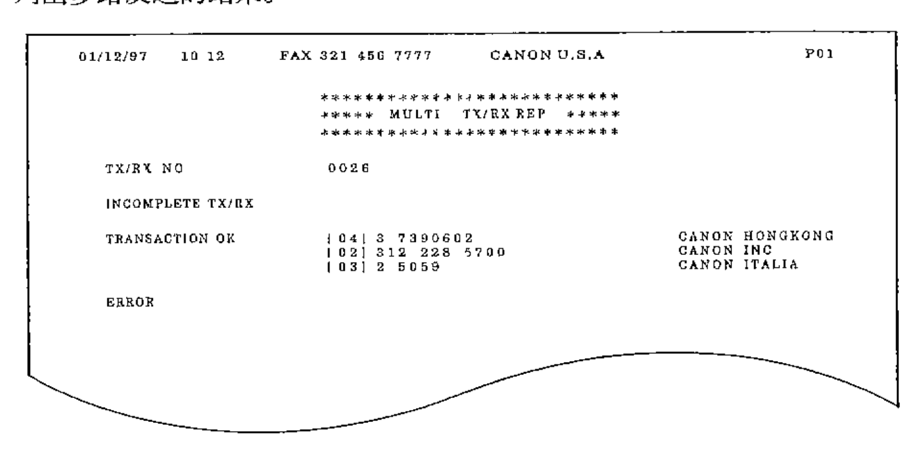
RECEPTION

TX/RX NO 0026
CONNECTION TEL 0337582111
CONNECTION ID CANON TOKYO
START TIME 01/12 13 49
USAGE TIME 00'27
PAGES 1
RESULT OK

- 您可以设定传真机只在接收过程中发生错误时打印一份通信报告。参阅REPORT SETTINGS中的RX REPORT，P.76。

多重通信报告

列出多路发送的结果。



01/12/97 10 12 FAX 321 456 7777 CANON U.S.A P01

MULTI TX/RX REP

TX/RX NO 0026

INCOMPLETE TX/RX

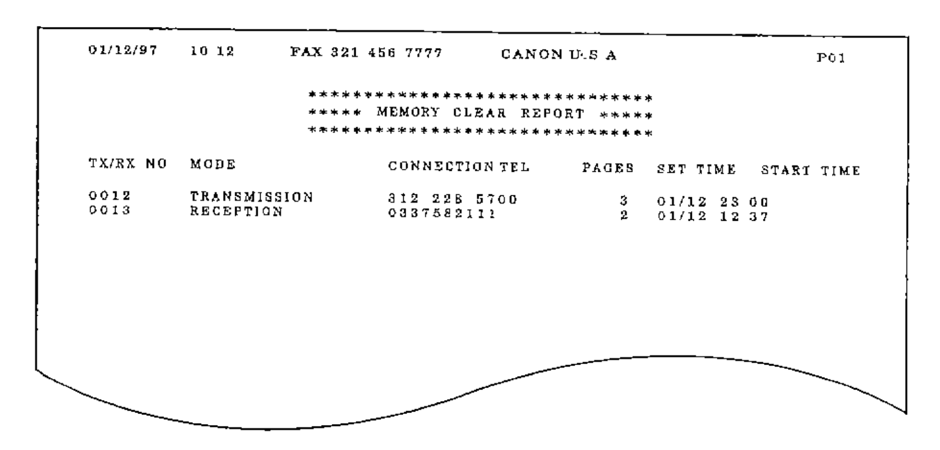
TRANSACTION OK
[04] 3 7390602 CANON HONGKONG
[02] 312 228 5700 CANON INC
[03] 2 5059 CANON ITALIA

ERROR

- 当您设定传真机打印通信报告（TX REPORT 或 RX REPORT）并在多用户间使用多路发送或接收的话，传真机将打印多重通信报告而不是通信报告（传送）。参阅 REPORT 设定中的 TX REPORT，P.76。

存储器清除列表

存储器清除列表总括了在存储器中的文件。



01/12/97 10 12 FAX 321 456 7777 CANON U.S A P01

***** MEMORY CLEAR REPORT *****

TX/RX NO	MODE	CONNECTION TEL	PAGES	SET TIME	START TIME
0012	TRANSMISSION	312 228 5700	3	01/12 23 00	
0013	RECEPTION	0337582111	2	01/12 12 37	

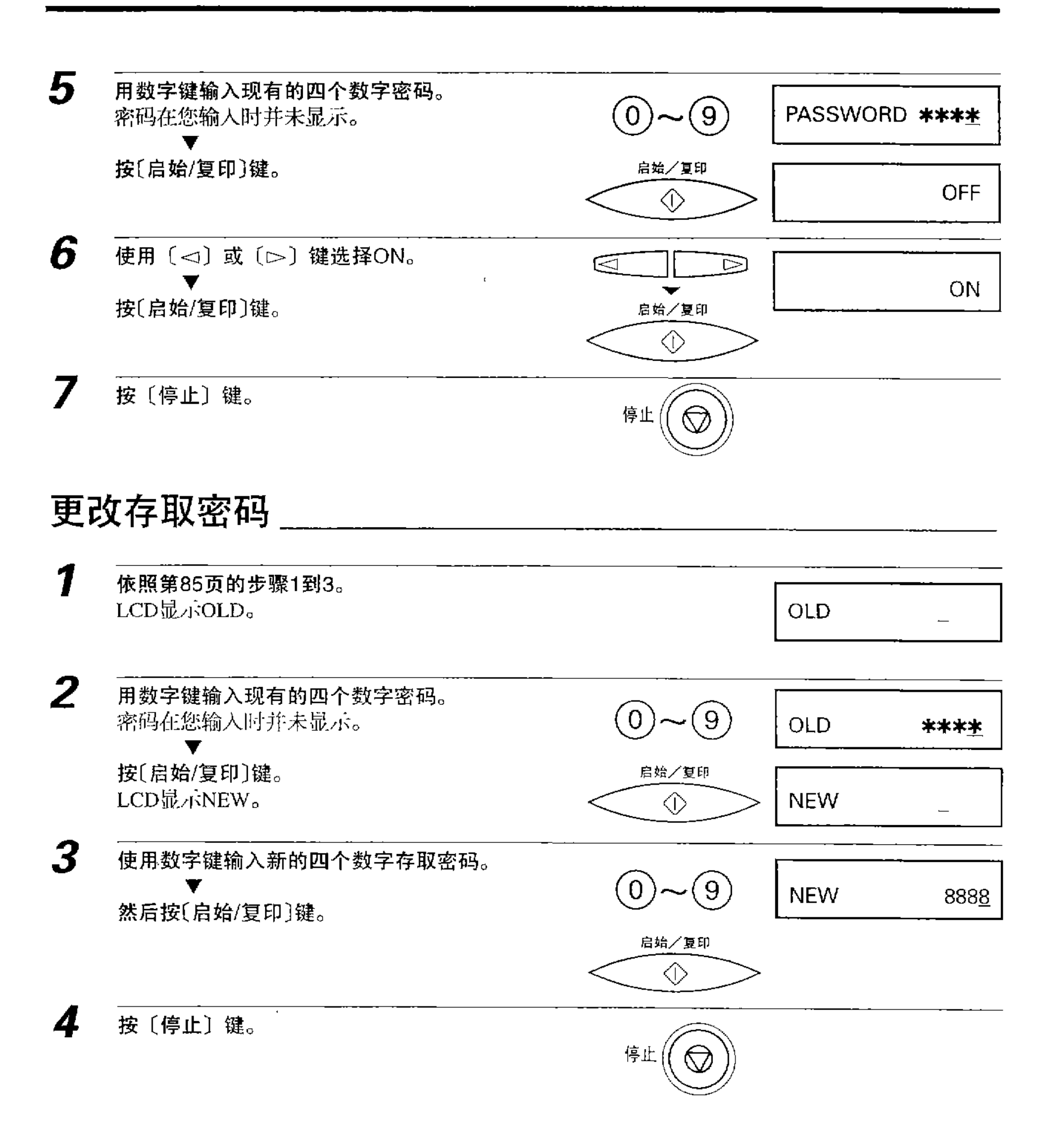
- 如果发生电力中断的情况，传真机记忆体中的文稿会消失。在恢复电力与传真机重新开机后，传真机会自动印出电力中断期间储存在记忆体中的文稿表。

名字	描述	设定
TEL LINE TYPE	设定传真机的拨号方式，使之与您现有的电话线类型相匹配。	TOUCH TONE **/ROTARY PULSE**
PSTN/PBX SET	设定您的传真机所连接的PBX类型。	**PSTN**/PBX
PSTN	您的传真机连接于外线。	
PBX	您的传真机通过PBX连接。 您可以从PREFIX、HOOKING或EARTH CONNECTION选择PBX的类型。如果您选择PREFIX，可以设定多达19个数字，以存取外线。如果设定到PBX，就无法使用〔05〕键做单触式快速拨号。	

REPORT SETTINGS 报告设定

出厂设定成粗体加重，改变设定的说明，请参阅如何改变设定，P.73-74。

名字	描述	设定
TX REPORT	能／不能自动打印通信报告。 只在传送发生错误时打印PRINT ERROR ONLY。 OUTPUT YES 设定传机在每传送一份文件后打印一份通信报告。 OUTPUT NO 关闭通信报告功能。	OUTPUT YES/ **OUTPUT NO** /PRINT ERROR ONLY
TX CONFIRM REP.	当您设定TX REPORT 为OUTPUT YES 或PRINT ERROR ONLY时可在正在传送的文件的首页前，增加半页TX 报告。这有助提醒您正在传送过去的文件。但仅在存储器传输过程中有效。	OUTPUT YES/ **OUTPUT NO**
RX REPORT	能／不能自动打印接收报告。 PRINT ERROR ONLY 接收发生错误时才打印。 OUTPUT YES 设定传真机在每接收一份文件后打印一份通信报告。 OUTPUT NO 关闭通信报告功能。	OUTPUT YES/ **OUTPUT NO** /PRINT ERROR ONLY
ACTIVITY REPORT	能／不能自动打印通信报告。 除非您改变这一设定，否则传真机被设定为每执行20次操作(传送或接收)，就打印一份通信管理报告。	**OUTPUT YES** /OUTPUT NO
TX/RX SEPARATE	通信管理报告分成传送和接收两种。	ON/**OFF**
INKSAVER	能／不能使用省墨功能打印报告。	**ON**/OFF



5 用数字键输入现有的四个数字密码。
密码在您输入时并未显示。
▼
按〔启始/复印〕键。

6 使用〔◁〕或〔▷〕键选择ON。
▼
按〔启始/复印〕键。

7 按〔停止〕键。

更改存取密码

1 依照第85页的步骤1到3。
LCD显示OLD。

2 用数字键输入现有的四个数字密码。
密码在您输入时并未显示。
▼
按〔启始/复印〕键。
LCD显示NEW。

3 使用数字键输入新的四个数字存取密码。
▼
然后按〔启始/复印〕键。

4 按〔停止〕键。

FAX PRINTER

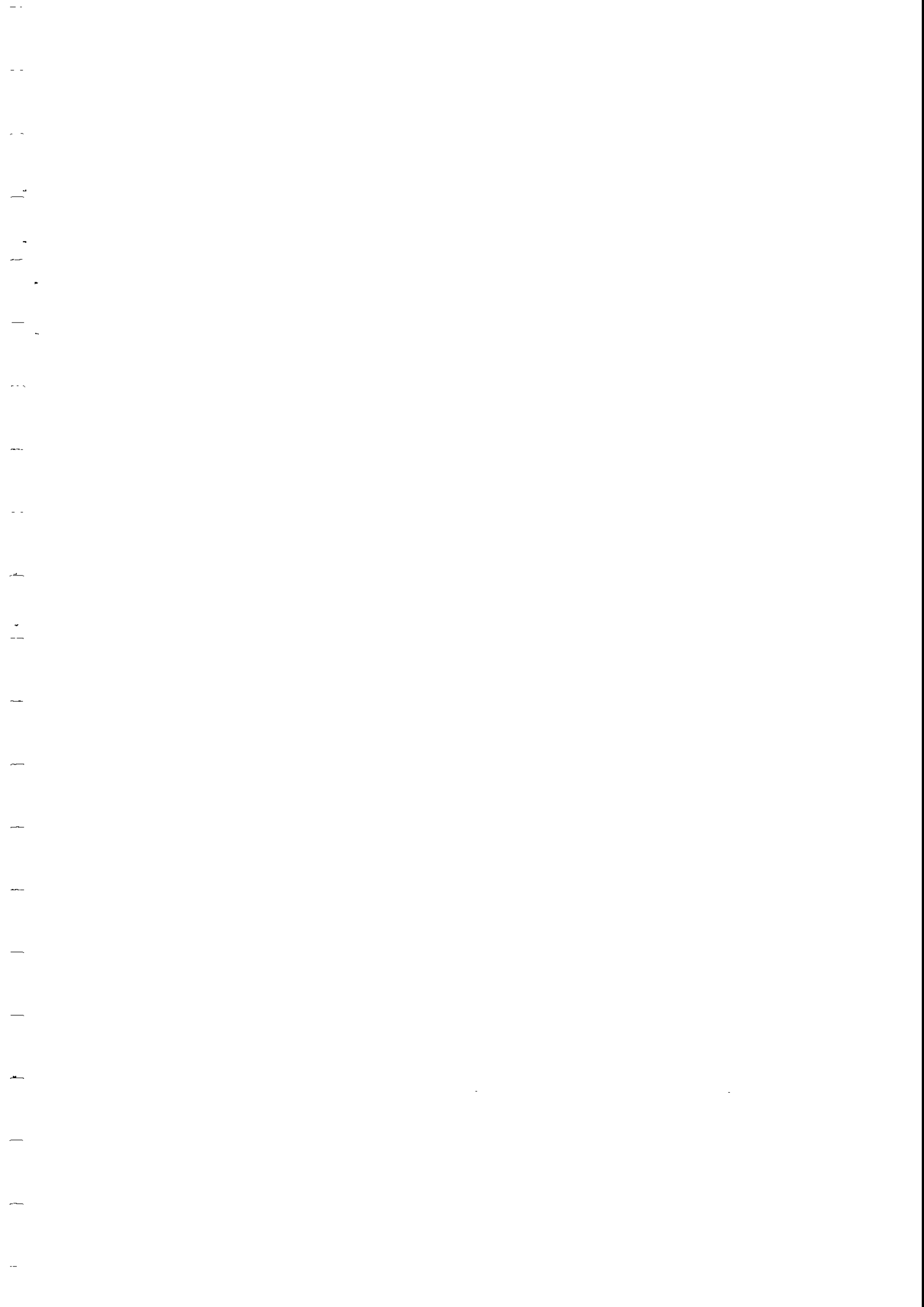
出厂设定成粗体加重，改变设定的说明，请参阅如何改变设定，P.73-74。

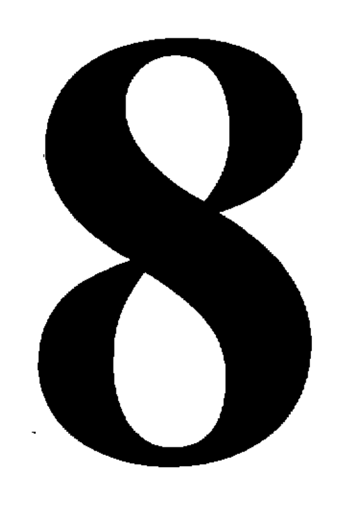
名字	描述	设定
PAPER SIZE	选择装载纸张的尺寸。	**A4**/LEGAL/LTR
RX REDUCTION	能／不能用接收文件的缩小。	**ON**/OFF
REDUCTION RATE	用百分比设定缩小比例。	**STANDARD**/A4→LTR/ LGL→LTR
SEL. REDUCE DIR	选择只进行宽度缩小或者选择宽度和高度均缩小。	**VERTICAL ONLY** /HORIZ & VERTICAL
PRT DIRECTION	选择单向打印还是双向打印。	**BI-DIRECTION PRT** /PRT ONE DIRECT.
INKSAVER	能／不能使用省墨功能打印传真。	**ON**/OFF

SYSTEM SETTINGS 系统设定

出厂设定成粗体加重，改变设定的说明，请参阅如何改变设定，P.73-74。

名字	描述	设定
UN/LOCK PHONE	以密码限定传真发送。	
PASSWORD	让您设定四个数字的密码，限定LOCK PHONE的存取。	
LOCK PHONE	让您限制发送传真。	ON/**OFF**
AUTO TEST PRINT	能／不能当更换墨盒时，自动检测打印。	**ON**/OFF
DATE FORMAT	设定日期格式。	MM/DD/YY **DD/MM/YY** YY/MM/DD
DISPLAY LANGUAGE	设定LCD上使用的语言。	**ENGLISH**/FRENCH /SPANISH/GERMAN/ ITALIAN/DUTCH/ FINNINSH/PORTU-GUESE/NORWEGIAN/ SWEDISH/DANISH/ SLOVENE/CZECH/ HUNGARIAN
TX START SPEED	设定传真机开始发送的速率。如果您通过长途或有噪音的线路接收传真遇到困难时，请降低发送速率。	**144000bps**/9600bps/ 7200bps/4800bps
RX START SPEED	设定传真机开始接收的速率。如果您通过长途或有噪音的线路接收传真遇到困难时，请降低接收速率。	**9600bps**/7200bps/ 4800bps





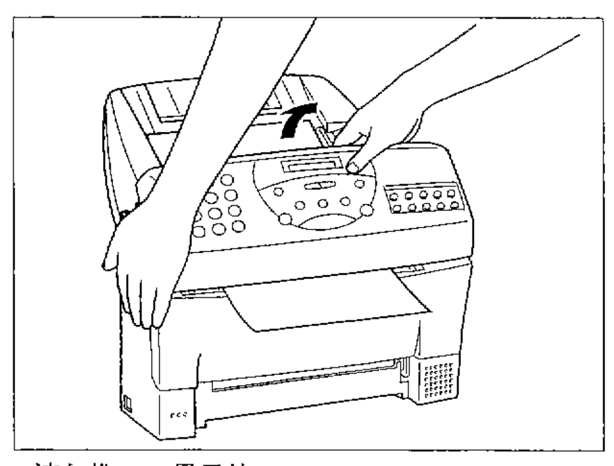
常见问题的解决方法

卡纸

自动供纸器(ADF)卡纸

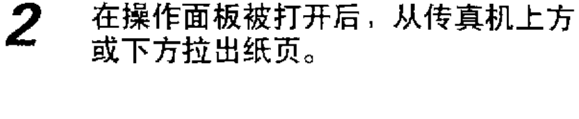
■取下被卡住的文件

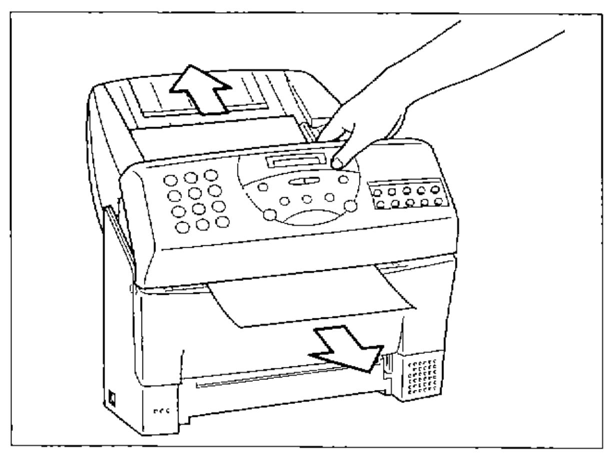
1 在左手按住传真机的同时，右手紧握操作面板，然后轻轻地将面板向上拉，直到面板打开。



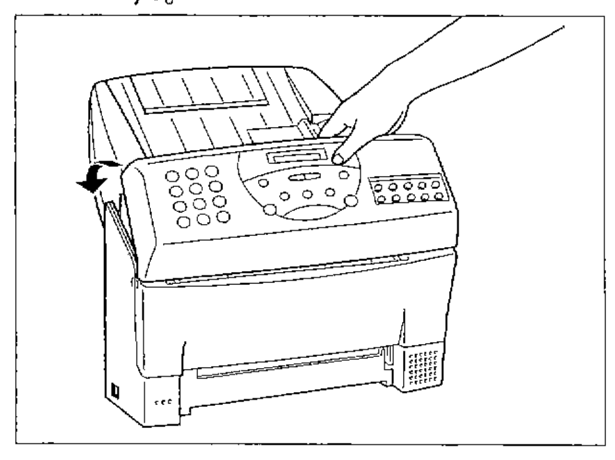

▮请勿推LCD显示处

2


在操作面板被打开后，从传真机上方或下方拉出纸页。



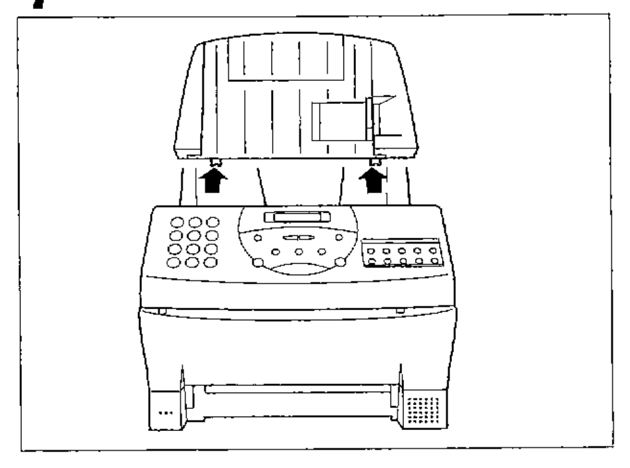
3 轻轻地推上操作面板，直到听到喀的一声。



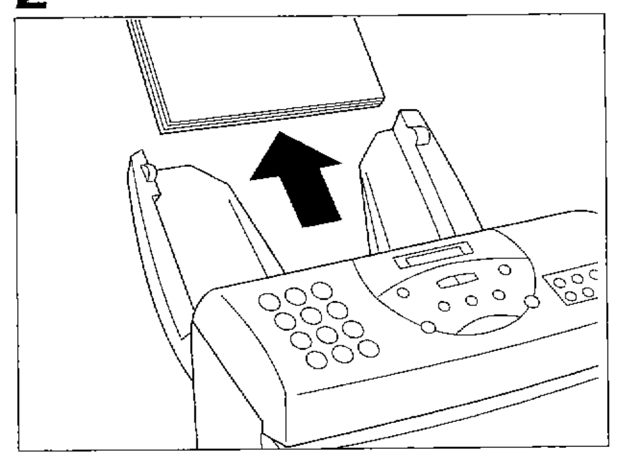
记录纸卡纸

■取下被卡住的纸

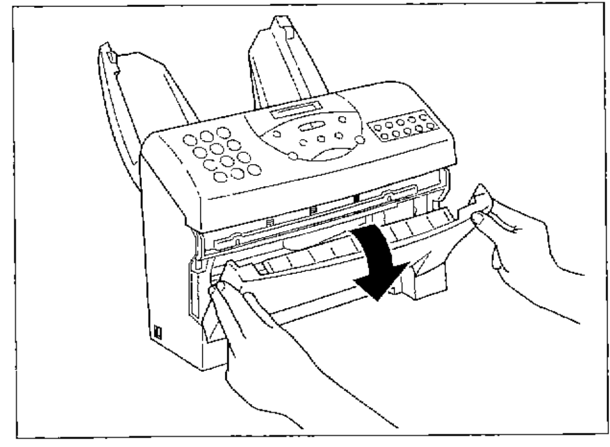
1 取下供纸托盘盖。



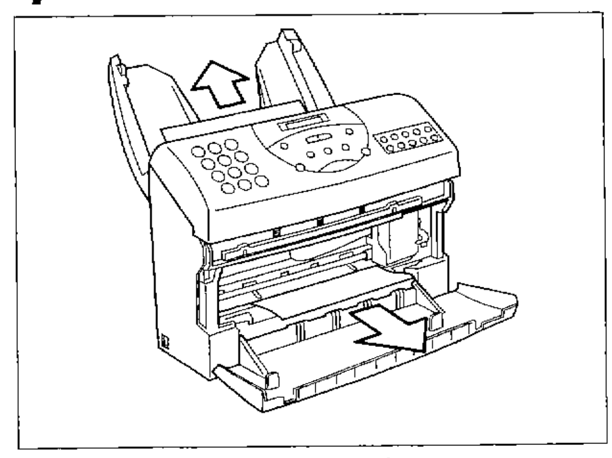
2 取下记录纸。



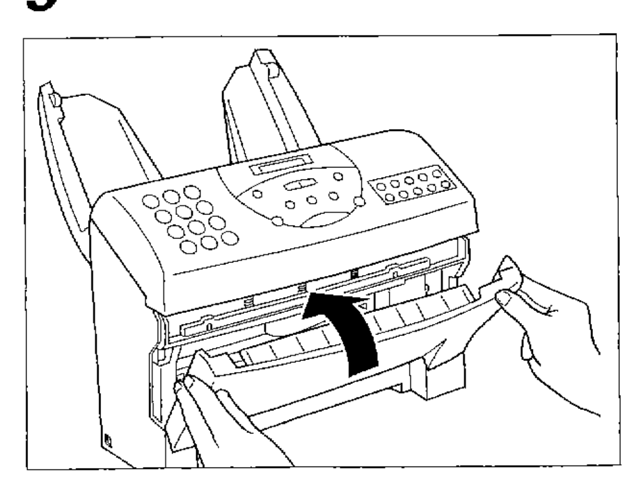
3 打开前盖。



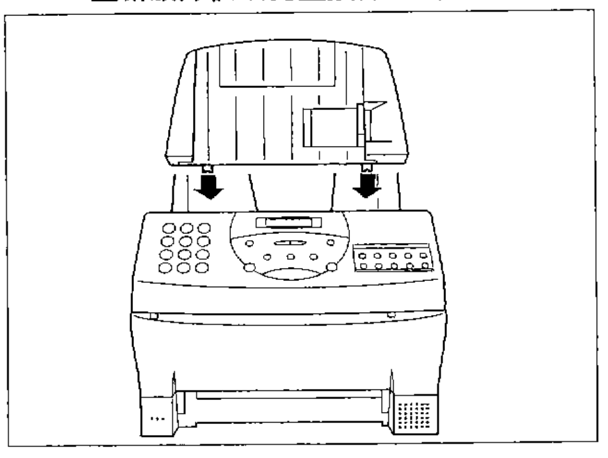
4 由顶端或底部慢慢地拉出纸。



5 关闭前盖。



6 装填好纸（参阅装载纸张P.7），然后重新放好供纸托盘盖并按〔停止〕键。



定期维护

清洁传真机外部

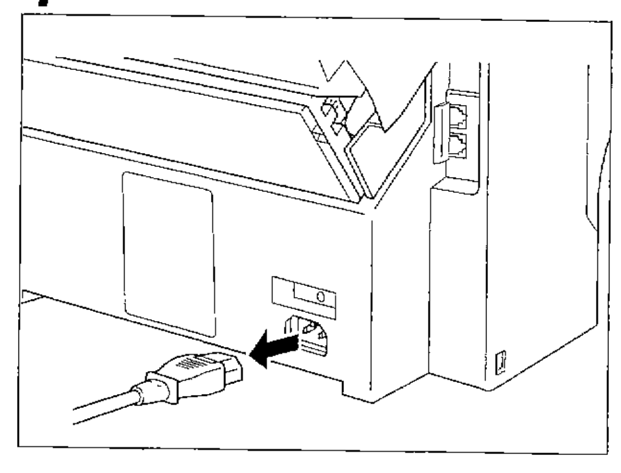
为了保持传真机外部清洁，请使用少含水分的软布轻轻擦洗传真机。
请千万不要使用稀释剂、酒精或其他任何有机溶液，因为这样做有可能损坏传真机表面。

清洁扫描的视窗玻璃

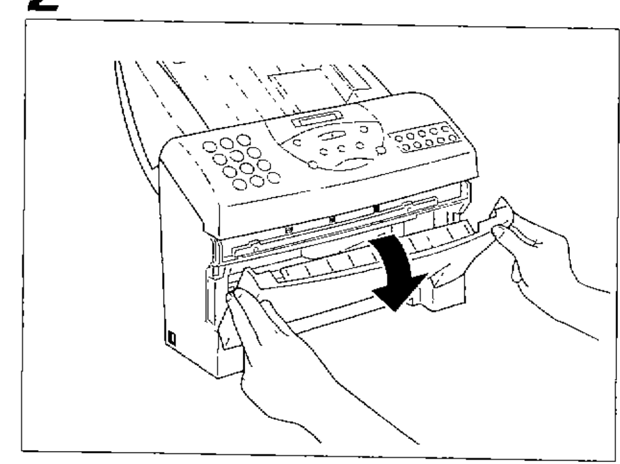
扫描的视窗玻璃由于连续不断的使用可能会造成灰尘的积聚，导致传真或复印时在文件上产生污点。

■清洁扫描的视窗玻璃

1 拨下电源线。

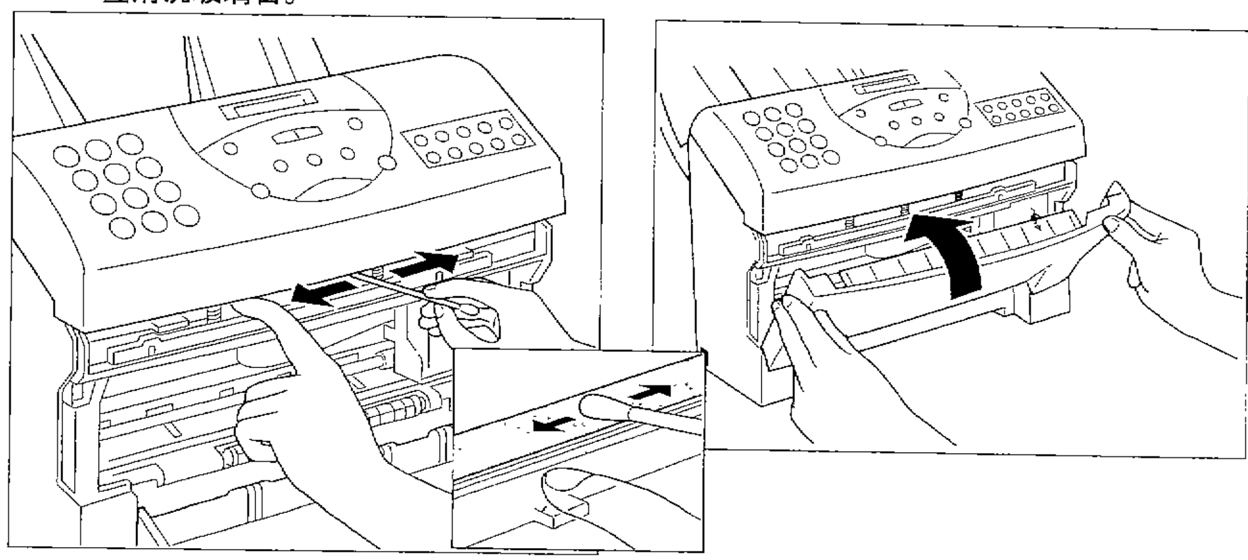


2 打开前盖。



3 按下扫描视窗上部，然后用一根乾棉签清洗玻璃窗。

4 关上前盖

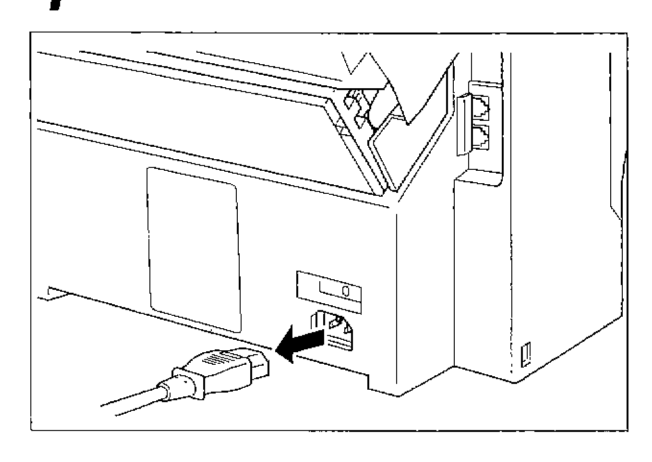


清洁打印机部分

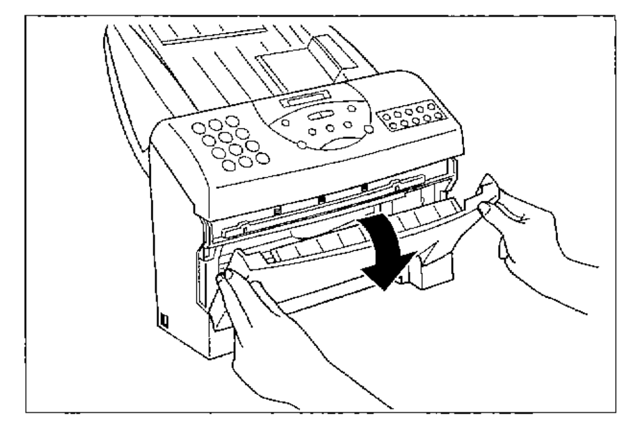
定期清洁打印机部分是为了防止纸上灰尘以及墨水污点的积聚。

■清洁打印机部分

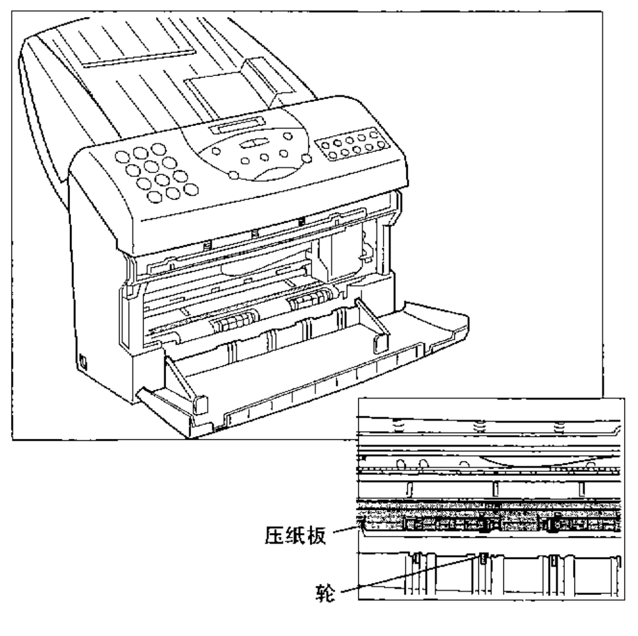
1 拔下电源线。



2 打开前盖。

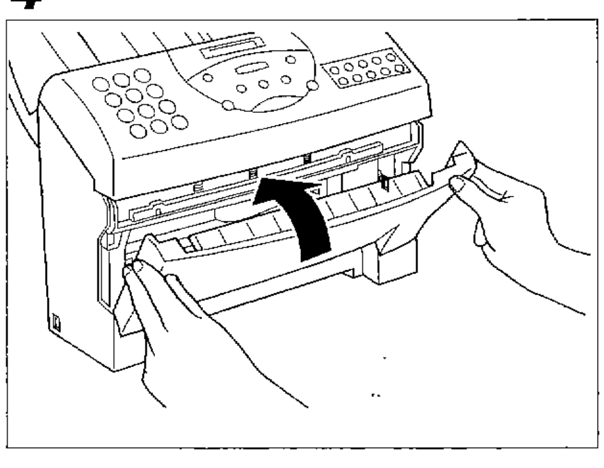


3 用一块软的干布来清洁打印机部分。



- 使用一块软布从打印机内部擦洗掉墨点或纸屑。特别注意清洁好压纸轴轮部分。假如轴轮很脏，请使用小软刷清洁它们。
- 千万不要使用稀释剂或苯清洁打印机部分。
- 请不要取下墨盒或擦洗墨盒上的打印头。

4 关上前盖



清洗打印头

为了保护良好的打印质量，墨盒上的打印头需要经常清洗。假如您发现打印质量有所下降，请清洗打印头。

清洗打印头会消耗少量墨水，频繁地清洗会减少墨盒中的墨水。

1 **按〔功能〕键。**
等一秒钟，显示TEL REGISTRATION 出现。

功能

SELECT MENU



TEL REGISTRATION

2 **按〔清扫〕键。**

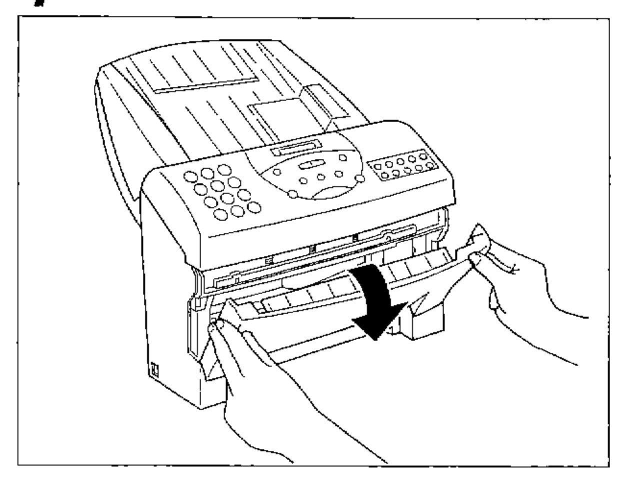
清扫
03

HEAD CLEANING

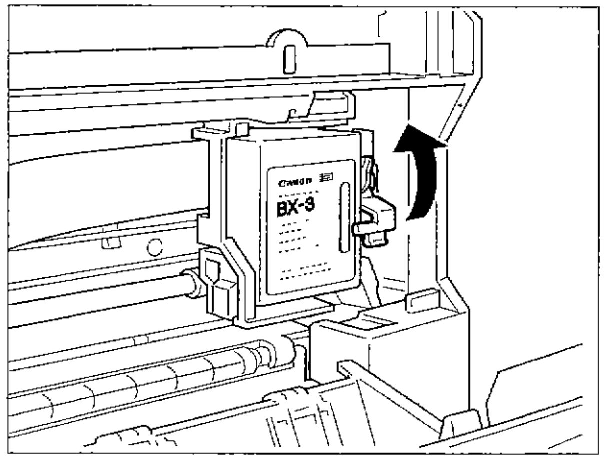
更换墨盒

当您发现CHANGE CARTRIDGE 显示时，请更换墨盒。

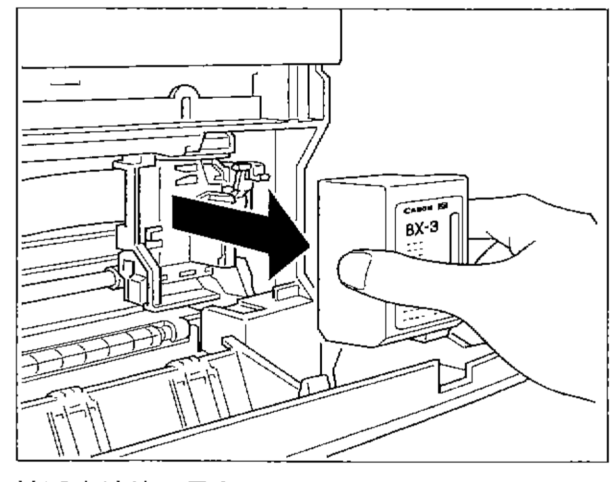
1 打开传真机前盖。



2 抬起绿色的墨盒释放杆。



3 取下墨盒。



请适当地处理墨盒。
您可以将它放入塑料袋中以防残存的墨水溅出来。

4 放入新墨盒。参阅安装墨盒，步骤3-8P11-13。

故障

假如您在操作传真机时遇到故障请参阅本部分说明。

发送

❑ 不能传送文件

- 在线路使用中，传真机设定了电话线路的类型了吗？（脉冲／音频）假如您有一条脉冲线路，确认传真机被设定为脉冲拨号方式。
  假如您不清楚所使用的线路类型，请与当地的电话公司联系。(见P.16)
- 文件是否正确地放入传真机了？
  取出文件，将它整理整齐之后，再正确地放入传真机中。(见P.45)。
- 您想使用的功能（单触式或编码快速拨号）是否已经登记？
  检查单触式或编码快速拨号键的内容，确认是否正确地登记了。(见P.36,38)。
- 对方的传真机纸用完了吗？
  与对方联系，确认对方传真机中的纸是否安装好。
- 有其他文件正在从存储器中传送吗？
  稍等片刻，使当前正传送的文件完成传送。
- 当您按下〔挂机〕键或拿起话筒时有拨号音频吗？
  若无拨号音，请确认您的电话线是否接好。(见P.14)
- 打印通信报告并检查出错代码。(见P79,102)

❑ 您传送或复印的图象上有污点

- 文件扫描玻璃窗干净吗？
  假如扫描玻璃窗不干净，请清扫它。(见P.92)
- 对方的传真机工作正常吗？
  确信您自已的传真机操作正确，复印一份文件。假如复印件清晰，对方的传真机可能有问题。
- 文件被正确地放入自动供纸器中了吗？
  取下文件将它正确地放入供纸器中。(见P.45)

❑ 不能使用错误校正方式(ECM) 传送文件

- 对方的传真机是否设定(ECM)传送。
  有些传真机不支持ECM传送，假如对方的传真机不支持ECM传送，那么文件在没有错误检查的情况下以标准方式传送。
- 您的传真机设定了ECM吗？
  ECM 传送开关可设定为开或关。请检查当前的设定。(见P.77)

接收

❑不能自动接收文件

- 传真机设定为自动接收了吗？
  传真机要自动接收传真，LCD必须显示 "Fax/Tel"、"Fax Only"、或 "AnsMode"。
  按下操作面板上的〔接收方式〕键，以显示 "Fax/Tel"、"Fax Only"、或 "AnsMode"。(见P.65,66)
- 确认您已经打印出通过存储器接收的所有文件。(见P.68)
- 检查LCD上的出错信息。(见P.102)
- 打印一份通信报告并检查出错代码。(见P.79,102)

❑传真机不能在电话和传真发送间自动转换

- LCD上是否显示 "Fax/Tel"？
  传真机要在电话与传真之间自动切换，LCD上必须显示 "Fax/Tel"。请按下操作面板上的〔接收方式〕键选择 "Fax/Tel" 并用方式。(见P.65)
- 确认您已经打印出通过存储器接收的所有文件。(见P.68)
- 检查LCD上的出错信息。(见P.102)
- 有一些传真机不能传送CNG信号，但会告知您的传真机进来的是传真信号。在这种情况下，您将不得不手动接收传真文件。

❑不能手动接收文件

- 是否有分机与您的传真机连接？
  除非分机连接上，否则您无法手动接收文件。
- 是否有文件置于传真机上？
  取下文件。在有文件置于传真机上时，您不能接收。
- 是否在挂上话筒后按了〔启始／复印〕键？
  您应该在挂上话筒前按〔启始／复印〕键，而不是在挂上电话后按〔启始／复印〕键。

❑打印质量不好

- 您使用的纸张类型正确吗？
  确认您是正在使用符合本传真机要求的纸张。（见P.7)
- 传真机墨盒中的墨水是否用完了？
  更换墨盒。（见P.95)
- 在您的传真机上进行复印。如果图象清晰，则您的传真机运行正常。与对方联系，请他们检查传真机。

❑ 不能使用错误校正方式(ECM)接收

- 对方的传真机支持ECM 吗?
  有一些传真机不支持ECM传送。假如对方的传真机不支持ECM，那么文件在没有错误检查的情况下以标准方式传送。
- 您的传真机是否设定为ECM 接收方式?
  ECM 接收方式可以开、关。请检查当前的设定。（见P.77）

❑ 打印出现空白

- 在您将墨盒安装到传真机上之前，是否取下桔黄色的胶带了吗?
  确认在您将墨盒安装到传真机上之前是否已经取下了桔黄色的胶带。(见P.11)
- 确认墨盒安装是否正确。(见 P.11-13)
- 打印头清洗几次。(见P.94)
- 用另一只墨盒试一下。

❑ 打印的图像有污迹或者不匀?

- 是否选ECM传送／接收?
  ECM传送／接收应能消除这样的问题。然而，假如电话线路状况不佳，您可能不得不重试一下。
- 对方的传真机质量如何?
  请记住，传送方的传真机通常决定文件的质量。确认对方的传真机顶盖的后面和扫描玻璃窗是否保持清洁。

电话

❑ 不能拨号

- 电话线连接到传真机上了吗?
  确认电话线是否已被正确地连接到传真机上。(见P.14)
- 在线路使用中，传真机设定电话线路的类型吗? （脉冲／音频）
  假如您有一条脉冲线路，确信传真机是否设定为脉冲拨号方式。假如您不清楚所使用的线路类型，请与当地的电话公司联系。(见P.16)

❑ 当您正在电话交谈时，电话中断

- LCD是否显示出"AnsMode"?
  如LCD显示出"AnsMode"，请按〔接收方式〕键来选择不同的方式。仅在连接答录电话并准备从对方接收信息时答录电话才置为开。

复印

❑ 不能进行复印

- 按〔挂机〕键了吗？
  假如您按了〔挂机〕键，就不能进行复印了，按〔挂机〕键解除复印。
- 确认话筒是否挂好了。
- 确认文件被放在自动供纸器中，LCD上显示当前的分辨率。
- 打印一份通信报告确认传真机工作是否正常。

纸张装载问题

❑ 向传真机中放入多页纸

- 确认纸张是否粘在一起。在将纸放入供纸托盘之前请松动几下。一般情况下，在将纸放入供纸器之前请先沿边缘松动几下。
- 确认供纸托盘中的纸不要太多。如太多，请从供纸托盘中取下几页。
- 假如供纸托盘中装有不同类型的纸张，请只装入一种类型的纸张。（见装载纸张P.7）

❑ 纸张装载偏斜（打印偏斜）

- 确认纸张是否被适当地装入供纸托盘中：纸张的右边应供纸托盘的右边成一直线，并且纸张导纸板靠着纸垛的左边。见装载纸张P.7。

一般问题

❑ 发送与接收传真速度太慢？

- 在传送时，文稿方式是否设定为精细(FINE)或照片(PHOTO)？
  在传送文稿之前，按〔分辨率方式〕直到显示出标准(STANDARD)。传送速度会比较快，但是图像会比较不清楚，照片也只能以黑白复印。
- 传真机是否设定为ECM传送或接收？
  因为传真机一直在传送时检查是否有错误。
  ECM发送与接收需要较长的时间。如果传送速度变得非常地慢，您可以将ECM关掉，以加速传送的速度。（见P.77）

❑ 无法从资讯服务处取得传真?

- 您的传真机是否连接旋转脉冲电话线?
  按下〔音频〕键，可以在要求触式音频电话线上，接收资料传输服务。

❑ 显示空白

- 电源插头是否插紧了吗?
  检查插头，确认它是否紧紧地插进插座中。
- 不能解决问题?
  切断电源，等5秒钟后再次接通电源。检查对方的传真机并确认它与您的传真机是兼容时。在某些类型的传真机间存在兼容性问题。
  仍然不能解决问题?
  与服务中心联系。



打印质量问题

假如输出结果不满意，请考虑以下建议。

- 大部分纸张有正反面之分。假打印质量不好，试将纸张翻转过来在另一面上打印。
- 假如字符和图像模糊，检查您使用的纸是否正确。（见P.7）
- 假如墨水漏到打印机的压纸轴轮上，打印纸的背面将被弄脏。在这种情况下，用一块软的干布来清洁压纸轴轮。(见P.93)
- 假如在打印纸上出现白色条纹或缺失点的情况，请执行打印头的清扫操作。（见P.94）
- 假如在清洗打印头后，打印质量依然没有得到改善（比较模糊），请再次清洗打印头。如果在连续清洗 5 次打印头后输出结果仍不满意，请更换墨盒。(见P.95)
- 假如下列的打印质量问题发生在整个打印区域，检查最可能的原因并采取如下所示的补救方法。

打印效果	最可能的原因	补救方法
污迹	纸张类型	换另一种纸，见 P.7。
模糊不清	纸张类型	换另一种纸，见 P.7。
褪色	打印头阻塞 或油墨用完	执行打印头清扫操作， 或更换墨盒，见P.94,95。
白色条纹	打印头阻塞	执行打印头的清扫操作，见P.11,94。
点缺失	打印头阻塞	执行打印头的清扫操作，见P.94。
不规则的点	打印头阻塞	执行打印头的清扫操作，见P.94。



出错代码、信息和解决办法

下列表格总括了出现在通信报告上的出错代码（见P.79）、显示的信息以及针对每种错误的解决方法。

信息	出错代码	原因	措施
BUSY/NO SIGNAL	#005/018	您拨的电话号码占线。	换个时间再试传送文件。
		对方的传真机没有工作。	与对方联系，请他们检查一下传真机。
		对方没有使用G3机器。	与对方联系请他们使用G3机器传送或接收文件。
		触式音频／旋转脉冲的设定有误。	设定您的传真机使之与电话线相匹配。（见P.16）
		接收方传真机在35秒之内没有应答。	与对方联系并请他们检查自己的传真机。您可以赏试手动传送文件，对于海外的电话，加暂停到登记的号码中。（见 P.29）
CHANGE CARTRIDGE	–	墨水耗尽或墨水已干。	更换墨盒（见P.95）
CHECK DOCUMENT	#001	文件被卡住。	取下您试图传送或复印的文件后重新开始（见P.90）
CHECK PRINTER	–	打印机发生错误。	按〔停止〕键，再试操作一次。
CHECK REC PAPER	#009	传真机中没有纸或卡纸。	添加纸张或清除卡纸，然后按〔停止〕键。（见P.7）
CHK. FRONT COVER	–	前盖打开。	关闭前盖。
DOC. TOO LONG	#003	传真机花费32分钟传送或复印文件。	将文件分开，分别传送或复印每一部。
		传真花费32分钟接收文件。	与对方联系请他们将文件分开，分别地传送每一部分。
		文件长度超过1m。	用复印机将文件缩小后传送复印件。
HANG UP PHONE	–	话筒被挂断。	将话筒正确地放在支架上。
MEMORY FULL	#037	传真机的存储器已满，因为已经收到太多的文件。	打印出存储在存储器中的所有文件。然后重新开始操作。（见P 68）
		存储器已满因为您一次试图传送太多的文件。	将文件分开，单独地传送每一部分。

信息	出错代码	原因	措施
MULTI TRANS. ON	–	正在进行多路发送，在电话间使用“暂停”。	假如您想使传真机继续。请不要采取任何措施。假如您想停止传送，请等到传真机开始拨号时按〔停止〕键。
NO RX PAPER	#012	对方传真机纸张用完。	与对方联系并请他们在传真机中装入纸张。
NO TEL #	#022	单触式拨号或编码快速拨号号码没有被登记。	请登记号码。（见P.36,38）
OUT OF RANGE	–	您所输的号码超出范围	请输入允许的号码。
PUT IN CARTRIDGE	–	没安装墨盒。	安装墨盒。（见P.11）
REC'D IN MEMORY	–	纸张或墨水用完或者卡纸所以传真机使用存储器接收。	向供纸托盘添加纸张更换墨盒或清除卡纸，然后从存储器打印出文件。（见P.68）
REC.PAPER JAM	#009	卡纸。	清除卡纸，然后按〔停止〕键。（见P.91）
REDIALING	–	传真机等待重拨对方的号码，因为在您试图传送文件时，线路占用或对方没有应答。	等待传真机重拨号。假如传真机没有动作，请等到传真机开始拨号时再按〔停止〕键取消重拨号。换个时间再试传送文件。
START AGAIN	–	有错误发生。	从头开始再试一次。
STOP KEY PRESSED	–	〔停止〕键被按下。	从头开始再试一次。
TALK	–	传真／电话并用方式被设为响铃方式。	接听电话。
TIMER	–	设定了定时传送并将在予定的时间传送。	等待传真机传送文件。

万一掉电

由于使用了内置电池，用户数据设定以及使用单触式快速拨号和编码快速拨号登记的数据在掉电期间被存储起来，传真机存储器中的文件在掉电期间可以被安全保存，假如电源掉电或电源关闭的时间过长，传真机存储器中的文件将会丢失。一旦电源恢复，您打开传真机后，传真机将自动地打印出一份存储器内清除掉的文件清单通知您被删除的文件。

掉电期间

在掉电或关闭电源期间使用传真机时，有如下限制：

- 掉电期间，传真机可以接收电话，然而，由于数字键、单触式快速拨号、编码快速拨号和组拨号功能不能运行，所以不能使用这些功能。
- 掉电期间，文件既不能传送也不能被接收。

规格

扫描纸张尺寸：	最大宽度：216mm 最小宽度：210mm 最大长度：1m 最小长度：148mm 最大厚度：0.13mm 最小厚度：0.08mm
有效图象尺寸：（当扫描时）	宽度(A4)：208mm
打印纸张尺寸：	A4　：210 × 297mm 信纸　：216 × 279mm Legal 纸　：216 × 356mm
传送时间：	G3 ECM MMR：大约 6 秒 *
扫描线密度：	横向扫描：　8 点位／mm 纵向扫描：　标准　3.85 行／mm 　　　　　　精细　7.7 行／mm
扫描方式：	触点图像传感器固态电子扫描
记录方式：	喷墨打印
供纸托盘容量：	最大：100 页(75g/m^2) 纸张最大厚度：10mm
纸张类型：	普通单页纸(A4/ 信纸 /Legal) 纸张重量：64-90g/m^2 纸张厚度：0.08-0.12mm
图像存储器：	传送　21 张 A4 纸 *（标准分辩率） 接收　15 张 A4 纸 *（标准分辩率）
适用线路：	一般电话线路(PSTN)
自动拨号功能：	单触式快速拨号（登记 10 个号码） 编码式快速拨号（登记 20 个号码）

* 基于佳能传真机标准图表 NO.1 标准。

规格

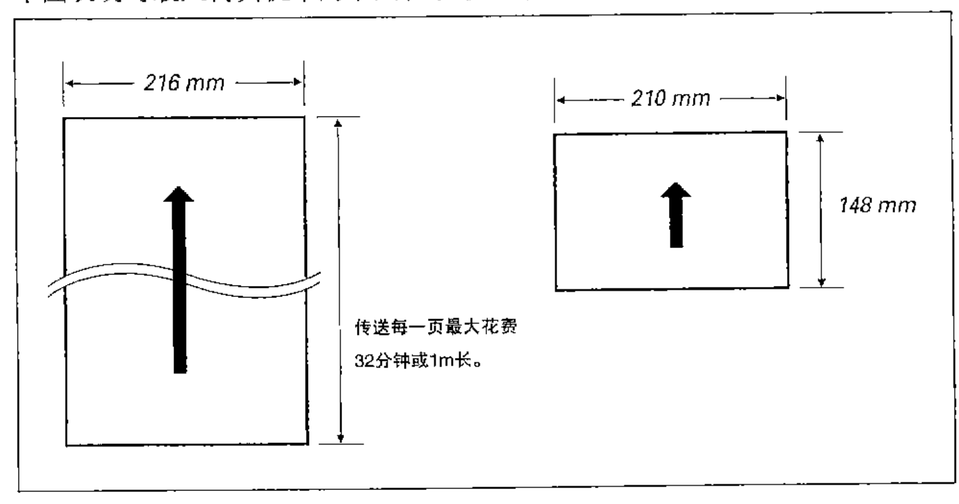
墨水盒：	型号：　Canon BX-3 （提供一盒墨水） 墨水颜色：黑色 打印头：　64个喷嘴
墨水容量：	大约29ml
电源：	200-240V/50-60Hz
电源消耗：	待机：大约8W 20℃室温 运转：大约17W，最大30W （基于全黑复印）
运行环境：	温度：10℃-32.5℃ 湿度：20%-80%RH
体积：	369mm(W)×297mm(D)×337mm(H) （包括托盘）
重量：	大约5.5kg

规格如有改变，恕不事先通知。

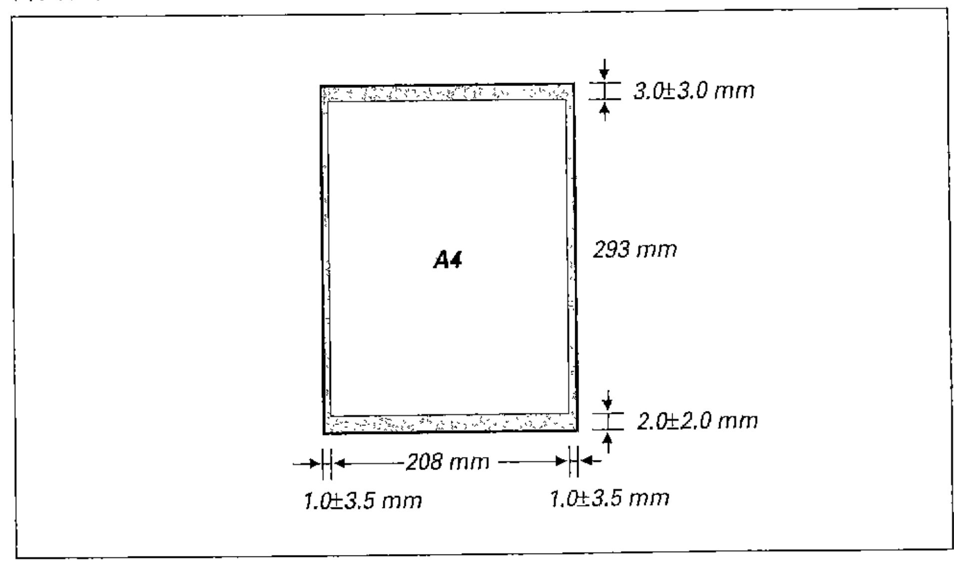
附录

文件尺寸

下图表明可装入传真机中的最大和最小文件尺寸。



传真机实际扫描文件尺寸如下所示。



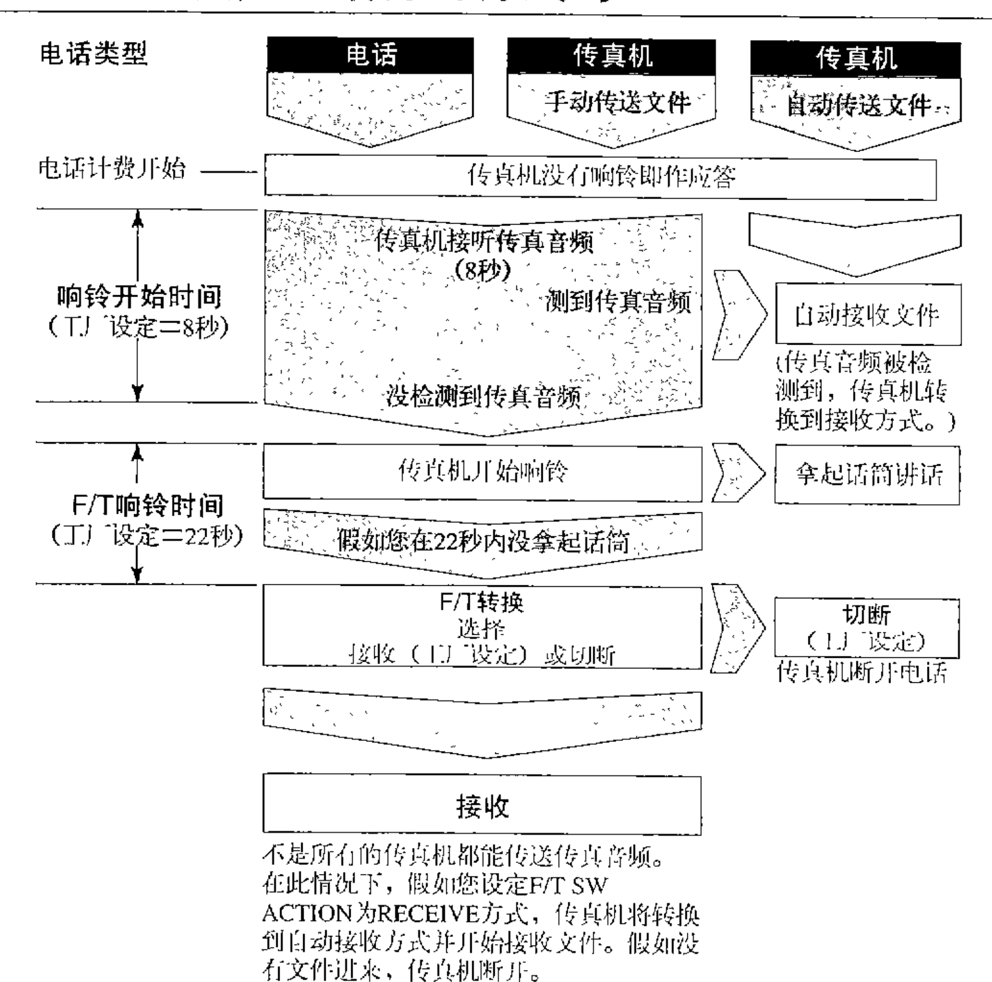
扫描器无法扫描到文白，以及顶部与底部的空白。

注释

文件厚度
最大值：0.13mm
最小值：0.08mm

附录

当选择传真／电话并用方式时



不是所有的传真机都能传送传真音频。在此情况下，假如您设定F/T SW ACTION为RECEIVE方式，传真机将转换到自动接收方式并开始接收文件。假如没有文件进来，传真机断开。

选择传真／电话并用方式

1 按〔接收方式〕键直到 "Fax/Tel Mode"显示在LCD上。

改变设定

1 按〔功能〕键。

2 按〔▷〕直到RX SETTING显示在LCD上。按〔启始／复印〕键。

3 按〔▷〕直到FAX/TEL SWITCH显示在LCD上。按〔启始／复印〕。

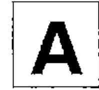
4 LCD上显示RING START TIME。按〔启始／复印〕键。在0-30秒间使用数字键盘键入您的选择，然后再按〔启始／复印〕键。

5 LCD上显示F/T RING TIME。按〔启始／复印〕键。在10-300秒间使用数字键盘键入您的选择，然后再按〔启始／复印〕键。

6 LCD上显示F/T SW ACTION。按〔启始／复印〕键。按〔◁〕或〔▷〕选择RECEIVE和DISCONNECT。按〔启始／复印〕键。

7 按〔停止〕键完成登记并返回到传真方式。

词汇表



AC
交流电。墙壁电源插座提供的电流类型。

Activity report
通信活动报告。记录，发送和接收。

ADF
自动供纸器。
传真机上的文稿托盘可以放置20张纸。

Ans. Machine Mode
答录机方式。如果传真机有连接答录机，设定这个方式，您可以自动地接收文稿，以及在您外出时的电话信息。

Automatic dialing
自动拨号。按一个键或三个键来拨传真或电话号码使用自动拨号功能，您必须在传真机的存储器中登记号码，请参阅单触式快速拨号、编码快速拨号和组拨号的有关内容。



Bi-directional printing
双向打印。传真机既可以从左到右进行打印，也能够从右到左打印。这一打印方式实现了极快的速度，另请参阅“单向打印”。

bps
每秒钟传输的位数。请参阅“传真机发送和接收数据的速率”。

Broadcasting
多路发送。发送文件到多个地方。（通过传真机的存储器）

Bubble Jet printing
气泡喷墨打印。一种喷墨式打印方法。其工作原理如下：通过加热墨水使之达到沸点，形成气泡，当气泡膨胀时，喷嘴中没有为墨水留下空间，墨水被喷射到纸上。



CCITT/ITU-TS
以前称为CCITT，国际电信顾问协会。CCITT已经被国际电传总会-电传部(ITS-TS)取代，是设定电传国际标准的组织。

CNG
呼叫音频。传真机发送这一信号表明此呼叫是一个即将传送进来的传真文件。当接收传真机检测到这一信号时，自动地开始接收传真文件。现在使用的大多数传真机都可以发送并检测到CNG信号。

Coded Speed Dialing
编码快速拨号。一种自动拨号方法，让您只要按三个键(CODED DIAL)，再用数字键按二个数字，即可拨电话或传真号码。您可以在传真机中登录高达20组编码快速拨号号码。

Cursor
光标。当您在传真机中登记号码和姓名时，在LCD上显示的下划线符号。按箭头键移动光标。



Delayed Sending
定时发送。在未来某一预定的时间传送传真文件的功能。您可以使用定时传送功能而不必留在办公室中向一处或多处地点发送传真件。（传真机上，在某一时间您只能设定一个定时传送）

Density control
密度控制。一种加深或调淡传真件扫描的设定。

Dialing methods
拨号方式。按一个键或多个键获得一个号码来接通另外一方或传真机的方式。拨号方式包括单触式、编码快速拨号、组拨号、电话簿拨号和手动拨号（正规的）拨号方式。

词汇表

Direct Sending

直接传送。在某一时间不将传真件扫描进入存储器中而直接发送的方式，使用此方式一次只能发送一份传真件。

Document

传真件。您从一台传真机上发送或接收的包含数据的纸页。

dpi

（分辨率的标记）每英寸的点数。一种表明一台打印机分辨率的测量单位。



ECM

错误更正方式。在使用ECM功能传送或从另一台传真机上接收时，减少您的传真机系统或线路错误的功能。在电话线路处于恶劣的环境或线路上经常受到干扰的地方，ECM是最有效的方式，假如您需要迅速地传送一份文件并且您可以确信在不使用ECM时，对方能够阅读您发送的传真件，请不要使用ECM，（关闭ECM时也请将MMR关闭。）

Extension

一部电话连接到传真机上用来代替话筒。



Fax Only Mode

传真专用方式。这个方式让您自动地接收传真。如果您有个别的传真线路，您可以使用这个方式。

Fax/Tel Mode

传真机／电话转换。这一选项允许您设定传真机自动地检测一个呼叫是来自一台传真机还是来自一部电话，假如呼叫来自另一台传真机，将自动接收。假如呼叫来自一部电话，传真机响铃通知您，摘下话筒，使用这一功能，一条电话线可以被电话和传真机分享。

FINE

精细。有非常细小的字符和线条的传真件，使用这一设定。



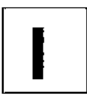
G3, Group 3 fax machine

由CCITT定义。在压缩需要被传送的数据量时，使用解码方式传输图象数据，以减少传输时间，G3传真机能在不到一分钟的时间内传送一页文件，为G3传真机设计的解码方式是：(MH)(MR)和(MMR)。



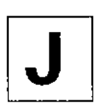
HOOK

这一键用来使用电话线或使之空闲。



Ink cartridge

墨水盒。一种用在佳能喷墨传真机上的特殊形式的墨水盒。传真机上的墨水盒包括打印头和墨水，本机只可以用BX-3型号的墨水盒。



Jack

插孔。在墙上的电话插孔或在您的传真机内部用来连结传真机到电话线、话筒、录音设备和子电话的部分。



Manual Dialing

手动拨号。逐个按数字键来拨传真或电话号码。也称为标准拨号。

Manual Mode

手动方式。让您亲自接听所有拨进来电话的设定。如果您听到缓慢的哔声，表示有传真要进来，只要按〔启始/复印〕键即可接收传真。

Manual Redialling

手动重拨。当您使用一般拨号时，您可以按操作面板上的〔重拨〕键重拨号码。重拨的是最后一组号码。

词汇表

Memory Sending
记忆体传送。在传真机拨号与传送之前，将原稿扫描到记忆体中。这种方法比直接传送快，并让您可以在扫描之后马上收到您的原稿。



Noise
噪音。在电话线上，噪音阻碍传真的一些操作而产生多样问题。

Numeric buttons
数字键。操作面板上与标准电话键盘一样的圆形数字键。按数字键可以执行手动拨号。在登录号码与名称时，也可以使用数字键输入号码与字母，以及用二个或以上的数字输入编码快速拨号码。



One-touch Speed Dialing buttons
单触式快速拨号键。在传真机操作面板上的方键数字01到20。每个键都可当作一个传真或电话号码登记。一旦有一个号码被登记了，您可以只按一个键拨出整个数字。

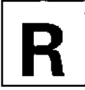


Pause
暂停。一种时间登记，它要求有一定长度的号码并且通过电话系统和转换板拨出去。

PBX
个人交换机。请参阅转换板。

PHOTO
照片。用来传送内含中介音频，如照片等的文稿设定。

Pulse
脉冲。请参阅旋转脉冲。



Redialing-automatic
自动重拨。在您拨号的传真机没有应答或者一个传送错误时，传真机等待一定的时间间隔，然后重拨相同的传真机号码。您可以调整重拨的号码和两次重拨号间的时间间隔。

Redialing-manual
手动重拨。在您使用标准拨号方式时，您可以按重拨键快速地拨最後一次叫拨的号码。

Reduction mode
压缩方式。传真机的自动功能，它通过稍稍地压缩接收的图象以便在文件页的顶部留出空间标出发送者的ID信息。您也可以使用RX REDUCTION选项缩小接收到的大尺寸传真件的尺寸。

Resolution
分辨率。输出设备的点密度。根据每英寸的点数(dpi)来描述，低分辨率时字符和图象产生锯齿状，较高的分辨率意味著更光滑的曲线和角，并且能够较好地与传统的铅字设计相匹配。分辨率值由纵向数据和横向数据表示。

Rotary pulse
旋转脉冲。一种电话拨号系统，在此系统中，拨号交替地发送脉冲到电话交换系统。在您使用脉冲拨号时，您将听到喀嗒声。在您使用触式音频拨号，最普遍的拨号系统，您可听到音频声。交替旋转脉冲拨号要求一定的设定调整。



Sender ID
传送方ID。
在传真顶部打出来的传送方信息：包括日期与时间、传送方电话/传真号码、传送方名称、接收方名称或公司名称、以及页码。也称为T T I 或传讯终端ID。

Sending speed
传送速率。每秒钟传真件传送的位数，另请参阅bps。

词汇表

STANDARD

标准方式。一种传真件设定。用于传送使用打字机打出的或印刷的传真件，仅包括文本，不包括图样、照片或插图。

Standby

待机方式。此方式在传真中置为开并准备使用。当LCD显示日期和时间时，所有的操作从准备传送方式开始。

Switchboard

转换板。也称为PBX(私人分支交换)内部交换系统。通常用于有许多分机的大型办公室的电话系统，在拨一般的电话或传真号码之前，要先拨外线号码。通过交换板拨号有时需要使用〔重拨/暂停〕键。



Timed sending

定时传送。设定传真机在未来某一了定时间传送传真件。另请参阅定时发送（Delayed Sending)。

Tone/pulse setting

音频／脉冲设定。设定传真机与电话线路使用的电话拨号系统相匹配的能力：触键音频或旋转脉冲。

TONE

音频键。是暂时从脉冲拨号转换到触键音频拨号的键。在某些国家，在线数据服务可能要求您使用音频拨号。

TTI

传送终端ID。参阅传送方ID。



Unidirectional printing

单向打印。打印仅左到右一个方向进行，传真机的这一打印方式提供了一种较高的打印质量，但却是以牺牲打印速度作为代价的。另请参阅双向打印。

佳能香港有限公司

香港九龙尖沙咀么地道61号冠华中心10楼

Canon Hongkong Company Ltd.
10/F., Mirror Tower, 61 Mody Road, Tsimshatsui East, Kln, H.K.

北京驻在员事务所

北京市东城区建国门内大街19号
光华长安大厦1710室

邮政编号:100005
电话:10-65101788
传真:10-65102560/70

Room 1710, Bright China Chang An Building, No.19 Jianguomen Nei Avenue
Dongcheng District 100005, Beijing, China

上海驻在员事务所

上海市浦东大道138号永华大厦17楼

电话:21-58782838 58789344 58787308 58782559
传真:21-58786510

Canon Hongkong Company Ltd. Shanghai Representative Office
17/F., No.138 Pudong Main St., Shanghai, P.R.C.

广州驻在员事务所

广州市环市东路362号好世界广场3101-3104室

邮政编号:510064
电话:20-83870606
传真:20-83870206

Canon Hongkong Company Ltd. Guangzhou Representative Office
Rm 3102-3104, Peace World Plaza, 362-366 Huan Shi Dong Rd, Guangzhou, P.R.C.

佳能国际贸易（上海）有限公司〔佳能零配件供应中心〕

上海市浦东外高桥保税区D3-006高信城2号楼5楼C侧

电话:21-58661638
传真:21-58661810 58661640

关于保修的谘询，请与原销售店联系。

Canon

CANON INC.
3-30-2, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo 146, Japan

CANON U.S.A., INC.
One Canon Plaza, Lake Success, N.Y. 11042, U S A

CANON CANADA INC.
6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario, L5T 1P7, Canada

CANON EUROPA N.V.
Bovenkerkerweg 59-61, P.O Box 2262, 1180 EG Amstelveen,
The Netherlands

CANON DEUTSCHLAND GmbH
P.O Box 100364, Europark Fichtenhain A10, 47807 Krefeld, Germany

CANON (U.K.) LTD.
Canon House, Manor Road, Wallington, Surrey, SM6 0AJ, United Kingdom

CANON FRANCE S.A.
Centre D'Affaires Paris-Nord, 93154, Le Blanc Mesnil Cédex, France

CANON LATIN AMERICA, INC.
6505, Blue Lagoon Drive, Suite 325, Miami, Florida 33126, U.S.A

CANON AUSTRALIA PTY., LTD.
1 Thomas Holt Drive, North Ryde, Sydney, N.S.W 2113, Australia

CANON SINGAPORE PTE. LTD.
79 Anson Road, # 09-01/06, Singapore 079906

CANON HONG KONG CO., LTD.
10/F., Mirror Tower, 61 Mody Road, Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong

CHINA

HT1-6031-000-V.1 1
HD46520TC20